

STANDARD HORIZON

Nothing takes to water like Standard Horizon

HX890E

Émetteur-récepteur GPS ASN Classe H

Manuel d'utilisation



TABLE DES MATIÈRES

RÉFÉRENCE RAPIDE	2	8.9.2 Fonctionnement	26
1. INFORMATIONS GÉNÉRALES	3	8.9.3 Suppression	27
1.1 INTRODUCTION	3	8.10 Écoute de la radiodiffusion FM	27
2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	4	8.10.1 Balayage de fréquence de radiodiffusion FM	27
3. ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE EN LIGNE ..	5	8.10.2 Enregistrement de la fréquence FM	27
4. A PROPOS DE CETTE RADIO	5	8.10.3 Rappel de fréquence de mémoire	28
4.1 COMMUNICATIONS INTERDITES	5	8.11 FONCTION MOB	28
4.2 A PROPOS DE LA RADIO VHF	5	8.12 FONCTION VOX	28
4.3 APPELS DE DÉTRESSE ET A PORTÉE DE VOIX (CANAL 16)	5	8.13 BROUILLEUR VOCAL	29
4.4 APPEL D'UN AUTRE NAVIRE (CANAL 16 OU 9) ..	6	8.14 MENU DE FONCTION	29
4.5 PASSAGE D'APPEL TELEPHONIQUE	7	9. FONCTION GPS	30
4.6 CANAUX DE PASSERELLE 13 ET 67	7	9.1 AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE POSITION	30
4.7 ENTRETIEN DE LA RADIO	7	9.1.1 Affichage du compas GPS	30
4.8 CONSEILS POUR ASSURER L'INTÉGRITÉ DE L'ÉTANCHÉITÉ	8	9.1.2 Affichage numérique des informations GPS	30
5. LISTE DE COLISAGE	9	9.2 VÉRIFICATION DE L'ÉTAT GPS	30
5.1 LISTE DE COLISAGE	9	9.3 FONCTION ENREGISTREUR GPS	31
5.2 ACCESSOIRES EN OPTION	9	10. APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE (ASN)	32
6. DÉMARRAGE	10	10.1 GÉNÉRALITÉS	32
6.1 BATTERIES ET CHARGEURS	10	10.2 APPEL DE DÉTRESSE ASN	32
6.1.1 Sécurité de la batterie	10	10.2.1 Émission d'un appel de détresse ASN	32
6.1.2 Installation/Dépose d'une batterie rechargeable ..	12	10.2.2 Réception de l'appel de détresse	35
6.1.3 Information sur la durée de vie de la batterie	12	10.3 APPEL A TOUS LES NAVIRES	36
6.1.4 Charge de la batterie	13	10.3.1 Réception d'un appel à tous les navires	36
6.1.5 Installation du boîtier de piles SBT-13	14	10.4 APPEL INDIVIDUEL	37
6.2 INSTALLATION / DÉPOSE DU CLIP DE CEINTURE	14	10.4.1 Configuration du répertoire d'appel individuel ..	37
6.3 FIXATION D'UNE ANTENNE	15	10.4.2 Configuration de la réponse à un appel individuel ..	38
6.4 IDENTITÉ DANS LE SERVICE MOBILE MARITIME (MMSI)	15	10.4.3 Activation de l'accusé de réception d'un appel individuel	38
6.4.1 Définition d'un numéro MMSI	15	10.4.4 Émission d'un appel individuel	39
6.4.2 Programmation du MMSI	15	10.4.5 Réception d'un appel individuel	41
6.5 VÉRIFICATION DU SIGNAL GPS (AFFICHAGE DE L'ÉTAT GPS)	16	10.4.6 Configuration de la sonnerie d'appel individuel ..	42
6.6 MODIFICATION DE L'HEURE GPS	17	10.5 APPEL DE GROUPE	43
6.7 MODIFICATION DU FUSEAU HORAIRE	17	10.5.1 Configuration d'un appel de groupe	43
6.8 MODIFICATION DU FORMAT D'HEURE	17	10.5.2 Émission d'un appel de groupe	45
7. COMMANDES ET INTERRUPTEURS	18	10.5.3 Réception d'un appel de groupe	46
8. FONCTIONNEMENT DE BASE	21	10.5.4 Configuration de la sonnerie d'appel de groupe ..	47
8.1 ALLUMAGE ET EXTINCTION DE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR	21	10.6 DEMANDE DE POSITION	48
8.2 RÉCEPTION	21	10.6.1 Réception d'une demande de position	48
8.3 ÉMISSION	21	10.6.2 Saisie manuelle de la position	49
8.3.1 Puissance d'émission	22	10.6.3 Configuration d'une réponse de position	49
8.4 TEMPORISATEUR D'ÉMISSION (TOT)	22	10.6.4 Configuration d'une sonnerie de demande de position	50
8.5 UTILISATION DES CANAUX SIMPLEX/DUPLEX ..	22	10.7 SIGNALEMENT DE POSITION	50
8.6 SÉLECTION DU GROUPE DE CANAUX	23	10.7.1 Émission d'un appel de signalement de position ASN	50
8.7 VEILLE MULTIPLE (VERS LE CANAL PRIORITAIRE)	23	10.7.2 Réception d'un appel de signalement de position ASN	51
8.7.1 Configuration de la fonction Veille multiple	23	10.7.3 Navigation jusqu'à la position signalée	52
8.7.2 Démarrage de la double veille	24	10.7.4 Enregistrement de la position signalée comme point de cheminement	52
8.8 BALAYAGE	24	10.7.5 Configuration d'une sonnerie de signalement de position	53
8.8.1 Sélection du type de balayage	24	10.8 INTERROGATION AUTOMATIQUE DE POSITION	53
8.8.2 Programmation de la mémoire de balayage	25	10.8.1 Configuration de l'intervalle d'interrogation	53
8.8.3 Balayage de mémoire (M-SCAN)	25	10.8.2 Sélection des navires à interroger automatiquement	54
8.8.4 Balayage prioritaire (P-SCAN)	25	10.8.3 Activation/désactivation de l'interrogation automatique de position	54
8.9 CANAUX PRÉRÉGLÉS : ACCÈS INSTANTANÉ ..	26	10.9 ESSAI ASN	55
8.9.1 Programmation	26	10.9.1 Programmation du numéro MMSI dans le répertoire individuel	55

TABLE DES MATIÈRES

10.9.2	Transmission d'un essai ASN à un autre navire..	55	14.11	CONFIGURATION DU BROUILLEUR	80
10.9.3	Réception d'un appel d'essai ASN	56	14.12	FNCTION VOX	80
10.10	FNCTION JOURNAL ASN	56	14.12.1	Activation de la fonction VOX	80
10.10.1	Consultation et renvoi d'un appel émis enregistré ..	57	14.12.2	Réglage du niveau VOX	81
10.10.2	Consultation d'un appel de détresse enregistré.....	57	14.12.3	Réglage du délai VOX	81
10.10.3	Consultation d'autres appels enregistrés.....	58	14.13	FNCTION FILTRE AUDIO	81
10.10.4	Suppression des appels enregistrés dans le répertoire journal ASN	58	14.14	RÉSUME DE LA CONFIGURATION DE LA FNCTION DES CANAUX	82
10.11	FNCTION "LOOP BACK" ASN	59	15. CONFIGURATION ASN	83	
11. NAVIGATION	60	15.1	RÉPERTOIRE INDIVIDUEL	83	
11.1	FNCTION POINT DE CHEMINEMENT	60	15.2	RÉPONSE INDIVIDUELLE	83
11.1.1	Démarrage et arrêt de la navigation	60	15.3	ACCUSÉ DE RÉCEPTION INDIVIDUEL	83
11.1.2	Configuration du répertoire de point de cheminement	61	15.4	SONNERIE INDIVIDUELLE	83
11.1.3	Sélection de la portée d'affichage	64	15.5	RÉPERTOIRE DE GROUPE	83
11.1.4	Sélection de la portée d'arrivée	64	15.6	RÉPONSE DE POSITION	83
11.2	FNCTION ROUTE	64	15.7	INTERROGATION AUTOMATIQUE DE POSITION	84
11.2.1	Configuration du répertoire des routes	65	15.8	INTERVALLE AUTOMATIQUE DE POSITION ..	84
11.2.2	Démarrage et arrêt de la navigation de route ..	67	15.9	TEMPORISATEUR DE COMMUTATION DE CANAL	84
11.2.3	Modification de la destination	67	15.10	TEMPORISATEUR AUCUNE ACTION	84
11.2.4	Sélection de route automatique ou manuelle ..	67	15.11	TEMPS D'ATTENTE POUR LA LOCALISATION ..	85
12. FNCTION GM	68	15.12	BIP ASN	85	
12.1	CONFIGURATION DE LA FNCTION GM ...	68	15.13	RÉSUME DU MENU DE CONFIGURATION ASN ..	85
12.1.1	Configuration du répertoire de groupe	68	16. CONFIGURATION DU GPS	86	
12.1.2	Configuration de l'intervalle d'interrogation	69	16.1	GPS ON/OFF	86
12.1.3	Activation/désactivation de l'émission pendant le fonctionnement GM	69	16.2	ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	86
12.2	DÉMARRAGE DE LA FNCTION GM	70	16.3	SENS D'AFFICHAGE	87
12.2.1	Émission d'un appel ASN à un membre du groupe	70	16.4	FORMAT DE LOCALISATION	87
12.2.2	Démarrage de la navigation vers un membre du groupe	71	16.5	DÉCALAGE HORAIRE	87
13. CONFIGURATION	72	16.6	FUSEAU HORAIRE	87	
13.1	MODE D'AFFICHAGE	72	16.7	FORMAT DE L'HEURE	87
13.2	RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ	72	16.8	UNITÉ DE MESURE	88
13.3	LAMPE	72	16.9	PINNING	88
13.4	CONTRASTE DE L'AFFICHAGE	73	16.10	SBAS (Système de renforcement satellitaire) ..	88
13.5	BIP DE TOUCHE	73	16.11	PHRASES D'ÉMISSION	89
13.6	ÉCONOMISEUR DE BATTERIE	73	16.12	INTERVALLE D'ENREGISTREMENT	89
13.7	LED DE FEU À ÉCLATS	74	16.13	SUPPRESSION DU JOURNAL	89
13.7.1	LED d'urgence	74	16.14	RÉSUMÉ DE LA CONFIGURATION GPS ...	90
13.7.2	LED Danger lié à d'eau	74	17. CONFIGURATION ATIS	91	
13.8	TOUCHES DE FONCTION	75	17.1	PROGRAMMATION DES CODES ATIS	91
13.8.1	Attribution des touches	75	17.2	GROUPE CH ATIS	91
13.8.2	Temporisateur de touches	76	18. ENTRETIEN	92	
13.9	RESET	76	18.1	GÉNÉRALITÉS	92
13.10	RÉSUME DE LA CONFIGURATION	76	18.2	SERVICE D'USINE	92
14. CONFIGURATION DE LA FNCTION DES CANAUX	77	18.3	Réinitialisation de USER MMSI et ATIS CODE..	93	
14.1	GROUPE DE CANAUX	77	18.3.1	Pour demander le code de réinitialisation	93
14.2	ALERTE MÉTÉO (version américain HX890 seulement)	77	18.3.2	Vérification du code de demande	93
14.3	MÉMOIRE DE BALAYAGE	77	18.3.3	Réinitialisation des codes USER MMSI et ATIS ..	93
14.4	TYPE DE BALAYAGE	77	18.4	TABLEAU DE DÉPANNAGE	94
14.5	REPRISE DU BALAYAGE	77	19. ATTRIBUTION DES CANAUX MARITIMES VHF	95	
14.6	TYPE DE VEILLE	77	20. SPÉCIFICATIONS	97	
14.7	CANAL PRIORITAIRE	78	21. CONNEXION D'UN TERMINAL DE DONNEES USB AU PC	99	
14.8	SOUS-CANAL	78	Garantie limitée STANDARD HORIZON	100	
14.9	NOM DE CANAL	78			
14.10	SUPPRESSION DU BRUIT	79			

RÉFÉRENCE RAPIDE



Le **HX890E** est équipé du système de menu E2O (Facile à utiliser). Le fonctionnement de base peut être effectué en suivant la procédure ci-dessous:

- ① **Power**: Appuyez et maintenez enfoncé pour allumer/éteindre l'émetteur-récepteur.
- ② **PTT** (Commutateur d'émission): active l'émetteur lorsqu'on appuie.
- ③ **SQL**: Appuyez pour afficher l'écran de réglage de niveau SQL, puis appuyez sur la touche **CH▲** pour supprimer l'audio ou appuyez sur la touche **CH▼** pour rétablir l'audio de la radio.
- ④ **MIC**: Parlez lentement et distinctement dans l'ouverture du **MIC** en le tenant à 1/2 à 1 pouce (1,2 à 2,5 cm) de votre bouche tout en appuyant sur la touche **PTT**.
- ⑤ **◀/▶**: Appuyez pour alterner entre les menus à l'écran vers la droite ou la gauche.
- ⑥ **CLR**: Appuyez pour annuler la sélection d'une fonction ou d'un menu.
- ⑦ **MENU/SET**: Appuyez pour accéder au MENU; Appuyez et maintenez enfoncé pour accéder au menu SETUP.
- ⑧ **CH▼/CH▲**: Appuyez pour changer de canal en service.
- ⑨ **DISTRESS**: Active un appel de détresse ASN. Soulevez le couvercle rouge, appuyez une fois sur **DISTRESS**, puis appuyez et maintenez enfoncé jusqu'à ce que l'alarme radio se déclenche.
- ⑩ **Touches de fonction** : Ces trois touches programmables peuvent être personnalisées dans le mode menu de configuration. En appuyant brièvement sur l'une de ces touches, les fonctions des touches s'affichent au bas de l'écran.
- ⑪ **Feu à éclats**: Le feu à éclats s'allume en continu en appuyant sur la touche [**STROBE**].
- ⑫ **On**: Appuyez et maintenez enfoncée pour verrouiller et déverrouiller le clavier.
- ⑬ **16/S**: Appuyez pour rappeler le canal 16. Appuyez et maintenez enfoncée pour rappeler le canal secondaire.
- ⑭ **VOL-/VOL+**: Appuyez pour régler le volume audio du haut parleur.

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

1.1 INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat du **HX890E**! Qu'il s'agisse de votre premier émetteur-récepteur VHF maritime portable, ou que vous aillez d'autre équipement STANDARD HORIZON, la société STANDARD HORIZON s'engage à ce que vous profitiez de cet émetteur-récepteur très performant, qui vous assurera de nombreuses années de communication satisfaisantes, même dans les environnements très difficiles. Le personnel de soutien technique STANDARD HORIZON se tient derrière chaque produit vendu.

L'émetteur-récepteur marin portatif **HX890E** est conçu pour être utilisé dans les bandes maritimes américaines, internationales et canadiennes. Le **HX890E** peut être utilisé avec une alimentation de 11 à 16 Vcc et avec une puissance de sortie RF d'1 watt, 2 watts ou 6 watts (5 watts)*.

Le **HX890E** est un appareil de classe H ITU-R M.493 ASN (Appel sélectif numérique). Le fonctionnement de Classe H permet la réception continue de fonctions d'appel sélectif numérique sur le canal 70, même si la radio reçoit un appel. Le **HX890E** fonctionne sur tous les canaux maritimes actuellement attribués, qui sont commutables pour répondre aux réglementations internationales, américaines ou canadiennes. Le canal 16 d'urgence peut être immédiatement sélectionné depuis n'importe quel canal en appuyant sur la touche [**16/S**]. Le canal météo NOAA est aussi accessible immédiatement en appuyant sur la touche de fonction [**WX**] (seulement aux États-Unis et au Canada).

Avec le récepteur interne GPS haute performance à 66 canaux, les satellites WAAS et QZSS peuvent être reçus.

Nous vous remercions d'avoir acheté le **HX890E** et nous vous invitons à lire attentivement ce manuel pour apprendre et comprendre parfaitement les capacités du **HX890E**.




*(TX de 5 Watts nécessaire dans certains pays)

2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ





Lisez attentivement les consignes de sécurité pour utiliser ce produit en toute sécurité.

Yaesu n'est pas responsable de défaillances ou de problèmes causés par l'utilisation ou l'usage impropre de ce produit par l'acheteur ou par des tiers. En outre, Yaesu n'est pas responsable de dommages causés par l'utilisation de ce produit par l'acheteur ou par des tiers, sauf dans les cas où le versement de dommages a été demandé aux termes de la loi.







Types et significations des avis

	DANGER	Une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	AVERTISSEMENT	Une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	ATTENTION	Une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérée ou uniquement des dommages matériels.







Types et significations des symboles

-  Ces symboles signifient des actions interdites, qui ne doivent pas être effectuées pour utiliser ce produit en toute sécurité. Par exemple:  indique que le produit ne doit pas être démonté.
-  Ces symboles signifient des actions nécessaires, qui doivent être effectuées pour utiliser ce produit en toute sécurité. Par exemple:  indique que la prise d'alimentation doit être débranchée.













DANGER

-  **Ne pas utiliser l'appareil en cas d'émission de gaz inflammables.**
Cela peut entraîner un incendie ou une explosion.
-  **N'émettez pas avec cet appareil dans un endroit bondé pour la sécurité des personnes utilisant un dispositif médical tel qu'un pacemaker.**
Les ondes radio émises par ce produit peuvent causer un mauvais fonctionnement du dispositif médical et entraîner un accident.
-  **Ne pas toucher les éventuelles fuites de liquide de l'écran LCD à mains nues.**
Des brûlures chimiques peuvent se produire si le liquide entre en contact avec la peau ou pénètre dans les yeux. Dans ce cas, contactez immédiatement un médecin.
-  **Ne touchez pas des matières qui fuient de la batterie à mains nues.**
Les produits chimiques collés à votre peau ou pénétrant dans les yeux peuvent provoquer des brûlures chimiques. Dans ce cas, consultez immédiatement un médecin.
-  **Ne soudez pas et ne court-circuitez pas les bornes de la batterie.**
Cela pourrait causer un incendie, des fuites, une surchauffe, une explosion ou un allumage.
-  **Ne transportez pas la batterie si vous portez un collier, des barrettes ou de petits objets métalliques.** Cela pourrait causer un court-circuit.

AVERTISSEMENT

-  **Ne mettez pas cet émetteur-récepteur sous tension avec une tension différente de la tension d'alimentation spécifiée.**
Cela pourrait causer un incendie, un choc électrique ou des détériorations.
-  **N'effectuez pas de transmissions très longues.**
Le corps principal de l'émetteur-récepteur peut surchauffer et entraîner la défaillance de composants ou des brûlures corporelles.
-  **Ne démontez pas et n'altérez pas ce produit.**
Cela pourrait causer des blessures, un choc électrique ou une défaillance.
-  **Ne balancez pas et ne lancez pas ce produit en la tenant par son antenne.**
Cela peut entraîner des blessures, un choc électrique et la défaillance du matériel.
-  **Ne manipulez pas la batterie ou le chargeur avec des mains humides. Ne branchez pas et ne débranchez pas la prise d'alimentation avec des mains humides.**
Cela pourrait causer des blessures, des fuites, un incendie ou une défaillance.
-  **Si de la fumée ou une odeur étrange se dégage du corps principal, de la batterie ou du chargeur de batterie, éteignez immédiatement l'émetteur-récepteur et retirez la batterie.**
Cela pourrait causer des fuites de produit chimique, une surchauffe, la détérioration de composants, un allumage ou une défaillance. Veuillez contacter le concessionnaire chez qui vous avez acheté ce produit.

ATTENTION

-  **Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur une surface instable ou inclinée, ou dans un endroit exposé à des vibrations extrêmes.** L'émetteur-récepteur peut tomber et entraîner un incendie, des blessures ou une détérioration du matériel.
-  **Rester aussi loin que possible de l'antenne pendant l'émission.**
Une exposition prolongée au rayonnement électromagnétique peut avoir un effet nocif sur le corps humain.
-  **Ne balancez pas et ne lancez pas ce produit en la tenant par son antenne.**
Cela pourrait blesser d'autres personnes et entraîner des détériorations et la défaillance de l'émetteur-récepteur.
-  **N'essayez pas le boîtier avec du diluant ou du benzène, etc.**
Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour éliminer les taches du boîtier.
-  **Maintenez ce produit hors de la portée des enfants.**
Cela pourrait blesser l'enfant ou endommager l'émetteur-récepteur.
-  **N'utilisez pas des produits différents des options et des accessoires spécifiés.**
Cela pourrait entraîner des défaillances ou un mauvais fonctionnement.
-  **Si l'émetteur-récepteur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et retirez la batterie par mesure de sécurité.**
-  **Ne lancez pas l'émetteur-récepteur et ne le soumettez pas à de forts impacts.**
Tout abus physique peut endommager les composants et entraîner une défaillance du matériel.
-  **Tenez les cartes magnétiques et les bandes vidéo à l'écart de l'émetteur-récepteur.**
Les données enregistrées sur des cartes magnétiques ou des bandes vidéo peuvent être effacées.
-  **N'utilisez pas l'émetteur-récepteur dans un endroit bondé.**
L'antenne pourrait heurter d'autres personnes et entraîner des blessures.
-  **Fixez solidement la dragonne et le clip de ceinture.**
Une installation incorrecte peut entraîner la chute de l'émetteur-récepteur et causer des blessures ou des dommages.
-  **Avant de mettre au rebut une batterie déchargée, appliquez un ruban adhésif ou un revêtement isolant sur ses bornes.**

3. ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE EN LIGNE

Visitez www.standardhorizon.com - Le Coin des Propriétaires pour enregistrer le **HX890E** Marin VHF.

NOTE : Il peut être utile de visiter le site STANDARD HORIZON régulièrement. Lors de l'introduction de nouveaux produits, des informations seront disponibles sur le site.

4. A PROPOS DE CETTE RADIO

4.1 COMMUNICATIONS INTERDITES

Les réglementations PTT locales interdisent les communications suivantes:

- Faux messages de détresse ou d'urgence;
- Messages vers "n'importe quel navire" sauf en cas d'urgence et d'essais radio;
- Messages vers ou en provenance d'un navire à terre;
- Transmission terrestre;
- obscène, indécent ou blasphématoire (amende possible de 10 000).

4.2 A PROPOS DE LA RADIO VHF

Les fréquences radio utilisées dans la bande VHF marine sont comprises entre 156 et 158 MHz, avec quelques stations côtières disponibles entre 161 et 163 MHz. La bande VHF marine permet des communications sur des distances qui sont essentiellement "en ligne de mire" (les signaux VHF ne circulent pas bien à travers des objets tels que des bâtiments, des collines ou des arbres). La portée de transmission réelle dépend beaucoup plus de type, du gain et de la hauteur de l'antenne que de la puissance de sortie de l'émetteur. Sur une radio de 25 W à montage fixe, les distances d'émission prévues peuvent dépasser 15 miles (25 km); pour une radio de 5 W portative, la distance d'émission prévue peut dépasser 5 miles (8 km) en "ligne de mire".

L'utilisateur d'une radio VHF marine sera passible d'amendes sévères si la radio est utilisée à terre. Vous pouvez en effet vous trouver à proximité d'une voie de navigation intérieure, ou votre transmission peut être entendue sur une voie navigable en raison d'anomalies de propagation. Si cela se produit, en fonction du canal VHF maritime sur lequel vous transmettez, vous pouvez interférer avec une opération de recherche ou de sauvetage, ou contribuer à une collision maritime entre des navires contrebordiers. Pour l'attribution des canaux maritimes VHF, voir la section "**19 ATTRIBUTION DES CANAUX MARITIMES VHF**" à la page 95.

4.3 APPELS DE DÉTRESSE ET A PORTÉE DE VOIX (CANAL 16)

Le Canal 16 est connu sous le nom de Canal de détresse et d'appel à la voix. Une urgence peut être définie comme une menace pour la vie ou les biens. Dans ces cas-là, vérifiez que l'émetteur-récepteur est allumé et réglé sur le canal 16. Suivez ensuite la procédure ci-dessous:

1. Appuyez sur le bouton **PTT** (Push-to-talk) et dites "**Mayday, Mayday, Mayday**. Ici le ____, ____, ____" (le nom de votre navire).
2. Puis répétez une fois: "**Mayday, ____**" (le nom de votre navire).
3. Signalez ensuite votre position en indiquant la latitude/longitude ou en fournissant un relèvement de position ou magnétique (indiquer lequel) par rapport à un amer identifiable tel qu'une aide à la navigation ou une caractéristique géographique comme une île ou l'entrée d'un port.
4. Expliquez la nature de votre détresse (nauffrage, collision, échouage, incendie, crise cardiaque, blessure mettant en danger la vie d'une personne, etc.).
5. Indiquez le type d'assistance dont vous avez besoin (pompes, aide médicale, etc.).
6. Indiquez le nombre de personnes à bord et l'état des éventuels blessés.
7. Estimez la navigabilité et l'état actuel de votre navire.

8. Donnez une description de votre navire: longueur, type (moteur ou voile), couleur et autre signes distinctifs. La transmission totale ne doit pas dépasser 1 minute.
9. Terminez le message en disant "**TERMINÉ**". Relâchez le bouton **PTT** et écoutez.
10. S'il n'y a pas de réponse, répétez la procédure ci-dessus. S'il n'y a toujours pas de réponse, essayez un autre canal.

NOTE

Le **HX890** a une fonction d'appel de détresse ASN qui permet d'émettre un appel de détresse numérique à tous les navires équipés de radios ASN compatibles. Voir la section "**10. APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE (ASN)**".

4.4 APPEL D'UN AUTRE NAVIRE (CANAL 16 OU 9)

Le Canal 16 peut être utilisé pour le contact initial (appel à la voix) avec un autre navire. Cependant, son utilisation la plus importante est réservée aux messages d'urgence. Ce canal est doit être écouté en permanence sauf lorsqu'on utilise un autre canal.

Il est écouté par les Gardes-côtes américains et canadiens et par d'autres navires. **L'utilisation du Canal 16 pour appeler doit être limitée au contact initial uniquement.** L'appel ne doit pas dépasser 30 secondes, mais peut être répété 3 fois à intervalles de 2 minutes. Dans les zones de trafic radio intensif, la congestion du canal 16 liée à son utilisation comme canal d'appel à la voix peut être considérablement réduite dans les eaux américaines en utilisant le **canal 9** comme canal de contact initial (appel à la voix) pour les communications non urgentes. Ici aussi, l'appel ne doit pas dépasser 30 secondes, mais peut être répété 3 fois à intervalles de 2 minutes.

Avant d'établir le contact avec un autre navire, consultez les tableaux des canaux contenus dans ce manuel, et sélectionnez un canal approprié pour la communication après le contact initial. Par exemple, les canaux 68 et 69 des tableaux VHF américains sont parmi les canaux disponibles pour les navires non commerciaux (plaisance). Écoutez le canal désiré à l'avance pour être sûr de ne pas interrompre un autre trafic, puis revenez au canal 16 ou 9 pour le contact initial.

Lorsque le canal d'appel à la voix (16 ou 9) est libre, appuyez sur le bouton **PTT** du micro et indiquez le nom de l'autre navire que vous souhaitez appeler, puis annoncez "**Ici le**" suivi du nom de votre navire et votre permis de station (indicatif d'appel), puis relâchez le bouton **PTT** du micro. Lorsque l'autre navire répond à votre appel, demandez immédiatement un autre canal en appuyant sur le bouton **PTT** du micro et dites "**Passez sur**", le numéro de l'autre canal, puis "**terminé**" et relâchez ensuite le bouton **PTT** du micro. Passez ensuite au nouveau canal. Lorsque le nouveau canal n'est pas occupé, appelez l'autre navire.

Après une transmission, dites "**terminé**", et relâchez le bouton **PTT**. Lorsque la communication avec l'autre navire est terminée, mettez fin à la transmission en indiquant votre indicatif d'appel et le mot "**out**". Notez qu'il n'est pas nécessaire d'indiquer votre indicatif d'appel à chaque transmission, uniquement au début et à la fin du contact.

N'oubliez pas de revenir au canal 16 si vous n'utilisez pas un autre canal. Certaines radios écoutent automatiquement le canal 16 même lorsqu'il est réglé sur d'autres canaux ou pendant le balayage.

4.5 PASSAGE D'APPEL TELEPHONIQUE

Pour passer un appel par radiotéléphone, utilisez un canal désigné pour cela. La méthode la plus rapide pour connaître les canaux utilisés pour le trafic par radiotéléphone consiste à interroger une marina locale. Les canaux disponibles pour ce trafic sont désignés comme canaux de **Correspondance publique** dans les tableaux des canaux fournis dans ce manuel. Des exemples d'utilisation aux USA sont les canaux 24, 25, 26, 27, 28, 84, 85, 86, et 87. Appelez l'opérateur maritime et identifiez-vous par le nom de votre navire. L'opérateur maritime vous demandera alors comment vous paierez pour l'appel (Carte de crédit téléphone, collecte, etc.) et ensuite il branchera votre transmission radio sur les lignes téléphoniques.

La compagnie de téléphone maritime qui gère le canal VHF que vous utilisez peut vous demander des frais de jonction en plus du coût de l'appel.

4.6 CANAUX DE PASSERELLE 13 ET 67

Le canal 13 est utilisé sur les quais et les ponts, et par les navires manœuvrant dans le port. Sur ce canal, les messages doivent concerner exclusivement la navigation, par ex. le croisement et le passage dans des eaux réglementées.

Le canal 67 est utilisé pour le trafic de navigation entre les navires.

La réglementation impose que la puissance soit limitée à 1 Watt sur ces canaux. Votre radio est programmée pour réduire automatiquement la puissance à cette limite sur ces canaux. Cependant, dans certaines situations, il peut être nécessaire d'utiliser provisoirement une puissance supérieure. Voir la page 27 pour neutraliser provisoirement la puissance minimum sur ces deux canaux.

4.7 ENTRETIEN DE LA RADIO

Avant d'utiliser la radio :

1. Il est recommandé de charger complètement la batterie. Voir la section "**6.1.4 Charge de la batterie**" pour plus de détails.
2. Vérifiez que le haut-parleur, le microphone, l'antenne et la batterie sont en place et solidement fixés.
3. Faites attention si la radio est tombée; une inspection minutieuse peut être nécessaire pour vérifier que le boîtier de la radio et les joints sont en bon état.

NOTE

Pour maintenir l'écran LCD, le clavier et la grille du haut parleur propres et en bon état après l'exposition à de l'eau: Nettoyez la radio avec de l'eau douce si elle a été exposée à de l'eau salée, en la rinçant sous un robinet ou en trempant la radio dans un bac rempli d'eau douce. Après l'avoir lavée, utilisez un chiffon doux pour sécher parfaitement toutes les parties de la radio.

4.8 CONSEILS POUR ASSURER L'INTÉGRITÉ DE L'ÉTANCHÉITÉ

ATTENTION!

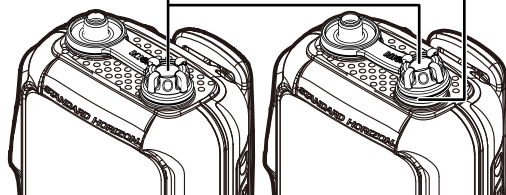
Pour assurer l'étanchéité à l'eau du HX890E, veuillez observer les précautions décrites ci-dessous pour le HX890E. Observez les précautions relatives à l'étanchéité à l'eau décrites ci-dessous.

Le non-respect de l'une de ces précautions peut compromettre l'étanchéité à l'eau, ce qui entraînera la pénétration d'eau dans l'émetteur-récepteur. En conséquence, l'émetteur-récepteur ne flottera pas.

Pour éviter la pénétration d'eau, assurez-vous que le capuchon MIC/SP, le couvercle de prise jack DATA et le couvercle de la batterie sont scellés correctement.

Capuchon MIC/SP

Joint d'étanchéité

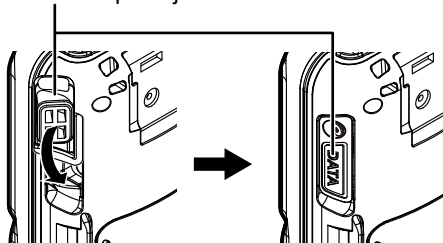


Ajustement correct

Ajustement insuffisant

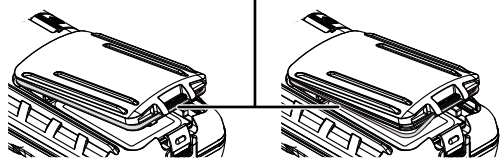
- Utilisez le pouce et l'index pour visser fermement le capuchon MIC/SP en créant un joint étanche à l'eau.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière, de saleté ou de fissures sur la prise jack et le joint en caoutchouc.
- Éliminez la poussière et la saleté avant de visser le capuchon.

Couvercle de prise jack DATA



- Fermez complètement le couvercle de la prise jack DATA.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière, de saleté ou de fissures sur le couvercle de la prise jack DATA.
- Éliminez la poussière et la saleté avant de fermer le couvercle.

Garniture sur le couvercle de batterie



Ajustement correct

Ajustement insuffisant

- Fixez le couvercle de la batterie de sorte que le joint s'engage dans la gorge, en veillant à ne pas laisser d'espace.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière, de saleté ou de fissures sur la gorge du joint et le joint en caoutchouc. Éliminez la poussière et la saleté avant de fixer le couvercle de la batterie.

NOTE

Si vous constatez des fissures sur le couvercle ou le joint d'étanchéité de la batterie, veuillez contacter Standard Horizon ou votre concessionnaire local pour acheter une pièce de rechange.

5. LISTE DE COLISAGE

5.1 LISTE DE COLISAGE

Après avoir ouvert l'emballage contenant l'émetteur-récepteur, vérifiez qu'il contient les éléments suivants:

- **HX890E** Émetteur-récepteur
- **CAT460** Antenne*¹
- **SBR-13LI** Bloc batterie ion-Li 7,4V 1800mAh
- **SAD-25***² Adaptateur CA pour **SBH-32**
- **SBH-32** Socle de chargeur
- **E-DC-19A** Câble CC avec prise allume-cigare 12 V pour **SBH-32**
- **SBT-13** Boîtier pour piles alcalines pour AAA x 5
- **CLIP-22** Clip de ceinture
- **YS-05-01** Dragonne
- **T9101648** Câble USB
- Manuel d'utilisation

*1(Gain d'antenne: -1.5 dBi, Impédance: 50 ohm)

*2(en fonction de la version d'émetteur-récepteur)

5.2 ACCESSOIRES EN OPTION

- **SAD-25***¹ Adaptateur CA pour le **SBH-32**
- **SBH-32** Socle de chargeur
- **SBT-13** Boîtier pour piles alcalines (AAA x 5 pcs)
- **SBR-13LI** Bloc batterie ion-Li 7,4V 1800mAh
- **MH-73A4B** Haut-parleur/Microphone submersible
- **SSM-14A** Haut-parleur/Microphone submersible avec prise Jack d'écouteur
- **SEP-10A** Écouteur pour SSM-14A
- **SSM-64A** Casque VOX
- **SSM-55A** Écouteur / Microphone
- **CN-3** Adaptateur radio-antenne de navire
- **E-DC-19A** Câble CC avec prise pour allume-cigare 12 V
- **E-DC-6** Câble CC ; prise et fil seulement
- **SCH-11** Suspension par clip de ceinture

*1(en fonction de la version d'émetteur-récepteur)

NOTE

Chargez la batterie avant d'utiliser le HX890 pour la première fois. Voir la section "**6.1.4 Charge de la batterie**" pour plus de détails.

6. DÉMARRAGE

ATTENTION!

Les fonctions d'étanchéité et de flottement de l'émetteur-récepteur ne sont assurées que si le **couvercle de la batterie** est fixé correctement à l'émetteur-récepteur, le **couvercle de la prise jack DATA** est verrouillé et le **capuchon MIC/SP** est vissé à fond. Voir la section "**4.8 CONSEILS POUR ASSURER L'INTÉGRITÉ DE L'ÉTANCHÉITÉ**", pour tout détail sur l'intégrité d'étanchéité et de flottement.

6.1 BATTERIES ET CHARGEURS

Si la radio n'a jamais été utilisée, ou si elle est déchargée, elle peut être chargée en raccordant le socle du chargeur **SBH-32** à l'adaptateur CA **SAD-25**, comme indiqué sur l'illustration. Si l'alimentation 12V CC est disponible, le câble **E-DC-19A** DC avec la prise allume-cigare 12 V ou le câble en option **E-DC-6** DC peut être utilisé pour charger la batterie. Le **SAD-25**, **E-DC-19A** et **E-DC-6** permet de charger une batterie **SBR-13LI** complètement déchargée en environ 3 heures.

La **SBR-13LI** est une batterie au lithium-ion haute performance qui fournit une capacité élevée dans une enveloppe compacte.

Bloc-batterie rechargeable SBR-13LI

Capacité	1800 mAh			
Tension nominale	7,4 V			
Plage de température	Minimum		Maximum	
	°C	°F	°C	°F
Charge	5	41	35	95
Décharge	-20	-4	60	140
Stockage	-10	14	35	95

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'explosion et de blessure, la batterie **SBR-13LI** doit être retirée, chargée ou rechargée exclusivement dans des environnements ne présentant aucun danger.

6.1.1 Sécurité de la batterie

Les blocs-batterie destinés à votre émetteur-récepteur contiennent des batteries au lithium-ion. Ce type de batterie emmagasine une charge suffisamment puissante pour être dangereuse si elle est mal utilisée, notamment lorsque la batterie est retirée de l'émetteur-récepteur. Veuillez observer les précautions suivantes:

NE COURT-CIRCUITEZ PAS LES BORNES DE LA BATTERIE: Si vous court-circuitez les bornes alimentant l'émetteur-récepteur, ceci peut provoquer des étincelles, une surchauffe sévère, des brûlures, et l'endommagement des cellules de batterie. Si le court-circuit dure suffisamment longtemps, il peut faire fondre les composants de la batterie. Ne placez pas une batterie sur ou à proximité de surfaces métalliques ou d'objets tels que des trombones, des clés, des outils, etc. Lorsque la batterie est installée sur

l'émetteur-récepteur, les bornes qui transmettent le courant à l'émetteur-récepteur ne sont pas exposées. Les bornes qui sont exposées sur la batterie lorsqu'elle est installée sur l'émetteur-récepteur sont des bornes de charge uniquement et ne constituent pas un danger.

N'INCINEREZ PAS: Ne jetez pas la batterie dans un incendie ou un incinérateur. La chaleur du feu peut faire exploser les éléments de la batterie et/ou libérer des gaz dangereux.

ATTENTION: Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Éliminez les batteries usagées conformément aux instructions.

Entretien de la batterie

Pour une utilisation correcte et sans danger de la batterie, veuillez observer les points suivants:

- Les batteries doivent être chargées exclusivement dans des environnements non dangereux.
- Utilisez exclusivement des batteries homologuées par STANDARD HORIZON.
- Utilisez exclusivement un chargeur homologué par STANDARD HORIZON. L'utilisation de tout autre chargeur peut endommager la batterie de façon permanente.
- Suivez les instructions de charge fournies avec les chargeurs.
- Maintenez les contacts de la batterie propres.

Stockage des batteries

Stockez les batteries dans un endroit frais pour augmenter la durée de stockage. Étant donné que les batteries s'auto-déchargent, évitez des températures élevées de stockage qui pourraient augmenter la vitesse d'auto-décharge. Après un stockage prolongé, une recharge complète est recommandée.

Recyclage des batteries

NE JETEZ PAS LES BATTERIES USAGÉES DANS LES DÉCHETS ORDINAIRES! LES BATTERIES LI-ON DOIVENT ÊTRE COLLECTÉES, RECYCLÉES OU ÉLIMINÉES SANS DANGER POUR L'ENVIRONNEMENT.

Dans la plupart des régions, il est INTERDIT PAR LA LOI d'incinérer, de mettre à la décharge ou de mélanger les batteries Li-ion avec les déchets solides urbains.

Rapportez les batteries à un centre de recyclage agréé de batteries Li-ion. Il peut se trouver là où la batterie a été achetée.

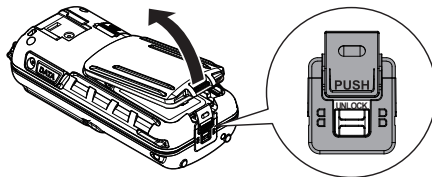
Contactez les autorités locales de gestion des déchets pour toute information concernant la collecte, le recyclage et l'élimination des batteries Li-ion sans danger pour l'environnement.



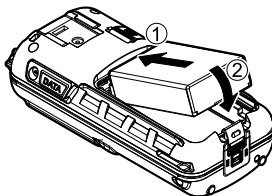
Li-ion

6.1.2 Installation/Dépose d'une batterie rechargeable

1. Éteignez l'émetteur-récepteur (OFF).
2. Faites glisser le verrouillage du couvercle de batterie en position "UNLOCK", puis appuyez sur "PUSH" pour ouvrir le couvercle de la batterie.



3. Installez le bloc-batterie **SBR-13LI** dans le compartiment en l'alignant avec les contacts de batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Fixez le couvercle de la batterie, puis faites glisser le verrouillage du couvercle en position "LOCK".





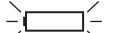


Pour retirer le bloc-batterie, éteignez l'émetteur-récepteur, ouvrez le couvercle de la batterie, puis appuyez sur et soulevez l'extrémité inférieure du bloc-batterie.

NOTE

Le système de verrouillage de la batterie doit être mis sur "LOCK" pour assurer l'étanchéité à l'eau et pour que la batterie ne se détache pas.

6.1.3 Information sur la durée de vie de la batterie

	: Batterie complètement chargée.
	: Puissance de batterie suffisante.
	: Puissance de batterie insuffisante.
	: Puissance de batterie faible. Chargez la batterie.
	: Chargez la batterie immédiatement.

Lorsque l'icône "" apparaît, il est recommandé de charger la batterie sans tarder.

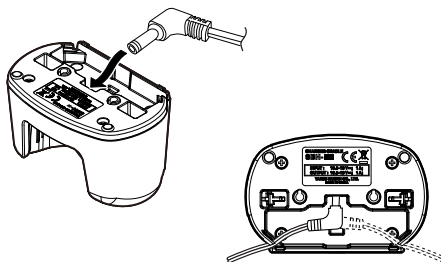
AVERTISSEMENT

- Si l'émetteur-récepteur n'est pas utilisé pendant longtemps avec la batterie en place, la détérioration de la batterie sera plus rapide.
- Si l'émetteur-récepteur n'est pas utilisé pendant longtemps, veillez à retirer le bloc-batterie avant de le stocker. Lorsque l'émetteur-récepteur et la batterie sont stockés pendant une période prolongée, installez le bloc-batterie tous les six mois et rechargez la batterie pour éviter sa décharge et sa détérioration.

6.1.4 Charge de la batterie

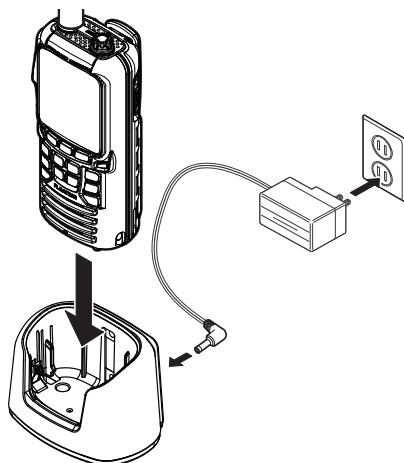
1. Insérez la fiche CC du **SAD-25** dans la prise jack CC à la base du **SBH-32**.

Placez le câble SAD-25 dans le crochet gauche ou droit situé à la base du socle **SBH-32**.



2. Branchez le **SAD-25** dans la sortie CA.

3. Introduisez le **HX890E** (avec la batterie) dans le **SBH-32**; l'antenne doit se trouver à gauche lorsque l'on regarde le chargeur depuis l'avant. Si le **HX890E** est inséré correctement, l'écran LCD du **HX890E** affiche l'icône de batterie en charge. Une batterie complètement déchargée met environ 3 heures à se charger complètement.



A la fin de la charge, l'icône batterie en cours de charge disparaîtra.

ATTENTION

Le **SBH-32** et le **SAD-25** ne sont PAS conçus pour être étanches. Chargez la radio dans un emplacement sec.

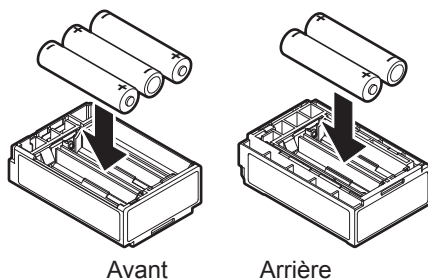
NOTE

Le **SBH-32** est conçu uniquement pour charger la batterie du **HX890**, et ne convient pas pour d'autres utilisations. Le **SBH-32** peut être source de bruit en cas de réception TV et radio à proximité immédiate, il est donc recommandé de ne pas l'utiliser à côté de ces appareils.

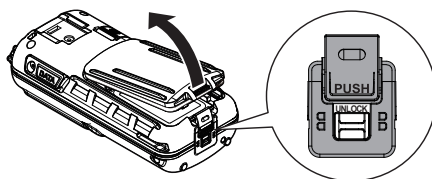
6.1.5 Installation du boîtier de piles SBT-13

Le **SBT-13** est un boîtier pouvant contenir cinq piles alcalines "AAA" et il est utilisé avec l'émetteur-récepteur **HX890E**. Les piles alcalines peuvent être utilisées pour la réception et l'émission en cas d'urgence, mais leur durée de vie sera raccourcie de manière très importante.

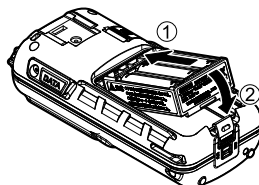
1. Éteignez l'émetteur-récepteur (OFF).
2. Insérez les cinq piles alcalines "AAA" dans le **SBT-13**, le côté négatif (-) des piles touchant les connecteurs à ressort à l'intérieur du **SBT-13**. Placez trois piles dans le compartiment sur la partie avant et deux sur la partie arrière.



3. Faites glisser le verrouillage du couvercle de batterie en position "UNLOCK", puis appuyez sur "PUSH" pour ouvrir le couvercle.



4. Installez le **SBT-13** dans le compartiment de batterie en l'alignant avec les contacts des piles jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
5. Fixez le couvercle de batterie, puis faites glisser le verrouillage du couvercle en position "LOCK".



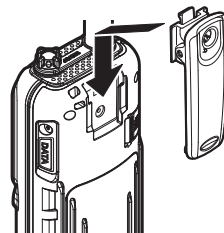
Pour déposer le boîtier de piles, éteignez l'émetteur-récepteur (OFF), ouvrez le couvercle de batterie, puis appuyez et soulevez l'extrémité inférieure du boîtier de piles.

NOTE

- Lorsque le boîtier de piles alcalines **SBT-13** est utilisé, la puissance d'émission du **HX890E** est fixée à 1 W.
- Le **HX890E** flottera avec le **SBT-13** fixé.

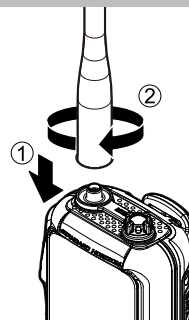
6.2 INSTALLATION / DÉPOSE DU CLIP DE CEINTURE

1. Pour l'installation, alignez le clip de ceinture **CLIP-22** avec la rainure du bloc-batterie, puis appuyez sur le clip de ceinture jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic.
2. Pour la dépose, éloignez la languette du **CLIP-22** du bloc-batterie pour déverrouiller le **CLIP-22**, puis faites-le glisser vers le haut pour le retirer.



6.3 FIXATION D'UNE ANTENNE

Insérez l'antenne **CAT460** dans la prise jack **ANT** sur le panneau supérieur, tenez l'extrémité inférieure de l'antenne, puis vissez-la sur le connecteur correspondant sur l'émetteur-récepteur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Ne serrez pas trop.



6.4 IDENTITÉ DANS LE SERVICE MOBILE MARITIME (MMSI)

6.4.1 Définition d'un numéro MMSI

Un MMSI est un numéro à neuf chiffres utilisé sur les émetteurs-récepteurs marins, capables d'utiliser l'appel sélectif numérique (ASN). Ce numéro est utilisé comme un numéro de téléphone pour appeler sélectivement d'autres navires.

CE NUMÉRO DOIT ÊTRE PROGRAMME DANS LA RADIO POUR ACTIVER LES FONCTIONS ASN.

Comment obtenir un numéro MMSI?

Veillez contacter les autorités de votre pays préposées à la délivrance des licences radio pour toute information sur l'obtention du numéro MMSI.

6.4.2 Programmation du MMSI

AVERTISSEMENT

Le MMSI ne peut être entré qu'une seule fois. Par conséquent, faites attention de ne pas entrer un numéro MMSI incorrect. Si vous avez besoin de modifier le numéro MMSI après l'avoir entré, la radio devra être réinitialisée. Voir la section **18.3 Réinitialisation de USER MMSI et ATIS CODE**.

Appuyez sur la
touche

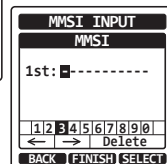
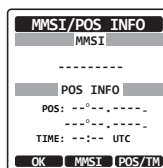
**MMSI/POS
INFO**

(touche / / /)

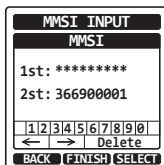
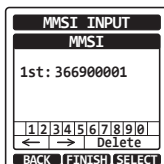
SELECT

(touche)

1. Appuyez sur la touche de fonction **[MMSI]**.
2. Appuyez sur les touches **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner le premier chiffre de votre MMSI, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
3. Répétez l'étape 2 pour configurer votre numéro MMSI (9 chiffres).



- En cas d'erreur de saisie du numéro MMSI, appuyez sur les touches [CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶] pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche [SELECT] jusqu'à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis effectuez l'étape 2.
- A la fin de la programmation du numéro MMSI, appuyez sur la touche [FINISH]. La radio vous demandera de saisir à nouveau le numéro MMSI. Effectuez les étapes 2 à 5 ci-dessus.
- Après avoir entré le second chiffre, appuyez sur la touche [FINISH] pour enregistrer le MMSI.
- Appuyez sur la touche [OK] pour revenir au fonctionnement de la radio.



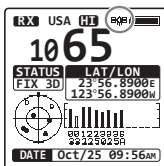
NOTE

Pour afficher le numéro MMSI après la programmation afin de vérifier qu'il est correct, effectuez les étapes de 1 à 2. Vérifiez que le numéro MMSI affiché sur l'écran est correct.

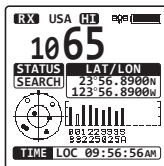
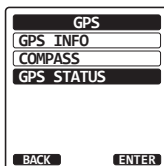
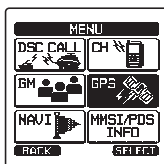
6.5 VÉRIFICATION DU SIGNAL GPS (AFFICHAGE DE L'ÉTAT GPS)

Lorsque le **HX890E** reçoit le signal GPS, une petite icône de satellite "GPS" apparaît sur l'afficheur et votre position actuelle (latitude/longitude) est affichée sur l'écran.

Le **HX890E** est doté d'un afficheur d'état GPS qui indique les satellites actuellement reçus, ainsi qu'une représentation graphique (graphique à barres) de la puissance des signaux provenant des satellites.



- Appuyez sur la touche **POWER** sur le côté gauche de l'émetteur-récepteur et maintenez-la enfoncée pour l'allumer.
- Appuyez sur la touche [MENU/SET] pour afficher "MENU", puis appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶] pour sélectionner "GPS".
- Appuyez sur la touche [SELECT], puis appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner "GPS STATUS".
- Appuyez sur la touche [ENTER] pour afficher l'état du GPS actuellement reçu.
- Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.



NOTE

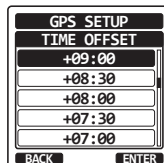
- Lorsque le **HX890E** est allumé pour la première fois, il peut nécessiter plusieurs minutes pour calculer un relevé de votre position. Ce délai est normal, car le **HX890E** télécharge des informations "almanach" depuis les satellites GPS.
- Lorsque vous utilisez le **HX890E** à l'intérieur d'une cabine où la réception GPS est limitée, choisissez un endroit où la réception du satellite GPS est suffisamment bonne, en consultant l'écran d'état GPS.

6.6 MODIFICATION DE L'HEURE GPS

Par défaut, le **HX890E** indique l'heure du satellite GPS ou l'heure UTC (Temps Universel Coordonné). Un décalage horaire est nécessaire pour indiquer l'heure locale de votre pays. Le décalage horaire doit être modifié pour que la radio affiche l'heure actuelle de votre pays.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le décalage horaire de votre position. Si "00:00" est attribué, l'heure est la même que l'heure UTC ou l'heure du satellite GPS.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le décalage horaire.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

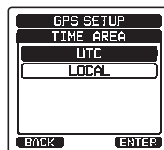


6.7 MODIFICATION DU FUSEAU HORAIRE

Cette fonction de menu permet à la radio d'indiquer l'heure UTC ou l'heure locale avec le décalage.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "UTC" ou "LOCAL".
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

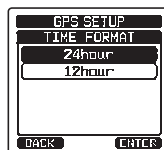


6.8 MODIFICATION DU FORMAT D'HEURE

Cette sélection de menu permet de configurer la radio pour indiquer l'heure au format 12 heures ou 24 heures.

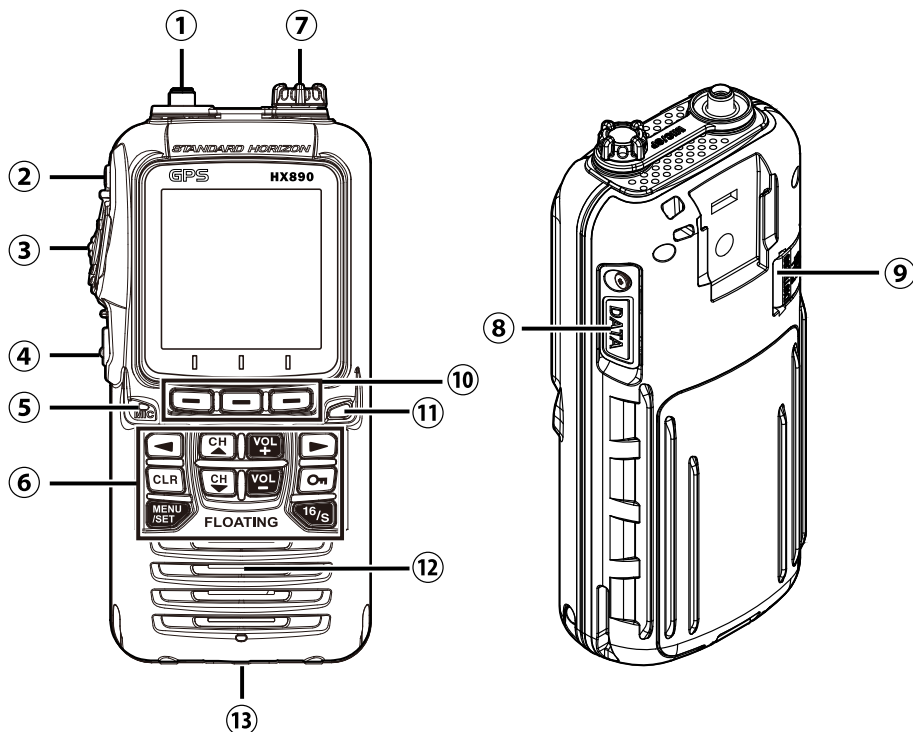


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "12hour" ou "24hour".
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



7. COMMANDES ET INTERRUPTEURS


Cette section décrit chaque commande de l'émetteur-récepteur. Voir l'illustration ci-dessous pour l'emplacement des commandes. Pour des instructions d'utilisation détaillées, voir le chapitre 8 de ce manuel.



NOTE

Le HX890E n'est submersible* que si la prise jack MIC/SP, la prise jack DATA et le couvercle de batterie sont scellés correctement avec leurs joints en caoutchouc.

*(Spécification IPX8 pour la submersibilité: 5 pi (1,5 m) pendant 30 minutes.)

- ① Prise jack **ANT** (côté haut)
L'antenne flexible **CAT460** fournie est fixée ici.
- ② Commutateur  (alimentation) (côté gauche)
Appuyez et maintenez enfoncé pour alterner entre l'allumage ou l'extinction de la radio.
- ③ Bouton **PTT** (Push-To-Talk) (Côté gauche)
Active l'émetteur lorsqu'il est enfoncé.

④ Commutateur **SQL** (Côté gauche)

Appuyez sur cette touche pour activer le mode de réglage du squelch. Appuyez sur la touche **CH▲** ou **CH▼** pour régler le seuil du squelch.

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour activer le réglage du squelch, qui vous permet d'écouter le canal en service. Appuyez sur cette touche pour reprendre le contrôle normal (silencieux).

⑤ Ouverture **MIC**

Le microphone intérieur se trouve ici.

NOTE

Pour émettre, placez votre bouche à environ 1/2 à 1 pouce (1,2 à 2,5 cm) de la petite ouverture du microphone. Parlez lentement et distinctement dans le microphone.

⑥ Clavier

Touche **MENU/SET**

Appuyez pour accéder au MENU.

Appuyez et maintenez enfoncée pour accéder au mode SETUP.

Touche **CH▲**

Cette touche permet de modifier le canal en service et le seuil de squelch.

Appuyez momentanément sur la touche, le canal (ou le niveau de squelch) augmente d'un pas. Lorsque la touche est maintenue enfoncée, le canal (ou le niveau de squelch) augmente en continu.

Touche **CH▼**

Cette touche permet de modifier le canal en service et le seuil de squelch.

Appuyez momentanément sur la touche, le canal (ou le niveau de squelch) diminue d'un pas. Lorsque la touche est maintenue enfoncée, le canal (ou le niveau de squelch) diminue en continu.

Touche **On**

Maintenez cette touche enfoncée pour verrouiller le clavier pour éviter de modifier des fonctions accidentellement. "**LOCK**" s'affiche sur la totalité de l'écran pour indiquer que les fonctions sont verrouillées. Pour déverrouiller le clavier, maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que "**UNLOCK**" s'affiche.

Touche ◀ et ▶

Appuyez pour basculer les menus affichés vers la droite/gauche.

Touche **VOL+**

Appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur.

Touche **VOL-**

Appuyez pour diminuer le volume du haut-parleur.

Touche **16/S**

La pression de cette touche rappelle immédiatement le canal 16 depuis n'importe quel canal. Le maintien de la touche rappelle le SOUS canal (le réglage par défaut est 9). Une nouvelle pression de cette touche permet de revenir au canal en service sélectionné précédemment.

Touche **CLR**

Appuyez sur cette touche pour annuler une sélection de menu et/ou une saisie au clavier.

⑦ Prise jack **MIC/SP** (sur le dessus)

La prise jack accepte les options suivantes: le haut-parleur /microphone submersible **MH-73A4B**; le casque VOX **SSM-64A**; le haut-parleur/ microphone submersible **SSM-10A**; ou l'écouteur/microphone **SSM-55A**. Lorsque cette prise est utilisée, le haut-parleur intérieur et le micro sont désactivés.

⑧ Prise jack **DATA** (côté droit)

Utilisez la micro prise jack type B USB pour émettre les données NMEA, configurer les paramètres de l'émetteur-récepteur et télécharger les données de l'enregistreur GPS.

⑨ Touche **DISTRESS** (côté droit)

Permet d'envoyer un appel de détresse ASN. Pour envoyer l'appel de détresse voir la section "**10.2.1 Émission d'un appel de détresse ASN**".

⑩ Touches de fonction

Les 3 touches de fonction programmables peuvent être personnalisées dans le mode Menu de configuration décrit dans la section "**13.8 TOUCHES DE FONCTION**". Lorsque l'on appuie brièvement sur l'une des touches de fonction, les fonctions s'affichent au-dessus de chaque touche sur l'écran.

⑪ Voyant de feu à éclat

Lorsque la fonction d'urgence est activée, ce voyant clignote en indiquant le message international "S.O.S" en morse. Lorsque la fonction Risque lié à l'eau est activée, ce voyant s'allume si l'émetteur-récepteur est immergé.

⑫ Haut-parleur

Le haut-parleur intérieur se trouve ici.

⑬ Verrouillage du bloc-batterie (côté bas)



Faites glissez le verrouillage du bloc-batterie en position "**UNLOCK**" pour retirer la batterie.

8. FONCTIONNEMENT DE BASE

NOTE

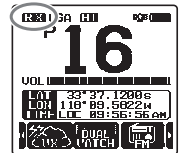
Avant d'utiliser le **HX890E** pour la première fois, il est recommandé de charger complètement la batterie. Voir la section "**6.1.4 Charge de la batterie**" pour plus de détails.

8.1 ALLUMAGE ET EXTINCTION DE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR

1. Appuyez sur la touche  sur le côté gauche de la radio et maintenez-la enfoncée pour l'allumer (**ON**).
2. Appuyez à nouveau sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour éteindre la radio (**OFF**).

8.2 RÉCEPTION

1. Appuyez sur la touche **SQL**, puis appuyez sur la touche **CH▼** jusqu'à ce que vous entendiez du bruit sortant du haut-parleur. Cet état est connu sous le nom de "Squelch OFF".
2. Appuyez sur la touche **[VOL-]/[VOL+]** jusqu'à ce que le bruit ou le son audio sortant du haut-parleur soit à un niveau confortable.
3. Appuyez sur la touche **SQL**, puis appuyez sur la touche **[CH▲]** jusqu'à ce que le bruit aléatoire disparaisse. Cet état est connu sous le nom de "seuil de squelch".
4. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le canal désiré. Consultez le tableau des canaux à la page 95 pour connaître les canaux disponibles.
5. Lorsqu'un signal est reçu, réglez le volume au niveau d'écoute désiré. Le voyant "**RX**" sur l'écran indique que les communications sont reçues.



8.3 ÉMISSION

1. Effectuez les étapes de 1 à 4 de la section RÉCEPTION.
2. Avant d'émettre, écoutez le canal pour vérifier qu'il est libre.
CECI EST UNE EXIGENCE FCC!
3. Appuyez sur le bouton **PTT** (push-to-talk). Le voyant "**TX**" sur l'écran LCD est affiché.
4. Parlez lentement et distinctement dans l'ouverture du microphone.
5. Une fois l'émission terminée, relâchez le bouton **PTT**.



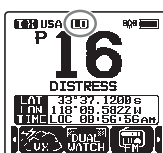
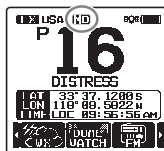
8.3.1 Puissance d'émission

La puissance de sortie TX du **HX890E** est réglée à un niveau élevé (6 W (5 W)*) à la valeur par défaut, et le voyant "**HI**" est affiché en haut de l'écran.

Pour commuter la puissance de sortie TX (émission) :

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche [◀]/[▶] jusqu'à ce que la touche [TX PWR] soit affichée au bas de l'écran.
2. Appuyez sur la touche [TX PWR] pour alterner entre "**HI**" (6 W (5 W)*), "**MD**" (2W), ou "**LO**" (1 W) de puissance de sortie.

*(TX 5 Watts nécessaire dans certains pays)



NOTE

- Lorsque le boîtier de piles alcalines **SBT-13** est utilisé, seule la puissance faible (1W) peut être configurée.
- Lorsque l'énergie restante du bloc-batterie **SBR-13LI** est faible, le **HX890E** peut émettre avec une puissance moyenne ou faible même si l'indicateur "**HI**" est affiché.

8.4 TEMPORISATEUR D'ÉMISSION (TOT)

Si le bouton **PTT** est maintenu enfoncé, la durée d'émission est limitée à 5 minutes. Cela permet de limiter les émissions involontaires dues à un microphone coincé. Environ 10 secondes avant l'arrêt automatique de l'émetteur, un bip d'alerte est émis par le(s) haut-parleur(s). L'émetteur-récepteur passe automatiquement en mode de réception, même si le bouton **PTT** est maintenu enfoncé. Avant d'émettre à nouveau, le bouton **PTT** doit d'abord être relâché puis enfoncé.

NOTE

Une fois que l'émetteur est arrêté par le TOT, la transmission sur le dernier canal n'est possible que pendant 10 secondes après l'arrêt.

8.5 UTILISATION DES CANAUX SIMPLEX/DUPLEX

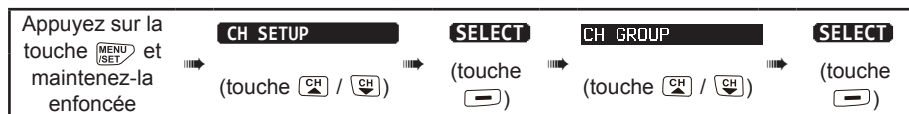
Consultez le TABLEAU DES CANAUX MARITIMES VHF (page 95) pour suivre les instructions d'utilisation des canaux simplex et duplex.

NOTE

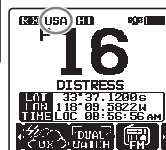
Tous les canaux sont programmés en usine conformément aux réglementations FCC (USA), Industry Canada (Canada) et aux réglementations internationales. Le mode de fonctionnement ne peut pas être modifié du type simplex à duplex ou vice-versa.

8.6 SÉLECTION DU GROUPE DE CANAUX

Configurez le groupe de canaux en fonction de la région.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le groupe de canaux désiré **"USA"**, **"INTL"** ou **"CAN"***.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



*(Dans la version européenne, lors de la définition de la région, le groupe canal européen sélectionné sera affiché au lieu de "CANADA". Pour plus de détails, consultez la Note dans la section Configuration de la région dans l'encart jaune séparé.)

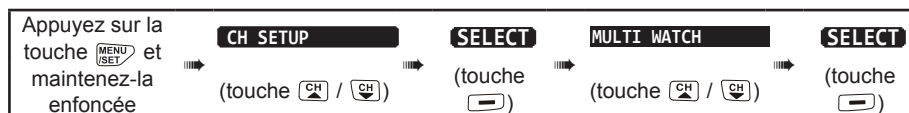
8.7 VEILLE MULTIPLE (VERS LE CANAL PRIORITAIRE)

La veille multiple permet de balayer deux ou trois canaux pour les communications.

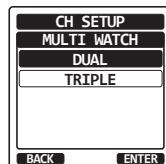
- En veille double, un canal VHF normal et le canal prioritaire sont balayés en alternance.
- En mode Triple veille, un canal VHF normal, le canal prioritaire et le canal secondaire sont scannés en alternance.

Lorsqu'un signal est reçu sur le canal normal, la radio alterne brièvement entre le canal normal et le canal prioritaire pour chercher une transmission. Si la radio reçoit des communications sur le canal prioritaire, elle s'arrête et elle écoute le canal prioritaire jusqu'à la fin de la communication et ensuite elle démarre à nouveau les modes de veille double ou triple.

8.7.1 Configuration de la fonction Veille multiple



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner **"DUAL"** ou **"TRIPLE"**.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



8.7.2 Démarrage de la double veille

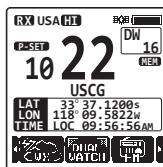
1. Appuyez sur la touche **SQL**, puis appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** jusqu'à ce que le bruit de fond disparaisse.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le canal que vous voulez surveiller.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche **[◀]/[▶]** jusqu'à ce que la touche programmable **[DUAL WATCH]** soit affichée en bas de l'écran, puis appuyez sur la touche **[DUAL WATCH]**.

La radio écoute le canal prioritaire et le canal de veille qui a été sélectionné à l'étape 2.

Si un signal est reçu sur le canal de veille sélectionné à l'étape 2, le **HX890E** effectue régulièrement une double veille du canal prioritaire.

4. Pour arrêter la double veille, appuyez plusieurs fois sur la touche **[◀]/[▶]**, puis appuyez à nouveau sur la touche **[DUAL WATCH]**.

Si vous sélectionnez **"TRIPLE"** dans le menu CH SETUP, **[TRIPLE WATCH]** s'affiche comme touche de fonction à la place de **[DUAL WATCH]**.



NOTE

Le canal prioritaire (Canal 16 par défaut) peut être modifié. Consultez la section **"14.7 CANAL PRIORITAIRE"**.

8.8 BALAYAGE

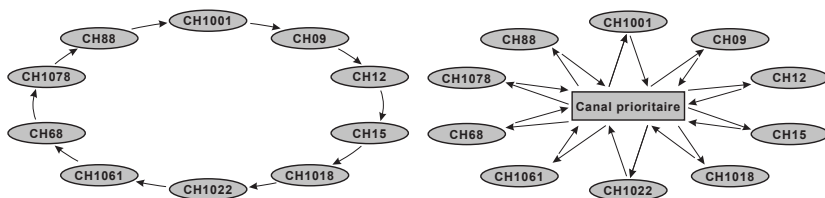
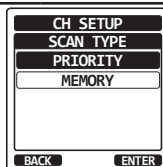
Le **HX890E** balaye automatiquement les canaux programmés dans la mémoire préréglée et la mémoire de balayage des canaux, ainsi que le dernier canal météo sélectionné.

Lorsqu'un signal entrant est détecté sur l'un des canaux pendant le balayage, la radio s'arrête sur ce canal pour vous permettre d'écouter la transmission entrante. La radio reprend automatiquement le balayage à la fin de la transmission.

8.8.1 Sélection du type de balayage

Appuyez sur la touche **CH SETUP** et maintenez-la enfoncée (touche **[CH▼]/[CH▲]**) → appuyez sur la touche **SELECT** (touche **[←]**) → appuyez sur la touche **SCAN TYPE** (touche **[CH▼]/[CH▲]**) → appuyez sur la touche **SELECT** (touche **[←]**)

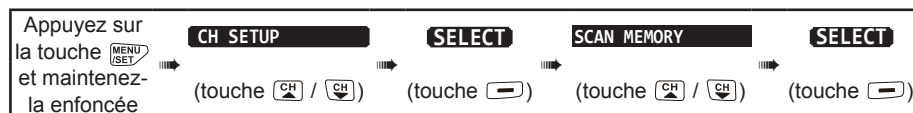
1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner **"PRIORITY"** ou **"MEMORY"**.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



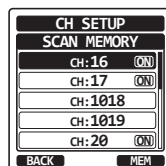
BALAYAGE DE MÉMOIRE (M-SCAN)

BALAYAGE PRIORITAIRE (P-SCAN)

8.8.2 Programmation de la mémoire de balayage

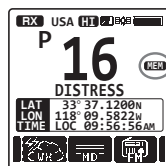


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner un canal à balayer, puis appuyez sur les touches **[MEM]**. L'icône **"ON"** s'affiche à droite du canal sélectionné.
2. Répétez l'étape 1 pour tous les canaux que vous souhaitez balayer.
3. Pour SUPPRIMER un canal de la liste, sélectionnez le canal puis appuyez sur la touche **[MEM]**. L'icône **"ON"** du canal sélectionné disparaît.
4. Une fois vos sélections terminées, appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



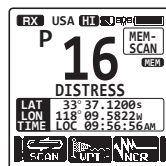
Pour vérifier les canaux à balayer, appuyez plusieurs fois sur la touche **[CH▼]/[CH▲]**. L'icône **"MEM"** apparaît lorsque le canal mémoire est affiché.

Note: Lorsque **"SCAN MEMORY"** est attribué à la touche de fonction, la fonction de mémoire alterne entre ON et OFF chaque fois que la touche **[MEM]** est enfoncée.



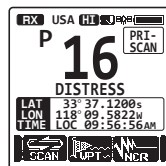
8.8.3 Balayage de mémoire (M-SCAN)

1. Réglez le type de balayage sur **"MEMORY"** dans le menu CH SETUP (voir **"8.8.1 Sélection du type de balayage"**).
2. Appuyez sur la touche **SQL**, puis appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** jusqu'à ce que le bruit de fond disparaisse.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche **[◀]/[▶]**, puis appuyez sur la touche de fonction **[SCAN]**. L'icône **"MEM SCAN"** s'affiche sur l'écran. Le balayage est effectué du numéro de canal programmé le plus bas au plus haut et au canal pré-réglé (décrit dans la section suivante). Le balayage s'arrête sur un canal lorsqu'une transmission est reçue.
Le numéro du canal clignote pendant la réception.
4. Pour arrêter le balayage, appuyez sur la touche **[SCAN]** ou la touche **[CLR]**.



8.8.4 Balayage prioritaire (P-SCAN)

1. Réglez le type de balayage sur **"PRIORITY"** dans le menu CH SETUP (voir **"8.8.1 Sélection du type de balayage"**).
2. Appuyez sur la touche **SQL**, puis appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** jusqu'à ce que le bruit de fond disparaisse.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche **[◀]/[▶]**, puis appuyez sur la touche de fonction **[SCAN]**. L'icône **"PRI SCAN"** s'affiche sur l'écran. Le balayage continue entre les canaux mémorisés et le canal pré-réglé (décrit dans le chapitre suivant) et le canal prioritaire.
Le canal prioritaire sera balayé après chaque canal programmé.
4. Pour arrêter le balayage, appuyez sur la touche **[SCAN]** ou la touche **[CLR]**.



NOTE

Par défaut, le canal 16 est réglé comme canal prioritaire. Le canal prioritaire doit être réinitialisé sur un autre canal en utilisant le menu CONFIGURATION. Consultez la section "14.7 CANAL PRIORITAIRE".

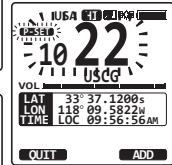
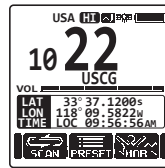
8.9 CANAUX PRÉRÉGLÉS : ACCÈS INSTANTANÉ

10 canaux préréglés peuvent être programmés pour un accès instantané. Appuyez plusieurs fois sur la touche [◀]/[▶], puis appuyez sur la touche [PRESET] pour activer la banque de canaux attribués par l'utilisateur. Si aucun canal n'a été attribué, un bip d'alerte est émis du haut-parleur.

Avant de lancer la fonction d'accès instantané, attribuez la commande "PRESET" à l'une des touches de fonction programmables, voir la section "13.8 TOUCHES DE FONCTION".

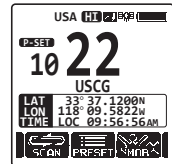
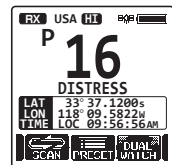
8.9.1 Programmation

1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner le canal à programmer.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche [◀]/[▶] pour indiquer la fonction sur l'écran, puis appuyez et maintenez enfoncée la touche [PRESET] jusqu'à ce que l'icône "P-SET" et le numéro de canal clignotent.
3. Appuyez rapidement sur la touche de fonction [ADD] pour programmer le canal dans la mémoire des canaux préréglés. L'icône "P-SET" s'affiche.
4. Répétez les étapes de 1 à 3 pour programmer les canaux désirés dans les mémoires préréglées. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 10 canaux. Si vous essayez d'enregistrer un 11ème canal, un bip d'erreur retentit.



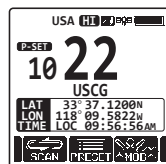
8.9.2 Fonctionnement

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche [◀]/[▶], puis appuyez sur la touche [PRESET] pour rappeler le canal préréglé. L'icône "P-SET" s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner le canal préréglé désiré.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche [◀]/[▶], puis appuyez sur la touche [PRESET] pour revenir au dernier canal sélectionné. L'icône "P-SET" disparaît de l'écran.



8.9.3 Suppression

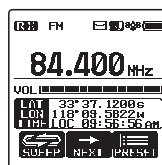
1. Appuyez plusieurs fois sur la touche [◀]/[▶], puis appuyez sur la touche [PRESET] pour rappeler le canal préréglé.
2. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner le canal préréglé à supprimer.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche [◀]/[▶], puis appuyez sur la touche [PRESET] et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'icône "P-SET" et le numéro de canal clignotent.
4. Appuyez sur la touche [DELETE] pour supprimer le canal de la mémoire des canaux préréglés.
5. Répétez les étapes de 2 à 4 pour supprimer les canaux non désirés de la mémoire préréglée.
6. Pour quitter la suppression des canaux préréglés, appuyez sur la touche de fonction [QUIT].



8.10 Écoute de la radiodiffusion FM

Le **HX890E** est prévu pour la réception de radiodiffusion FM.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche [◀]/[▶], puis appuyez sur la touche [FM].
2. L'écran de radiodiffusion FM s'affiche; appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour régler la fréquence en pas de 100 kHz. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] et maintenez-la enfoncée pour changer la fréquence en continu.
3. Pour quitter le mode de réception de radiodiffusion FM, appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.

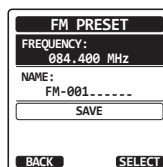


8.10.1 Balayage de fréquence de radiodiffusion FM

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche [◀]/[▶], puis appuyez sur la touche [FM].
2. Appuyez sur la touche [SWEEP] pour lancer le balayage. Le balayage s'effectue des fréquences les plus basses vers les fréquences les plus hautes (pas de 100 kHz). Si la radio reçoit une station FM, le balayage s'arrête sur la fréquence reçue.
3. Lorsque la radio s'arrête sur une station FM reçue, appuyez à nouveau sur la touche [SWEEP] pour continuer le balayage.

8.10.2 Enregistrement de la fréquence FM

1. Pendant l'écoute en mode de réception de radiodiffusion FM, sélectionnez la fréquence FM désirée.
2. Appuyez sur la touche [PRESET] L'écran FM PRESET s'affiche.
3. Pour modifier la fréquence, appuyez sur la touche [SELECT] ou, pour modifier l'étiquette de la fréquence, appuyez sur la touche CH▼ pour sélectionner "NAME:" puis appuyez sur la touche [SELECT].
4. Appuyez sur la touche [SELECT].



- Appuyez sur les touches [CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶] pour sélectionner le premier chiffre ou caractère, puis appuyez sur la touche [SELECT] pour passer au chiffre ou caractère suivant.
- Après avoir entré le nom, appuyez sur la touche [FINISH].
- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner "SAVE", puis appuyez sur la touche [SELECT] pour enregistrer la fréquence FM.



8.10.3 Rappel de fréquence de mémoire

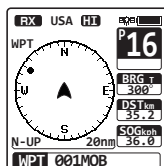
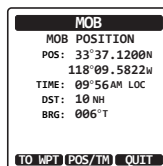
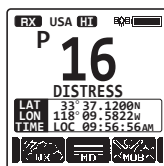
- Appuyez sur la touche [NEXT] et rappelez plusieurs fois les mémoires de radiodiffusion FM.

8.11 FONCTION MOB

La fonction MOB (homme par-dessus bord) enregistre instantanément les informations de position en cas de MOB. Elle permet de signaler et de naviguer facilement jusqu'à la position exacte.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche [◀]/[▶], puis appuyez sur la touche [MOB].
- Appuyez sur la touche [TO WPT] pour démarrer la navigation vers la position affichée. Pour plus de détails sur la navigation, voir la section "11. NAVIGATION".

Pour modifier les informations de position affichées, appuyez sur la touche [POS/TM]. Pour plus de détails sur la modification des informations de position, voir la section "Modification d'un point de cheminement" (page 62).



- Pour émettre un message de détresse ASN, soulevez le couvercle rouge DISTRESS à ressort situé sur côté droit de l'émetteur-récepteur, puis appuyez sur la touche **DISTRESS** et maintenez-la enfoncée (voir la section "10.2.1 Émission d'un appel de détresse ASN" pour plus de détails).
La nature de l'appel de détresse est automatiquement réglé sur "MOB".

8.12 FONCTION VOX

Le **HX890E** possède une fonction VOX (commutation émission/réception activée par la voix), qui permet d'émettre et de recevoir en ayant les mains libres, en utilisant le casque VOX en option **SSM-64A** (ou un dispositif compatible d'un fournisseur tiers). Insérez la fiche du casque VOX dans la prise jack **MIC /SP** du **HX890E**, puis parlez dans le microphone du casque pour démarrer la mode VOX.

Le **SSM-64A** est optimisé pour l'utilisation avec le **HX890E** pour qu'il puisse être utilisé sans réglages détaillés.

Si vous utilisez un casque VOX d'un fournisseur tiers, configurez le fonctionnement VOX du **HX890E** dans le menu SETUP. Voir la section "14.12 FONCTION VOX" pour plus de détails.

8.13 BROUILLEUR VOCAL

Les fonctions de brouilleur vocal de type à 4 codes (compatible CVS2500A), ou de type à 32 code (compatible FVP-42 pour Furuno Electric FM-4721) sont disponibles en configurant les paramètres en option. Voir la section "**14.11 CONFIGURATION DU BROUILLEUR**" pour programmer le brouilleur vocal.

1. Sélectionnez un canal qui a été programmé pour le mode brouilleur (l'icône "🔇" s'affiche sur l'écran).
2. Écoutez le canal avant d'émettre.
3. Émettez le message vocal. L'émission envoyée sera brouillée.



8.14 MENU DE FONCTION

Le **HX890E** possède les fonctions évoluées indiquées ci-dessous, via l'écran "**MENU**" qui s'affiche en appuyant sur la touche [MENU/SET] en façade.



Appel ASN

Les quatre types d'appel ASN (appel sélectif numérique) suivants sont disponibles: Appel individuel; Appel de groupe; Signalement de position; et Interrogation automatique de position.

Ce menu fournit aussi une configuration pratique des fonctions ASN suivantes:

- Configure la nature de l'appel de détresse (DIST ALERT MSG)
- Consulte les appels ASN reçus précédemment (DSC LOG)
- Émet un appel d'essai (DSC TEST)
- Teste l'émetteur-récepteur (DSC LOOP BACK)

CH

Pour quitter le canal Météo, appuyez sur ce menu pour revenir au fonctionnement de la radio.

GM

La fonction GM (Contrôle de groupe) permet d'effectuer un suivi du groupe et affiche les positions des membres du groupe.

GPS

La position actuelle, la route et la vitesse peuvent être affichées sous forme numérique ou sous forme de compas. La position et la force du signal des satellites GPS reçus peuvent être affichées.

NAVI

Active la navigation vers un point de cheminement mémorisé ou entré provisoirement.

MMSI/POS INFO

Entrez le numéro MMSI (Identité dans le service mobile maritime) avant d'utiliser ASN.

9. FONCTION GPS

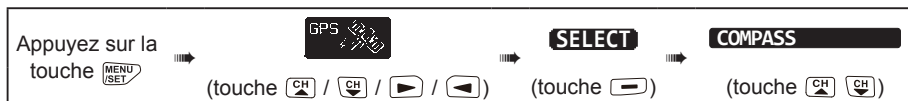
Le **HX890E** a une antenne GPS interne pour recevoir et afficher les informations de position. Les informations relatives à votre position et aux positions d'autres stations reçues peuvent être enregistrées dans la mémoire et utilisées ultérieurement pour la navigation.

NOTE

Le GPS peut être éteint ou mis en mode économie d'énergie pour prolonger la durée de vie de la batterie, via le menu SETUP (Configuration). Voir la section "16. CONFIGURATION DU GPS".

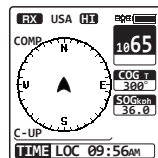
9.1 AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE POSITION

9.1.1 Affichage du compas GPS



1. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour afficher le compas.
2. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

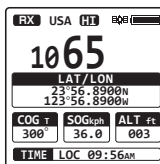
Note: Une touche de fonction peut être attribuée pour commuter immédiatement l'écran entre l'affichage de base et l'affichage du compas en appuyant sur la touche **[COMP]**.



9.1.2 Affichage numérique des informations GPS



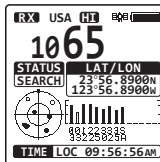
1. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour afficher les informations numériques.
2. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



9.2 VÉRIFICATION DE L'ETAT GPS



1. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour afficher l'état du GPS actuellement reçu.
2. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



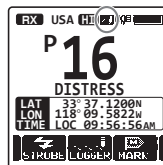
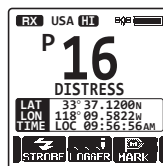
9.3 FONCTION ENREGISTREUR GPS

Le **HX890E** inclut un enregistreur de position qui permet d'enregistrer les informations de position GPS à intervalles réguliers.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche [◀]/[▶], puis appuyez sur la touche **[LOGGER]** pour activer ou désactiver la fonction. L'enregistrement commence et l'afficheur revient à l'écran précédent avec l'icône "📍" en haut de l'écran.
 - L'intervalle d'enregistrement peut être modifié dans le menu **SETUP**. Voir la section "**16.12 INTERVALLE D'ENREGISTREMENT**".

Remarques:

- La fonction d'économie d'énergie du GPS est désactivée pendant que l'enregistreur est actif.
- Pour utiliser les enregistrements, connectez le **HX890E** à un PC et téléchargez les données du journal depuis la radio en utilisant le logiciel PC. Voir la section "**21. CONNEXION D'UN TERMINAL DE DONNEES USB AU PC**".



Alerte de fonctionnement de l'enregistreur:

- Lorsque la mémoire des données du journal est pleine, trois bips retentissent et un message d'avertissement s'affiche. Après cela, l'enregistreur ne fonctionne pas tant que les données du journal n'ont pas été effacées de la mémoire.
- Si l'enregistreur ne peut pas enregistrer pour une raison quelconque, trois bips retentissent et un message d'avertissement s'affiche. Ensuite, le fonctionnement de l'enregistreur cesse.
- Lorsque la radio ne peut pas effacer les données de la mémoire à la suite d'une alerte de mémoire pleine (voir ci-dessus), un message d'erreur s'affiche. (De plus, dans le menu **SETUP**, voir la section "**16.13 SUPPRESSION DU JOURNAL**".

10. APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE (ASN)

10.1 GÉNÉRALITÉS

AVERTISSEMENT

Ce **HX890E** est conçu pour émettre un appel numérique de détresse et de sécurité maritime pour faciliter les recherches et les sauvetages. Cet appareil n'est efficace comme appareil de sécurité que s'il est utilisé à portée de communication d'un système de détresse et de veille de sécurité du canal 70 maritime VHF basé à quai (ou un autre navire équipé d'un émetteur-récepteur ASN compatible). La portée du signal peut varier, cependant, en conditions normales, elle doit être de 5 milles nautiques environ.

L'appel sélectif numérique (ASN) est une méthode semi-automatique permettant d'établir un appel radio; il a été désigné par l'Organisation Maritime Internationale (OMI) comme norme internationale pour établir des appels radio VHF, MF et HF. Il a également été désigné comme faisant partie du Système Mondial de Détresse et de Sécurité en Mer (SMDSM). Il est prévu que l'ASN finira par remplacer les veilles auditives sur les fréquences de détresse et sera utilisé pour les transmissions d'informations de sécurité maritime de routine et d'urgence.

Ce système permet aux marins d'envoyer instantanément un appel de détresse avec une position GPS (lorsqu'il est relié à l'émetteur-récepteur) aux Garde-Côtes et aux autres navires se trouvant à portée d'émission. L'ASN permet aussi aux marins d'envoyer ou de recevoir des appels de détresse, d'urgence, de sécurité, de routine, de signalement de position, de demande de position automatique et des appels de groupe, depuis ou vers un autre navire équipé d'un émetteur-récepteur ASN.

10.2 APPEL DE DÉTRESSE ASN

Le **HX890E** permet d'émettre et de recevoir des messages de détresse à/de toutes les radios ASN. Les appels de détresse émis par le **HX890E** incluent la latitude et la longitude du navire lorsque le GPS interne est activé.

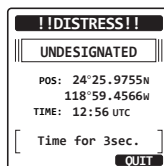
10.2.1 Émission d'un appel de détresse ASN

NOTE

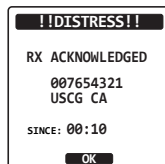
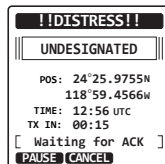
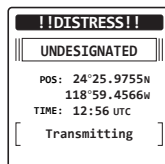
Pour pouvoir émettre un appel de détresse ASN, un numéro MMSI doit être programmé, voir la section "**6.4.2 Programmation du MMSI**".

Fonctionnement de base

1. Soulevez le couvercle rouge à ressort **DISTRESS** situé sur le côté droit de l'émetteur-récepteur. Appuyez ensuite sur la touche **DISTRESS** pendant 3 secondes. L'afficheur de la radio effectue un compte à rebours (3-2-1) puis émet l'appel de détresse. Le rétroéclairage de l'afficheur et du clavier clignote pendant que l'écran de la radio effectue le compte à rebours.



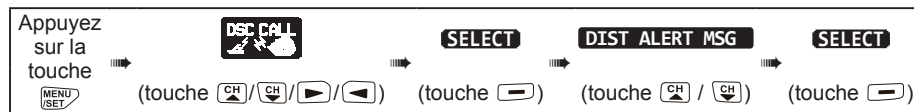
- Lorsque le signal de détresse est envoyé, l'émetteur-récepteur écoute le canal CH70 jusqu'à ce qu'un signal d'accusé de réception soit reçu.
- Si aucun accusé de réception n'est reçu, l'appel de détresse est répété à intervalles de 4 minutes jusqu'à ce qu'un accusé de réception d'appel de détresse soit reçu.
- Lorsque l'accusé de réception d'appel de détresse est reçu, une alarme de détresse retentit et le canal 16 est sélectionné automatiquement. L'écran indique le numéro MMSI du navire qui répond à votre appel de détresse.
- Appuyez sur le bouton **PTT** et indiquez votre nom, le nom de votre navire, le nombre de personnes à bord et la situation de détresse, puis dites 'Terminé' et attendez une réponse du navire.
- Pour désactiver l'alarme de détresse avant que la radio ne retransmette l'appel de détresse, appuyez sur la touche **[16/S]** ou sur la touche **[QUIT]**.



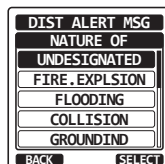
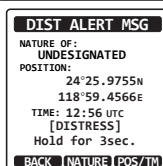
Émission de l'appel de détresse avec la nature de la détresse

Le **HX890E** permet d'émettre un appel de détresse ASN avec les catégories "Nature de la détresse" suivantes:

Non désigné, Incendie/Explosion, Inondation, Collision, Échouage, Chavirage, Naufrage, Dérive, Abandon, Piraterie, Homme à la mer.

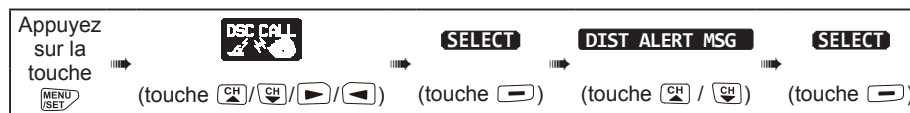


- Appuyez sur la touche de fonction **[NATURE]**. Le menu "NATURE OF" s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner la nature de la catégorie de détresse désirée, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **DISTRESS** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'un appel de détresse soit émis.

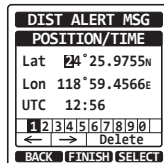
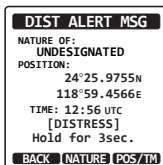


Émission d'un appel de détresse ASN en entrant manuellement la position et l'heure

Si le **HX890E** ne peut pas obtenir une position GPS, vous pouvez entrer manuellement la latitude et la longitude, et l'heure d'émission de l'appel de détresse.



1. Appuyez sur la touche **[POS/TM]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner le premier chiffre de la latitude, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.

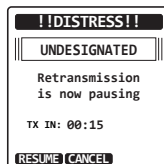
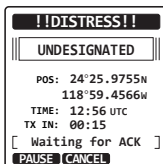


3. Répétez l'étape 2 pour régler la position et l'heure.
En cas d'erreur, appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis effectuez l'étape 2.
4. Après avoir programmé la position et l'heure, appuyez sur la touche **[FINISH]**. L'affichage revient à l'écran précédent.
5. Appuyez sur la touche **DISTRESS** jusqu'à ce que l'appel de détresse soit émis.

Interruption de l'appel de détresse

Lorsque l'appel de détresse ASN est émis, il est répété toutes les 4 minutes jusqu'à ce qu'il soit annulé par l'utilisateur ou que la radio soit éteinte et allumée à nouveau. L'appel de détresse du **HX890E** peut être interrompu en suivant la procédure ci-dessous.

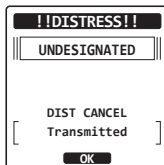
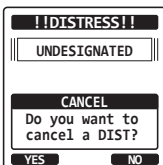
1. Après l'émission de l'appel de détresse, la radio affiche l'écran illustré à droite.
Sur cet écran, on peut lire "TX IN: 00:15"; il s'agit de l'heure à laquelle la radio émettra à nouveau l'appel de détresse ASN.
2. Pour interrompre une nouvelle émission de l'appel de détresse, appuyez sur la touche **[PAUSE]**.
3. Pour reprendre le compte à rebours pour l'émission de l'appel de détresse, appuyez sur la touche **[RESUME]**.



Annulation de l'appel de détresse

Si un appel de détresse ASN a été émis par erreur, le **HX890E** permet d'envoyer un message à d'autres navires pour annuler l'appel de détresse qui a été émis.

1. Appuyez sur la touche **[CANCEL]**, puis appuyez sur la touche **[YES]**.
2. Après avoir émis le message d'annulation, appuyez sur la touche **[OK]**.



10.2.2 Réception de l'appel de détresse

1. Lorsque l'appel de détresse est reçu, une alarme d'urgence retentit.
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche **CH▼** pour afficher les informations sur le navire en détresse.

Sur l'écran, vous pouvez noter 3 sélections de touche de fonction. Ces sélections sont décrites ci-dessous:

ACCEPT: Appuyez sur cette touche pour accepter l'appel de détresse et pour passer sur le canal 16.

Note: Si aucune touche n'est enfoncée pendant 30 secondes ou plus, la radio sélectionne automatiquement le Canal 16. (Le temporisateur est réglé dans "**15.9 TEMPORISATEUR DE COMMUTATION DE CANAL**" de "**15 CONFIGURATION ASN**". Le réglage par défaut est 30 sec.)

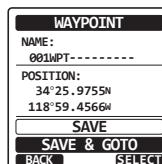
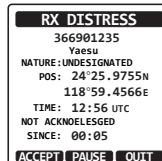
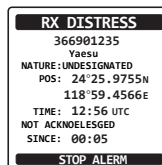
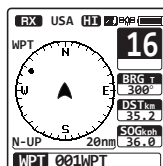
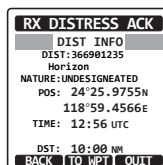
PAUSE: Appuyez sur cette touche pour désactiver momentanément la commutation automatique sur le canal 16.

QUIT: Appuyez sur cette touche pour quitter la commutation automatique sur le canal 16 et revenir au dernier canal sélectionné.

4. Après avoir accepté l'appel, appuyez sur la touche **[TO WPT]** pour configurer le navire en détresse comme destination pour la navigation.

Note: Vous pouvez changer le nom du point de cheminement.

5. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "**SAVE & GO**", puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour revenir à l'affichage de l'écran du point de cheminement. L'écran indique la distance et la direction du navire en détresse, et le navire en détresse est aussi indiqué sur le compas par un point (●).



6. Pour arrêter de naviguer vers un point de cheminement, appuyez sur l'une des touches de fonction, puis appuyez sur la touche **[STOP]**. La radio est commutée en mode normal.

NOTE

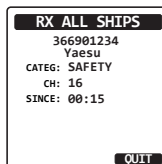
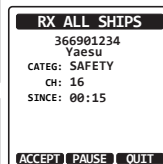
- Vous devez continuer à écouter le canal 16 car une station côtière peut avoir besoin d'assistance pour les opérations de sauvetage.
- Lorsqu'un appel de détresse n'est pas lu, l'icône "☐" apparaît sur l'écran. Vous pouvez consulter les appels de détresse non lus du journal ASN, voir la section "**10.10.2 Consultation d'un appel de détresse enregistré**".
- Toutes les radios ASN ne peuvent pas recevoir un appel de relais de détresse ASN.

10.3 APPEL A TOUS LES NAVIRES

La fonction d'appel à tous les navires permet d'appeler des navires équipés de fonction DSC sans avoir leur numéro MMSI dans le répertoire d'appel individuel.

10.3.1 Réception d'un appel à tous les navires

1. Lorsqu'un appel à tous les navires est reçu, une alarme d'urgence retentit.
L'affichage indique le MMSI du navire qui émet l'appel à tous les navires et la radio passe sur le canal demandé après 30 secondes (le réglage par défaut de "15.9 TEMPORISATEUR DE COMMUTATION DE CANAL").
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
3. Restez à l'écoute du canal demandé jusqu'à ce que la communication vocale à tous les navires soit terminée.



Sur l'écran, vous pouvez noter 3 sélections de touche de fonction. Ces sélections sont décrites ci-dessous:

ACCEPT: Appuyez sur cette touche pour accepter l'appel ASN à tous les navires et pour passer sur le canal demandé.

Note: Si aucune touche n'est enfoncée pendant 30 secondes ou plus, la radio passe automatiquement sur le canal demandé (le réglage par défaut de "15.9 TEMPORISATEUR DE COMMUTATION DE CANAL").


PAUSE: Appuyez sur cette touche pour désactiver momentanément la commutation automatique sur le canal demandé.

Note: Dans certain cas, la commutation automatique sur un canal demandé peut interrompre d'importantes communications en cours. Cette fonction permet aux utilisateurs commerciaux de suspendre la commutation de canal et de rester sur le canal sélectionné avant la réception de l'appel à tous les navires.

QUIT: Appuyez sur cette touche pour quitter la commutation de canal automatique et pour revenir au dernier canal sélectionné.

4. Appuyez sur la touche [QUIT] pour revenir à l'affichage du canal.

NOTE

Lorsqu'un appel à tous les navires n'est pas lu, l'icône  apparaît sur l'écran. Vous pouvez consulter l'appel à tous les navires non lu du journal ASN, voir la section "10.10.3 Consultation d'autres appels enregistreés".

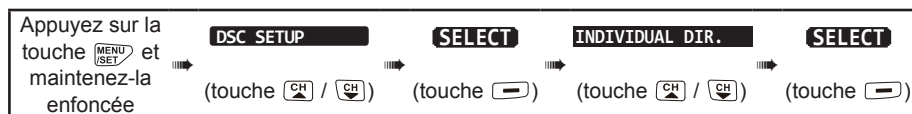
10.4 APPEL INDIVIDUEL

Cette fonction permet au **HX890E** de contacter un autre navire avec une radio VHF ASN et de commuter automatiquement la radio sur le canal de communication désiré. Cette fonction est identique à l'appel d'un navire sur le canal 16 et à la demande de passer sur un autre canal (la commutation vers le canal est privée entre les deux stations). Il est possible de programmer jusqu'à 100 contacts individuels.

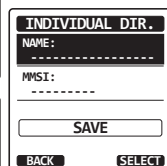
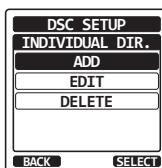
10.4.1 Configuration du répertoire d'appel individuel

Le **HX890E** comporte un répertoire ANS qui permet d'enregistrer le nom d'un navire ou d'une personne et le numéro MMSI associé, que vous souhaitez contacter par appels individuels, signalement de position et émissions d'appels d'essai.

Pour émettre un appel individuel, ce répertoire doit être programmé avec les informations du navire que vous souhaitez appeler, de la même manière qu'un répertoire de téléphone portable.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "**ADD**", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "**NAME:**", puis sélectionnez la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner la première lettre du nom du navire ou de la personne que vous souhaitez référencer dans le répertoire.
4. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer la première lettre du nom et passer à la lettre suivante vers la droite.
5. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que le nom soit complet. Le nom peut comporter jusqu'à onze caractères, si vous n'utilisez pas les onze caractères, sélectionnez "**→**" pour passer à l'espace suivant. Cette méthode permet également d'entrer un espace vide dans le nom.

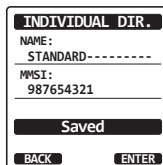


- En cas d'erreur de saisie du nom, appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner "**←**" ou "**→**", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis effectuez les étapes 3 et 4.
6. Une fois que la quinzième lettre ou espace a été saisi, appuyez sur la touche **[FINISH]** pour passer à la saisie du numéro MMSI.
 7. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner les chiffres 0 - 9. Entrez le numéro désiré et déplacez-vous d'un espace vers la droite en appuyant sur la touche **[ENTER]**. Répétez cette procédure jusqu'à ce que les neuf caractères du numéro MMSI soient entrés.

En cas d'erreur de saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner "**←**" ou "**→**", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis effectuez l'étape 7.

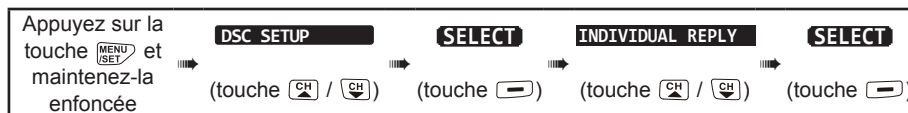
8. Une fois que le neuvième caractère a été saisi, appuyez sur la touche **[FINISH]**.

9. Pour enregistrer les données saisies, appuyez sur la touche [CH▼] pour sélectionner “SAVE”, puis appuyez sur la touche [SELECT].
10. Pour entrer une autre adresse individuelle, répétez les étapes de 1 à 9.
11. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.

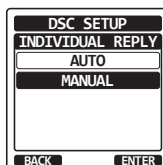


10.4.2 Configuration de la réponse à un appel individuel

Cette option de menu permet de configurer la radio pour répondre automatiquement ou manuellement (réglage par défaut) à un appel individuel ASN vous invitant à passer sur un canal actif pour les communications vocales. Lorsque le mode “MANUEL” est sélectionné, le MMSI du navire appelant s'affiche pour vous permettre de voir qui appelle. Cette fonction est identique à l'identification de l'appelant sur un téléphone portable.

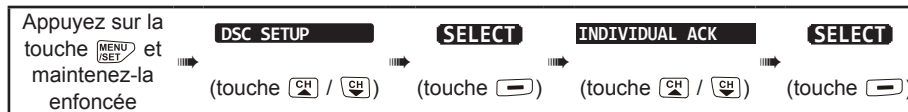


1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner “AUTO” ou “MANUEL”.
2. Appuyez sur la touche [ENTER] pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.

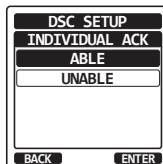


10.4.3 Activation de l'accusé de réception d'un appel individuel

Lorsque le paramètre de réponse individuelle (décrite dans la section précédente) est réglé sur “AUTOMATIC”, le message de réponse de l'émetteur-récepteur peut être réglé sur “ABLE” (réglage par défaut) ou “UNABLE”.



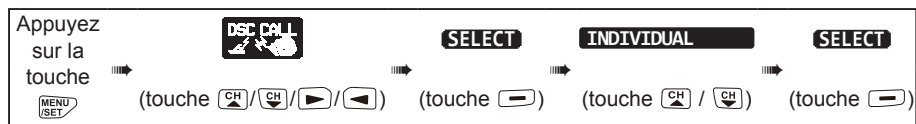
1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner “ABLE” ou “UNABLE”.
2. Appuyez sur la touche [ENTER] pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.



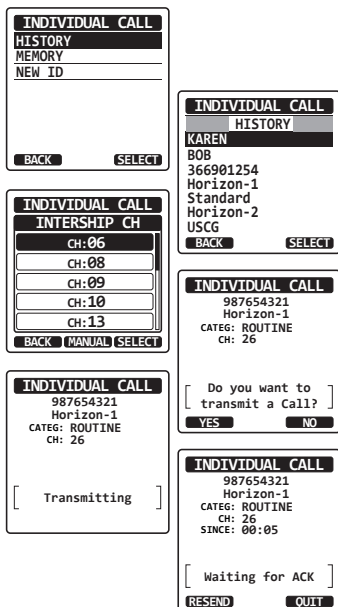
10.4.4 Émission d'un appel individuel

Cette fonction permet à l'utilisateur de contacter un autre navire avec une radio ASN. Cette fonction revient à appeler un navire sur le canal 16 et à demander à l'opérateur de passer sur un autre canal actif.

Appel individuel en utilisant le répertoire individuel/de position

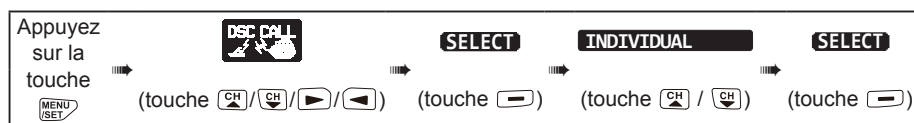


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "HISTORY" ou "MEMORY", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner un individu que vous souhaitez contacter, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le canal actif sur lequel vous souhaitez communiquer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**. Pour sélectionner un canal actif parmi tous les canaux vocaux, appuyez sur la touche **[MANUAL]**.
4. Appuyez sur la touche **[YES]** pour émettre le signal ASN individuel.
5. Lorsqu'un accusé de réception d'appel individuel est reçu, le canal établi passe automatiquement sur le canal qui a été sélectionné à l'étape 3 ci-dessus et une sonnerie retentit.
6. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour écouter le canal pour vous assurer qu'il n'est pas occupé, puis appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le micro à l'autre navire.

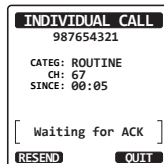
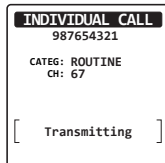
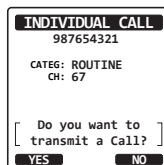
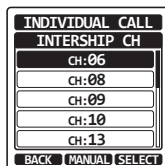
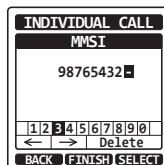
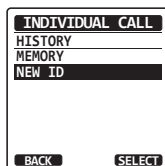


Appel individuel par entrée manuelle d'un numéro MMSI

Un numéro MMSI à contacter peut être entré manuellement sans l'enregistrer dans le répertoire individuel.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "**NEW ID (Nouvelle idée)**", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner le premier chiffre du numéro MMSI que vous souhaitez contacter, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au numéro suivant.
3. Répétez l'étape 2 pour régler le numéro MMSI (neuf chiffres).
En cas d'erreur de saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner "**←**" ou "**→**", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis effectuez l'étape 2.
4. Une fois que vous avez entré le numéro MMSI, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
5. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le canal actif sur lequel vous souhaitez communiquer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**. Pour sélectionner un canal actif parmi tous les canaux vocaux, appuyez sur la touche **[MANUAL]**.
6. Appuyez sur la touche **[YES]** pour émettre le signal ASN individuel.
7. Lorsqu'un accusé de réception d'appel individuel est reçu, le canal établi passe automatiquement sur le canal qui a été sélectionné à l'étape 5 ci-dessus et une sonnerie retentit.
8. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour écouter le canal pour vous assurer qu'il n'est pas occupé, puis appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le micro à l'autre navire.

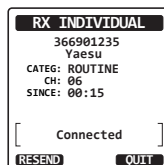
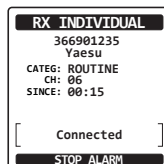


10.4.5 Réception d'un appel individuel

Lorsqu'un appel ASN individuel est reçu, la radio répond automatiquement (réglage par défaut) au navire appelant, et passe sur le canal demandé pour les communications vocales. Si vous souhaitez voir qui appelle avant de répondre à l'appel, modifiez le paramètre Réponse à un appel sur manuel. Voir la section "10.4.2 Configuration de réponse à un appel individuel".

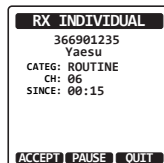
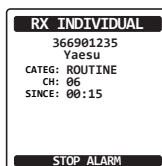
Réponse automatique:

1. Lorsqu'un appel individuel est reçu, une sonnerie d'alarme d'appel individuel retentit.
La radio passe automatiquement sur le canal demandé. L'écran affiche le numéro MMSI du navire appelant.
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
3. Écoutez le canal demandé jusqu'à ce que le message soit terminé.
Appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le microphone pour répondre à l'appel
4. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour ramener l'émetteur-récepteur au fonctionnement normal.



Réponse manuelle:

1. Lorsqu'un appel individuel est reçu, une sonnerie d'alarme d'appel individuel retentit.
L'affichage indique le MMSI du navire transmettant l'appel individuel.
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
3. Sur l'écran, vous pouvez noter 3 sélections de touche de fonction. Ces sélections sont décrites ci-dessous:



ACCEPT: Appuyez sur cette touche pour accepter l'appel ASN individuel et passer automatiquement sur le canal demandé.

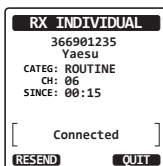
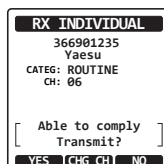
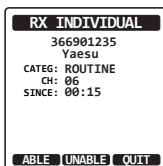
PAUSE: Appuyez sur cette touche pour désactiver momentanément la commutation automatique sur le canal demandé.

Note: Dans certains cas, la commutation automatique sur un canal demandé peut interrompre d'importantes communications en cours. Cette fonction permet aux utilisateurs commerciaux de suspendre la commutation de canal et de rester sur le canal actif sélectionné avant la réception de l'appel individuel.

QUIT: Appuyez sur cette touche pour quitter la commutation de canal automatique et pour revenir au dernier canal sélectionné.

Note: Si aucune touche n'est enfoncée pendant 30 secondes, la radio revient automatiquement au fonctionnement normal.

4. Pour accepter et répondre à l'appel, appuyez sur la touche **[ABLE]** pour passer sur le canal demandé. (Pour informer le navire appelant que vous ne pouvez pas répondre, appuyez sur la touche **[UNABLE]**.)
5. Appuyez sur la touche **[YES]** pour envoyer un accusé de réception.
Appuyez sur la touche **[CHG CH]** pour passer sur un autre canal pour la communication à la place du canal demandé.
6. Écoutez le canal demandé ou spécifié jusqu'à ce que le message soit terminé.



Appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le micro au navire appelant.

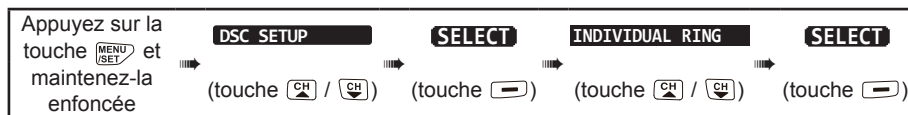
7. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir à l'affichage du canal.

NOTE

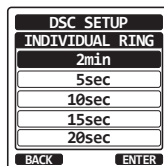
Lorsqu'un appel individuel n'est pas lu, l'icône "✉" s'affiche sur l'écran. Vous pouvez consulter l'appel individuel non lu du journal ASN, voir la section **10.10.3 Consultation d'autres appels enregistrés**.

10.4.6 Configuration de la sonnerie d'appel individuel

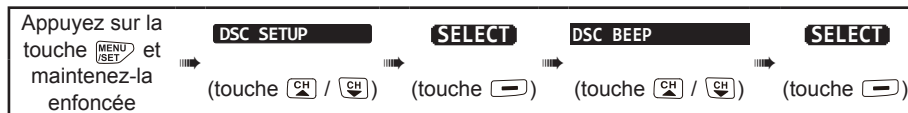
Lorsqu'un appel individuel est reçu, le réglage par défaut de la radio émettra une sonnerie pendant 2 minutes. Cette sélection de configuration ASN permet de modifier la durée de la sonnerie d'appel individuel.



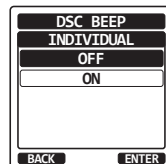
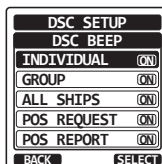
1. Appuyez sur la touche **[CH ▼]/[CH ▲]** pour sélectionner la durée de sonnerie des appels individuels.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



La sonnerie individuelle du **HX890E** peut être activée ou désactivée.



1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner "INDIVIDUAL", puis appuyez sur la touche [SELECT].
2. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner "OFF".
3. Appuyez sur la touche [ENTER] pour enregistrer le réglage sélectionné.
4. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.



Pour réactiver la tonalité de la sonnerie, répétez la procédure ci-dessus, en appuyant sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner "ON" dans l'étape 2 ci-dessus.

10.5 APPEL DE GROUPE

La fonction d'appel de groupe permet à l'utilisateur de contacter un groupe de navires spécifique (ex. membres d'un yacht club) utilisant des radios ASN et d'inviter tout le groupe à passer automatiquement sur le canal désigné pour les communications vocales. Cette fonction est très utile pour les yacht clubs et les navires qui naviguent ensemble et qui veulent faire des annonces collectives sur un canal prédéterminé. Il est possible de programmer jusqu'à 20 numéros MMSI de groupe.

10.5.1 Configuration d'un appel de groupe

Pour que cette fonction soit active, le même numéro MMSI de groupe doit être programmé dans toutes les radios VHF ASN dans le groupe de navires qui utiliseront cette fonction. Pour comprendre la programmation du numéro MMSI de groupe, il faut d'abord comprendre le numéro MMSI du navire.

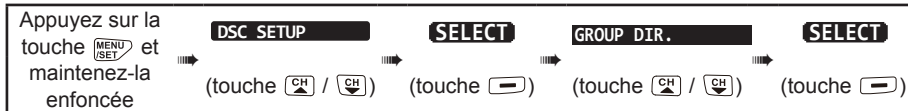
Numéro MMSI de navire:

Ce numéro est attribué par le FCC ou un autre organisme autorisé à attribuer des numéros MMSI de navires. Les trois premiers chiffres appelés MID (Groupe d'identité mobile) du numéro MMSI d'un navire indiquent le pays où le MMSI est enregistré. Les 6 derniers chiffres sont spécifiques à l'identité du navire.

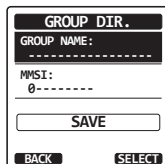
Exemple de MMSI de navire: Si le numéro MMSI est "366123456", "366" est le MID qui indique le pays et "123456" est le MMSI du navire.

Numéro MMSI de groupe:

- Les numéros MMSI de groupe ne sont pas attribués par le FCC ou d'autres organismes autorisés à attribuer les numéros MMSI des navires.
- Le premier chiffre d'un numéro MMSI de groupe est toujours réglé sur "0" conformément aux règlements internationaux. Toutes les radios Standard Horizon sont pré-réglées pour que le premier chiffre soit réglé sur "0" lors de la programmation d'un numéro MMSI de groupe.
- Les Garde-côtes américains (USCG) recommandent de programmer le MID du numéro MMSI d'un navire dans les deuxième, troisième et quatrième chiffres du numéro MMSI de groupe, qui indiquent la zone où se trouve le navire.
- Les 5 derniers chiffres sont décidés par les membres du groupe. Toutes les radios du groupe doivent contenir le même MMSI de groupe pour pouvoir être contactées par les autres. Il est possible qu'un autre groupe de navires programme dans le même numéro MMSI de groupe. Si cela se produit, il suffit de modifier un ou plusieurs des 5 derniers chiffres du numéro MMSI de groupe.



- Commencez par entrer un nom pour le groupe. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner **"ADD"**.
- Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner la première lettre du nom du groupe que vous souhaitez référencer dans le répertoire.



- Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer la première lettre du nom et passer à la lettre suivante vers la droite.
- Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que le nom soit complet. Le nom peut comporter jusqu'à onze caractères; si vous n'utilisez pas les onze caractères, sélectionnez **"→"** pour passer à l'espace suivant. Cette méthode permet également d'entrer un espace vide dans le nom.



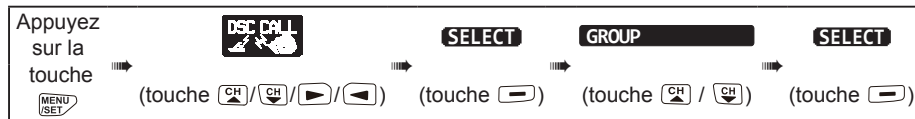
- En cas d'erreur de saisie du nom, appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner **"←"** ou **"→"**, appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis effectuez les étapes 3 et 4.
- Après avoir saisi la quinzième lettre ou espace, appuyez sur la touche **[FINISH]** pour passer à la saisie du numéro MMSI du groupe.
 - Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner le deuxième chiffre du numéro MMSI (neuf chiffres: le premier chiffre est réglé en permanence sur "0") du groupe que vous souhaitez contacter, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant. Répétez cette procédure jusqu'à ce que les huit espaces du numéro MMSI soient entrés.

En cas d'erreur de saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner **"←"** ou **"→"**, appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis effectuez l'étape 7.

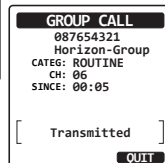
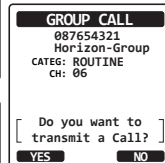
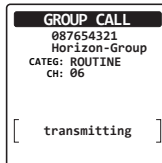
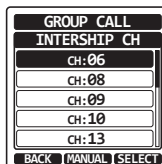
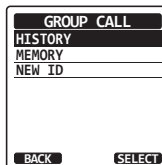
- Après avoir saisi le neuvième chiffre, appuyez sur la touche **[FINISH]** pour confirmer.
- Pour enregistrer les données, sélectionnez **"SAVE"**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Pour entrer une autre adresse de groupe, répétez les étapes de 1 à 9.
- Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

10.5.2 Émission d'un appel de groupe

Appel de groupe à partir du répertoire de groupe

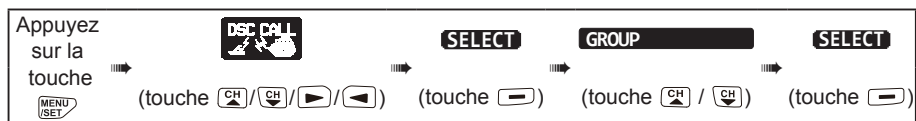


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner **"HISTORY"** ou **"MEMORY"**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le groupe que vous voulez contacter.
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le canal actif sur lequel vous souhaitez communiquer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**. Pour sélectionner un canal actif parmi tous les canaux vocaux, appuyez sur la touche **[MANUAL]**.
4. Appuyez sur la touche **[YES]** pour émettre le signal d'appel de groupe.
5. Une fois que le signal d'appel de groupe est émis, l'écran se présente comme dans l'illustration à droite.
6. Après l'émission d'un appel de groupe, toutes les radios du groupe passent sur le canal désigné.
7. Écoutez le canal pour vous assurer qu'il n'est pas occupé, puis appuyez sur le bouton **PTT** du micro et appelez l'autre navire avec lequel vous souhaitez communiquer.

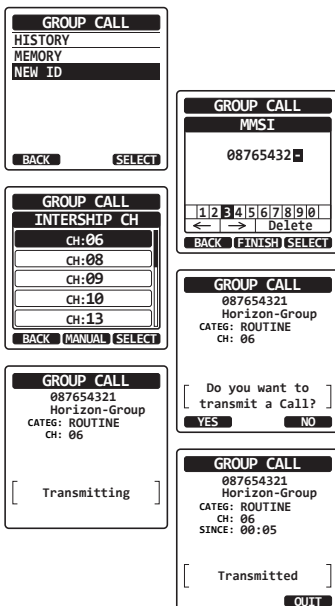


Appel de groupe par entrée manuelle d'un MMSI

Cette fonction permet de contacter un groupe de navires en entrant manuellement leur numéro MMSI de groupe.

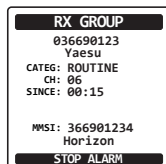


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "NEW ID", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le premier chiffre du numéro MMSI (neuf chiffres: premier chiffre réglé en permanence sur "0") que vous souhaitez contacter, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
3. Répétez l'étape 2 pour régler le numéro MMSI. En cas d'erreur de saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis effectuez l'étape 2.
4. Lorsque le numéro MMSI est complet, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
5. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le canal actif sur lequel vous souhaitez communiquer, puis appuyez la touche **[SELECT]**. Pour sélectionner un canal actif parmi tous les canaux vocaux, appuyez sur la touche **[MANUAL]**.
6. Appuyez sur la touche **[YES]** pour émettre le signal d'appel de groupe.
7. Après l'émission d'un appel de groupe, toutes les radios du groupe passent sur le canal désigné.
8. Écoutez le canal pour vous assurer qu'il n'est pas occupé, puis appuyez sur le bouton **PTT** et parlez dans le micro au groupe de navires.



10.5.3 Réception d'un appel de groupe

1. Lorsqu'un appel de groupe est reçu, le **HX890E** émet une sonnerie d'alarme.
2. L'afficheur indique le numéro MMSI de groupe.
3. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
4. Écoutez le canal pour identifier la station qui appelle le groupe avec un message.



Sur l'écran, vous pouvez noter 3 sélections de touche de fonction. Ces sélections sont décrites ci-dessous:

ACCEPT: Appuyez sur cette touche pour accepter l'appel de groupe et passer sur le canal demandé.

PAUSE: Appuyez sur cette touche pour désactiver momentanément la commutation automatique sur le canal demandé.

QUIT: Appuyez sur cette touche pour arrêter la commutation de canal automatique et pour revenir au dernier canal actif sélectionné.

- Si vous souhaitez répondre, écoutez le canal pour vous assurer qu'il est libre, puis appuyez sur le bouton **PTT** du micro et parlez dans le micro au groupe de navires.

- Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

Note: Si aucune touche n'est enfoncée pendant 30 secondes, la radio revient automatiquement au fonctionnement normal de la radio.

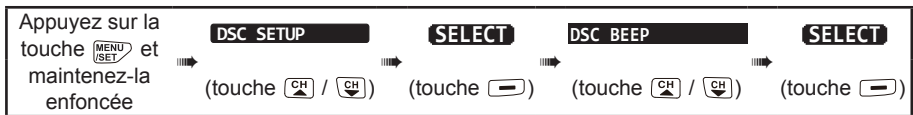


NOTE

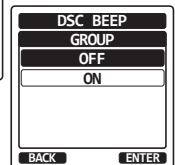
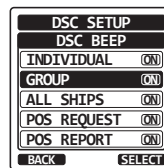
Lorsqu'un appel de groupe n'est pas lu, l'icône "☐" s'affiche sur l'écran. Vous pouvez consulter l'appel de groupe non lu du journal ASN, voir la section "10.10.3 Consultation d'autres appels enregistrés".

10.5.4 Configuration de la sonnerie d'appel de groupe

La sonnerie d'appel de groupe du **HX890E** peut être activée ou désactivées avec le menu DSC SETUP:



- Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "GROUP", puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
- Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "OFF".
- Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.



- Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement normal de l'émetteur-récepteur.

Pour réactiver la tonalité de la sonnerie, répétez la procédure ci-dessus, en appuyant sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "ON" dans l'étape 2 ci-dessus.

10.6 DEMANDE DE POSITION

Des améliorations du système DSC ont permis de recevoir des appels de demande de position en provenance d'autres navires.

NOTE

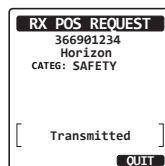
Pour répondre à une demande de position, le navire doit avoir un récepteur GPS opérationnel, connecté à sa radio ASN, et sa radio ne doit pas être configurée pour refuser les demandes de position.

10.6.1 Réception d'une demande de position

Lorsqu'un appel de demande de position est reçu d'un autre navire, une sonnerie d'alarme retentit. Le fonctionnement de cette fonction de l'émetteur-récepteur varie en fonction du paramètre "POSITION REPLY" dans le menu "DSC SETUP". Voir la section "10.6.3 Configuration d'une réponse de position".

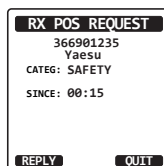
Réponse automatique:

1. Lorsqu'un appel de demande de position est reçu d'un autre navire, une sonnerie retentira. Les coordonnées de la position demandée sont transmises automatiquement au navire qui a demandé la position de votre navire.
2. Pour quitter l'affichage de demande de position, appuyez sur la touche [QUIT].



Réponse manuelle:

1. Lorsqu'un appel de demande de position est reçu d'un autre navire, une sonnerie retentit et l'affichage est celui de l'illustration à droite.
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire l'alarme.
3. Pour envoyer la position de votre navire au navire qui la demande, appuyez sur la touche [REPLY]. Ou pour quitter l'affichage de demande de position, appuyez sur la touche [QUIT].



4. Appuyez sur la touche [QUIT] pour revenir à l'affichage du canal.

NOTE

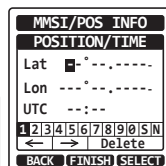
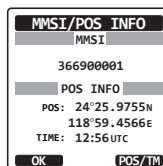
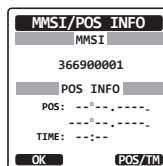
Si un appel de demande de position n'est pas lu, l'icône "📧" s'affiche sur l'écran. Pour consulter les appels individuels non lus du journal ASN, voir la section "10.10.3 Consultation d'autres appels enregistrés".

10.6.2 Saisie manuelle de la position

Si le **HX890E** se trouve dans une zone où la réception GPS est limitée, pour répondre à la demande de position reçue, vous devez saisir manuellement votre position (latitude et longitude) et l'heure à envoyer.

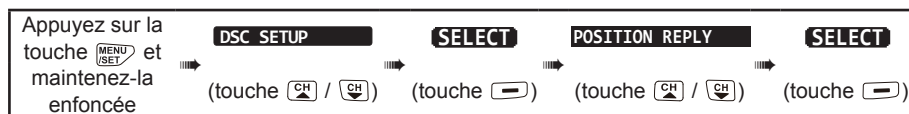


1. Appuyez sur la touche **[POS/TM]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner le premier chiffre de la latitude, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
3. Répétez l'étape 2 pour régler la position et l'heure.
En cas d'erreur, appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis exécutez l'étape 2.
4. Après avoir programmé la position et l'heure, appuyez sur la touche **[FINISH]**. L'affichage revient à l'écran précédent.
5. Appuyez sur la touche **[OK]**.
6. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

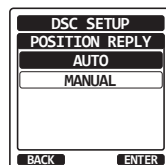


10.6.3 Configuration d'une réponse de position

Le **HX890E** peut être configuré pour envoyer "automatiquement" (réglage par défaut) ou "manuellement" votre position à un autre navire. Cette sélection est importante si vous ne souhaitez pas que quelqu'un vous invite à émettre la position de votre navire. En mode "Manuel", vous verrez le numéro MMSI ou le nom de la personne s'afficher sur l'écran, ce qui vous permet de choisir d'envoyer votre position au navire qui en fait la demande.

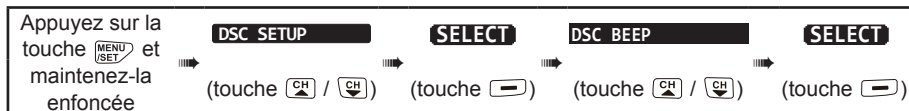


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "AUTO" ou "MANUAL". Dans le mode "AUTO", après la réception d'une demande de position ASN, la radio transmet automatiquement la position de votre navire. Dans le mode "MANUAL", l'écran de la radio indiquera qui demande la position.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

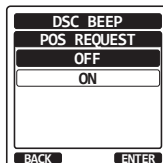
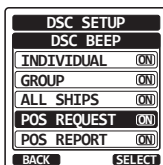


10.6.4 Configuration d'une sonnerie de demande de position

La sonnerie de demande de position du HX890E peut être activée ou désactivée.



1. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner **"POS REQUEST"**.
2. Appuyez sur la touche [**SELECT**], puis appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner **"OFF"**.
3. Appuyez sur la touche [**ENTER**] pour enregistrer le réglage sélectionné.
4. Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.



Pour réactiver la tonalité de la sonnerie, répétez la procédure ci-dessus, en appuyant sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner **"ON"** dans l'étape 2 ci-dessus.

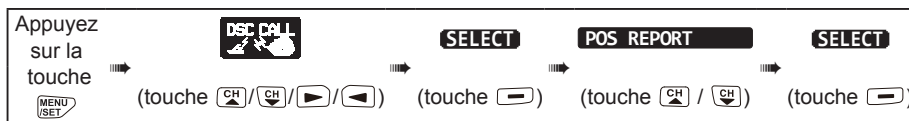
10.7 SIGNALLEMENT DE POSITION

Cette fonction est identique à la demande de position, cependant, au lieu de demander la position d'un autre navire, cette fonction permet de transmettre votre position à un autre navire.

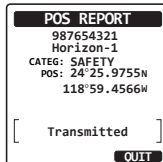
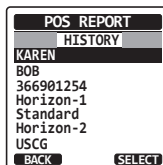
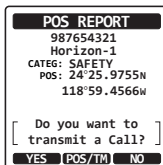
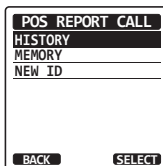
10.7.1 Émission d'un appel de signalement de position ASN

Appel de signalement de position ASN à partir du répertoire individuel/de position

Voir la section **"10.4 APPEL INDIVIDUEL"** pour entrer les informations dans le répertoire individuel.

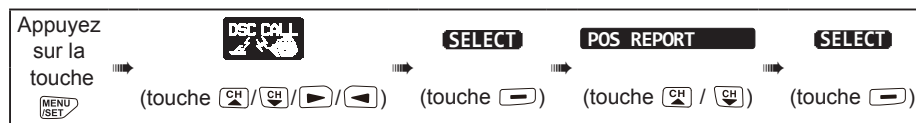


1. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner **"HISTORY"** ou **"MEMORY"**.
2. Appuyez sur la touche [**SELECT**].
3. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner le destinataire désiré dans le répertoire, puis appuyez sur la touche [**SELECT**].
4. Appuyez sur la touche [**YES**] pour transmettre votre position au navire sélectionné.
5. Appuyez sur la touche [**QUIT**] pour revenir au fonctionnement de la radio.



Appel de signalement de position ASN par entrée manuelle d'un numéro MMSI

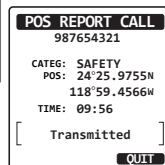
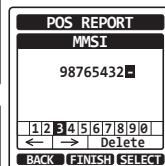
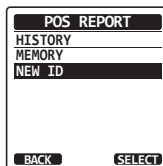
Cette fonction permet de transmettre votre position à un autre navire en entrant manuellement le numéro MMSI du navire désiré.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner “**NEW ID** (Nouvelle idée)”, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le premier chiffre du numéro MMSI que vous souhaitez contacter, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
3. Répétez l'étape 2 pour compléter le numéro MMSI.

En cas d'erreur de la saisie du numéro MMSI, appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶]** pour sélectionner “←” ou “→”, appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis effectuez l'étape 2.

4. Lorsque le numéro MMSI est complet, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
5. Si vous voulez changer la position affichée, appuyez sur la touche **[POS/TM]** pour ouvrir l'écran saisie de position. Après avoir saisi la nouvelle position, appuyez sur la touche **[FINISH]** pour confirmer.
6. Appuyez sur la touche **[YES]** pour transmettre votre position au navire sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **[QUIT]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



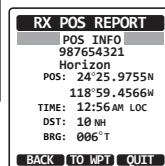
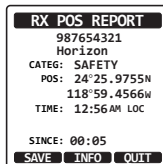
Appel de signalement de position ASN en entrant manuellement la position et l'heure

Si le **HX890E** se trouve dans une zone où la réception GPS est limitée et que vous souhaitez émettre un appel de signalement de position, vous pouvez entrer manuellement votre position (latitude et longitude) et l'heure à envoyer. Pour plus de détails, voir la section “**10.6.2 Saisie manuelle de la position**”.

10.7.2 Réception d'un appel de signalement de position ASN

Lorsqu'un autre navire transmet sa position au **HX890E**, l'action suivante se produit:

1. Lorsqu'un appel de signalement de position est reçu d'un autre navire, une sonnerie retentit.
2. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire taire la sonnerie.
3. Appuyez sur la touche **[INFO]** pour voir plus d'informations de position de la station.
4. Pour revenir au mode radio, appuyez sur la touche **[QUIT]**.

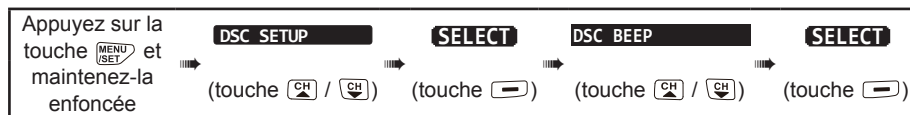


Navigation vers un point de cheminement enregistré

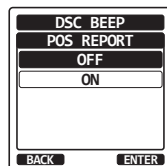
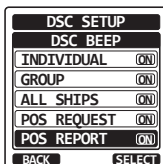
Voir la section "11. NAVIGATION" pour plus de détails.

10.7.5 Configuration d'une sonnerie de signalement de position

La sonnerie de signalement de position du **HX890E** peut être désactivée:



1. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner "**POS REPORT**".
2. Appuyez sur la touche [**SELECT**], puis appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner "**OFF**".
3. Appuyez sur la touche [**SELECT**] pour enregistrer le réglage sélectionné.
4. Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.

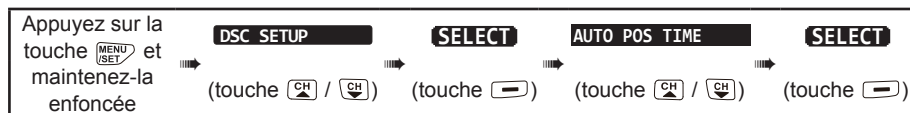


Pour réactiver la sonnerie, répétez la procédure ci-dessus, en appuyant sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner "**ON**" à l'étape 2 ci-dessus.

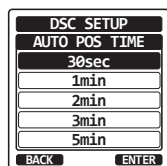
10.8 INTERROGATION AUTOMATIQUE DE POSITION

Le **HX890E** permet de suivre automatiquement six navires programmés dans le répertoire individuel, ou d'envoyer automatiquement vos informations de position aux stations programmées.

10.8.1 Configuration de l'intervalle d'interrogation



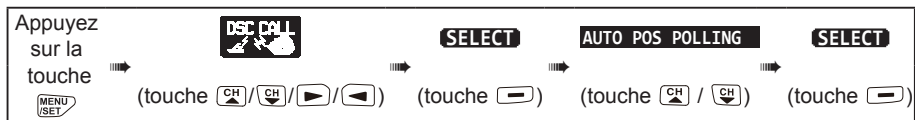
1. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner l'intervalle désiré (30 secondes, 1, 2, 3, ou 5 minutes) et appuyez sur la touche [**ENTER**].
2. Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.



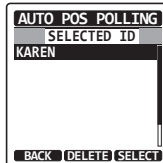
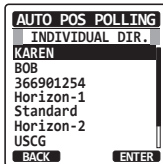
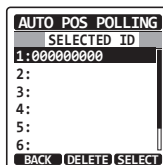
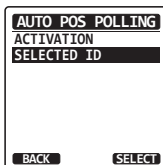
10.8.2 Sélection des navires à interroger automatiquement

NOTE

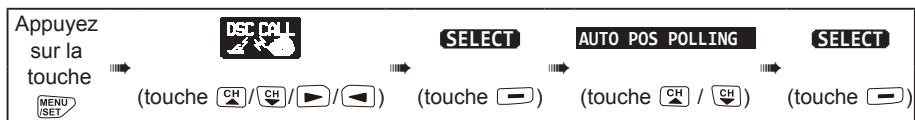
La radio utilise le répertoire individuel pour sélectionner les navires à interroger automatiquement. Avant de continuer, consultez la section “**10.4.1 Configuration du répertoire d’appel individuel**” et entrez le numéro MMSI des navires que vous souhaitez interroger.



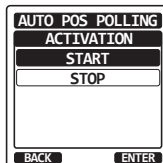
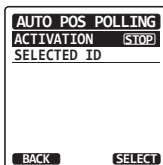
1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner “SELECTED ID”, puis appuyez sur la touche [SELECT].
2. La radio affichera une rangée vide en surbrillance lorsque vous sélectionnez le navire pour la première fois. Appuyez sur la touche [SELECT].
3. La radio affichera les navires programmés dans le répertoire individuel. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner le navire souhaité et appuyez sur la touche [ENTER].
4. Pour plusieurs saisies, appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner une rangée vide, appuyez sur la touche [SELECT], puis exécutez l’étape 3.
5. A la fin, appuyez sur la touche [CLR] pour quitter le mode radio.



10.8.3 Activation/désactivation de l'interrogation automatique de position



1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner “ACTIVATION”, puis appuyez sur la touche [SELECT].
2. Sélectionnez “START” pour activer les émissions ou “STOP” pour les désactiver.
3. Appuyez sur la touche [ENTER].
4. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.
5. L’interrogation automatique de position démarre et l’icône “A” s’allume sur l’écran.



10.9 ESSAI ASN

Cette fonction permet de contacter un autre navire équipé de ASN, pour vérifier que les fonctions ASN de la radio fonctionnent.

NOTE

Pour utiliser cette fonction, la radio qui recevra l'appel d'essai doit aussi être équipée de la fonction d'essai ASN.

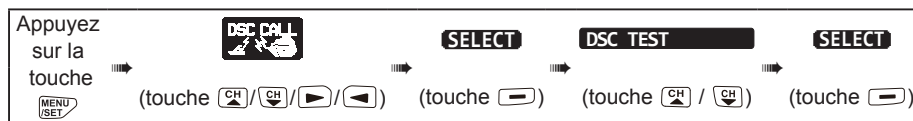
Pour effectuer l'essai ASN, entrez tout d'abord le numéro MMSI d'un autre navire dans le répertoire individuel, ou entrez manuellement le MMSI en suivant la procédure ci-dessous:

10.9.1 Programmation du numéro MMSI dans le répertoire individuel

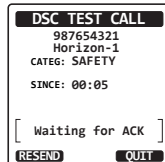
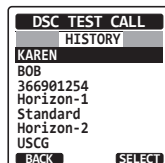
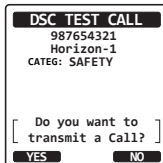
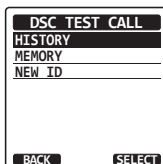
Voir la section 10.4.1 Configuration du répertoire d'appel individuel.

10.9.2 Transmission d'un essai ASN à un autre navire

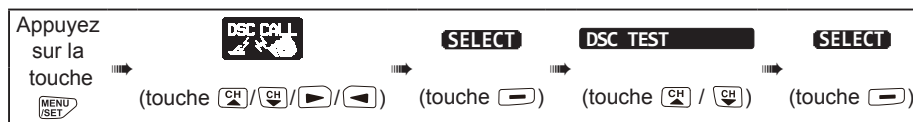
Appel d'essai ASN à partir du répertoire individuel/ de position



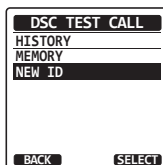
1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner "HISTORY" ou "MEMORY", puis appuyez sur la touche [SELECT].
2. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner le nom du navire et appuyez sur la touche [SELECT].
3. Appuyez sur la touche [YES] pour transmettre l'appel d'essai ASN à l'autre navire.
4. Appuyez sur la touche [QUIT] pour revenir au fonctionnement de la radio.



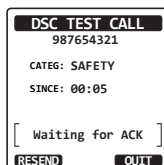
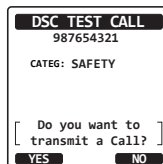
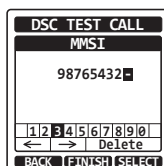
Appel d'essai ASN par entrée manuelle d'un numéro MMSI



1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner "NEW ID" et appuyez sur la touche [SELECT].



- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶] pour sélectionner le premier chiffre du numéro MMSI et appuyez sur la touche [SELECT].
- Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que tous les chiffres du numéro MMSI soient affichés sur l'écran.
- Appuyez sur la touche [FINISH] pour afficher la page appel d'essai.
- Appuyez sur la touche [YES] pour transmettre l'appel d'essai ASN à l'autre navire.
- Appuyez sur la touche [QUIT] pour revenir au fonctionnement de la radio.



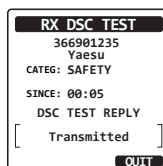
NOTE

Après que la radio reçoit une réponse à l'appel d'essai du navire appelé, la radio sonne et indique "RX TEST CALL" sur l'écran, pour confirmer que la radio appelée a bien reçu le message d'essai.

10.9.3 Réception d'un appel d'essai ASN

Lorsqu'un autre navire émet un appel d'essai ASN vers le **HX890E**, l'action suivante se produit:

- Lorsqu'un appel d'essai ASN est reçu, la radio répond automatiquement au navire qui appelle.
- Pour quitter l'affichage appel d'essai ASN, appuyez sur la touche [QUIT].



10.10 FONCTION JOURNAL ASN

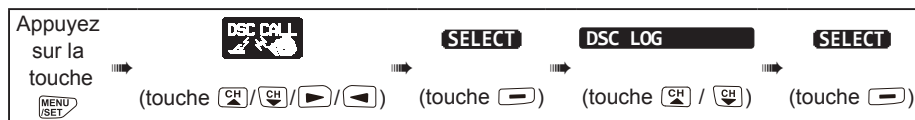
Le **HX890E** enregistre: appels émis; appels de détresse ASN reçus; et autres appels (individuels, groupe, tous les navires, etc.) et l'icône "✉" apparaît sur l'afficheur du **HX890E**. La fonction de journal ASN est identique à un répondeur téléphonique dans lequel les appels sont enregistrés pour être écoutés ultérieurement. Le **HX890E** peut enregistrer jusqu'à 100 appels émis, les 50 derniers appels de détresse, et les 100 derniers autres appels (individuels, de groupe, tous les navires, signalement de position, accusé de réception de demande de position, accusé de réception d'appel d'essai et invitations à émettre).

NOTE

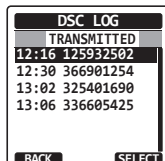
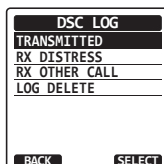
Lorsque le menu "DSC LOG" est sélectionné, le **HX890E** peut afficher automatiquement l'appel haute-priorité enregistré.

10.10.1 Consultation et renvoi d'un appel émis enregistré

Le **HX890E** permet de consulter des appels émis enregistrés et de renvoyer l'appel.

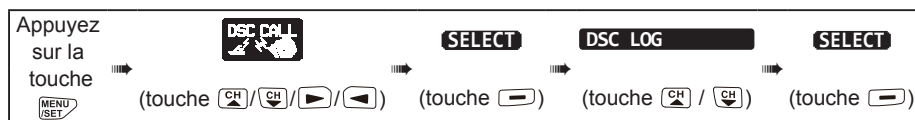



1. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis confirmez que **"TRANSMITTED"** est sélectionné.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner la station (nom ou numéro MMSI) que vous souhaitez consulter et/ou à laquelle vous souhaitez renvoyer l'appel.
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour consulter les coordonnées de la station sélectionnée.
4. Appuyez sur la touche **[CALL]** pour retransmettre l'appel ou appuyez sur la touche **[BACK]** pour revenir à la liste d'appels ASN émis.

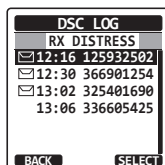
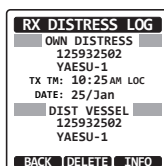
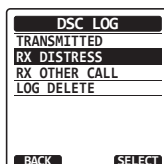


10.10.2 Consultation d'un appel de détresse enregistré

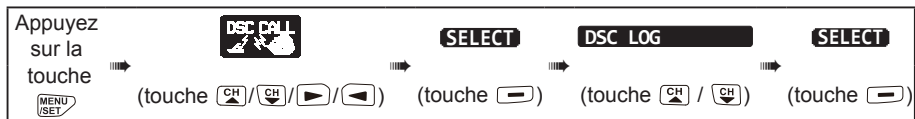
Les appels de détresse enregistrés dans le **HX890E** peuvent être consultés.



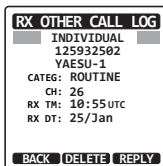
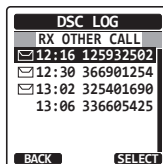
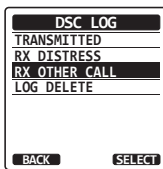
1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner **"RX DISTRESS"**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner les noms de station ou les numéros MMSI dans le DSC LOG que vous souhaitez consulter et/ou relayer l'appel de détresse aux autres navires.
Note: Lorsqu'un appel reçu n'est pas lu, l'icône  s'affiche à la droite de l'entrée de l'appel.
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour consulter le détail de la station sélectionnée.
4. Appuyez sur la touche **[INFO]** pour afficher davantage d'informations ou appuyez sur la touche **[BACK]** pour revenir à la liste d'appels de détresse reçus.



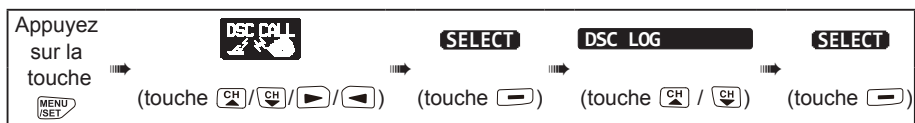
10.10.3 Consultation d'autres appels enregistrés



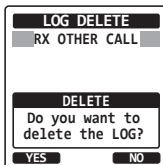
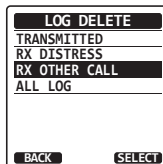
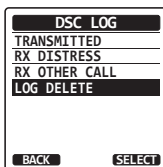
1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner "RX OTHER CALL".
2. Appuyez sur la touche [SELECT], puis appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner la station (nom ou numéro MMSI) que vous voulez analyser et/ou rappeler.
Note: Lorsqu'un appel reçu n'est pas lu, l'icône "✉" s'affiche à la droite de l'entrée de l'appel.
3. Appuyez sur la touche [SELECT] pour consulter les coordonnées de la station sélectionnée.
4. Appuyez sur la touche [REPLY] pour répondre à l'appel ou appuyez sur la touche [BACK] pour revenir à la liste des appels reçus.



10.10.4 Suppression des appels enregistrés dans le répertoire journal ASN



1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner le menu "LOG DELETE".
2. Appuyez sur la touche [SELECT], puis appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner la catégorie ("TRANSMITTED", "RX DISTRESS", "RX OTHER CALL" ou "ALL LOG") à supprimer.
3. Appuyez sur la touche [SELECT]. L'affichage indiquera "Do you want to delete the LOG (souhaitez-vous supprimer le journal?)".
4. Appuyez sur la touche [YES]. (Pour annuler, appuyez sur la touche [NO].)
5. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.

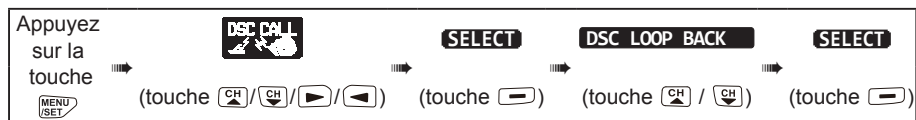


NOTE

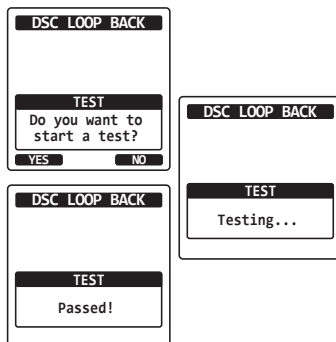
La procédure ci-dessus supprimera tous les appels enregistrés de la catégorie sélectionnée à un moment donné.
Pour supprimer les appels enregistrés un par un, analysez l'appel que vous voulez supprimer, puis appuyez sur la touche [DELETE] (Suppression).

10.11 FONCTION "LOOP BACK" ASN

Le **HX890E** comporte une fonction d'auto-test pour les appels ASN.



1. Appuyez sur la touche **[YES]** pour lancer un test. (Pour annuler, appuyez sur la touche **[NO]**.) L'affichage indique **"Passed!"** si la fonction ASN fonctionne correctement, puis revient au menu **"DSC CALL"**.
2. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



11. NAVIGATION

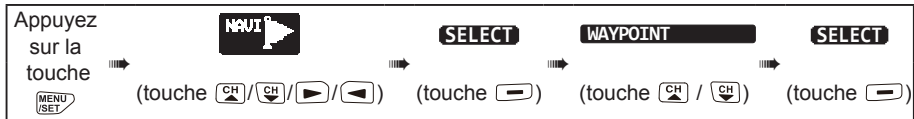
Le **HX890E** peut mémoriser jusqu'à 250 points de cheminement pour la navigation en utilisant la page compas.

Vous pouvez aussi naviguer vers la position GPS de l'appel de détresse ASN ou vers une position GPS reçue d'une autre radio ASN en utilisant la fonction d'interrogation ASN.

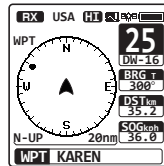
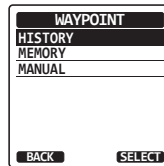
11.1 FONCTION POINT DE CHEMINEMENT

11.1.1 Démarrage et arrêt de la navigation

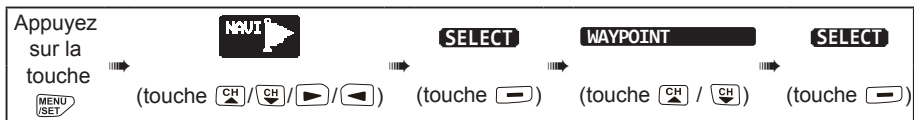
Navigation en utilisant le répertoire point de cheminement



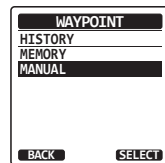
1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner la catégorie désirée (“**HISTORY**” ou “**MEMORY**”) puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner un point de cheminement, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**. L'écran de navigation s'affiche.
L'écran indique la distance et la direction jusqu'à la destination, et le point de cheminement est indiqué par un point (●) sur le compas.
3. Appuyez sur l'une des touches de fonction, puis appuyez sur la touche **[STOP]** pour arrêter la navigation.



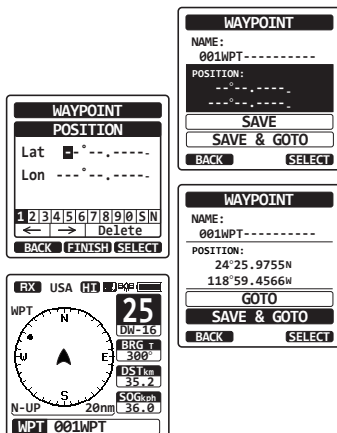
Navigation en entrant manuellement un point de cheminement



1. Sélectionnez “**MANUAL**” avec la touche **[CH▼]/[CH▲]**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.



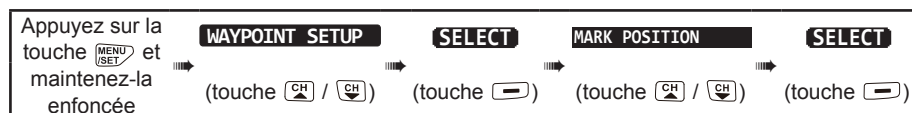
- Si vous voulez donner au point de cheminement un nom facile à retenir, sélectionnez “**NAME**” avec la touche [CH▼]/[CH▲], appuyez sur la touche [SELECT], puis entrez le nom. Pour plus de détails, voir “10.4.1 Configuration du répertoire d’appel individuel”.
- Sélectionnez “**POSITION**” à l’aide de la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT].
- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶] pour sélectionner le premier chiffre de la latitude, puis appuyez sur la touche [SELECT] pour passer au chiffre suivant.
- Répétez l’étape 4 pour configurer la position.
- En cas d’erreur, appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶] pour sélectionner “←” ou “→”, appuyez sur la touche [SELECT] jusqu’à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis effectuez l’étape 4.
- A la fin de la programmation de position, appuyez sur la touche [FINISH] (Fin). L’affichage revient à l’écran précédent.
- Sélectionnez “**SAVE & GOTO**” avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT]. L’écran de navigation s’affiche. L’écran indique la distance et la direction jusqu’à la destination, et le point de cheminement est indiqué par un point (●) à l’intérieur du compas.
- Appuyez sur l’une des touches de fonction, puis appuyez sur la touche [STOP] pour arrêter la navigation.



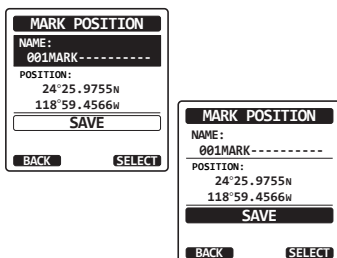
11.1.2 Configuration du répertoire de point de cheminement

Marquage d’une position

La position actuelle du navire peut être marquée et enregistrée dans le répertoire de point de cheminement.

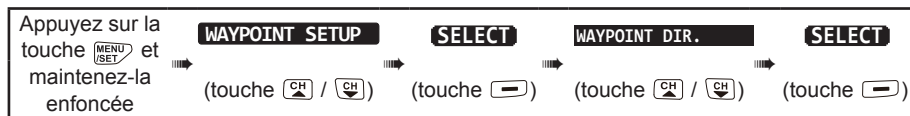


- Sélectionnez “**NAME**” avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT].
- Entrez le nom du point de cheminement en appuyant sur la touche [CH▼]/[CH▲] et sur la touche [SELECT]. Une fois que le nom est entré, appuyez sur la touche [FINISH].
- Si vous souhaitez modifier la position, sélectionnez “**POSITION**” avec la touche [CH▼]/[CH▲], appuyez sur la touche [SELECT], puis entrez les nouvelles coordonnées.

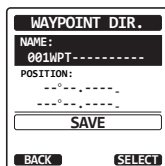
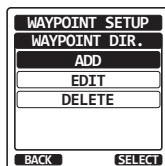


- Une fois la modification de la position terminée, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
- Sélectionnez **"SAVE"** avec la touche **[CH▼]/[CH▲]**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer en mémoire la position marquée.
- Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

Ajout d'un point de cheminement

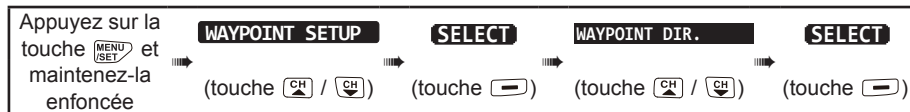


- Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner **"ADD"**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner **"NAME"**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Entrez le nom du point de cheminement en appuyant sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** et sur la touche **[SELECT]**.
Après avoir entré le nom, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
- Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner **"POSITION"**, appuyez sur la touche **[SELECT]**, puis entrez les coordonnées.
Après avoir entré la position, appuyez sur la touche **[FINISH]**.
- Sélectionnez **"SAVE"** avec la touche **[CH▼]/[CH▲]**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer en mémoire le point de cheminement.
- Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

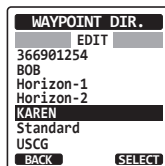


Modification d'un point de cheminement

Cette fonction permet de modifier un point de cheminement entré précédemment.



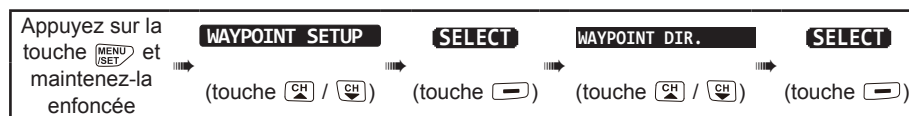
- Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner **"EDIT"**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le point de cheminement à modifier, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour afficher l'écran de saisie du point de cheminement.



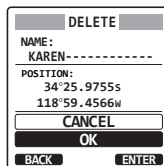
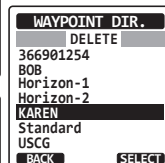
- Sélectionnez "NAME" ou "POSITION" avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT].
- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲]/[◀]/[▶] pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche [SELECT] jusqu'à ce que le caractère à modifier soit sélectionné, puis saisissez un nouveau caractère.
- Répétez les étapes de 3 à 4 jusqu'à ce que le point de cheminement soit actualisé. A la fin de la modification, appuyez sur la touche [FINISH] (Fin).
- Sélectionnez "SAVE" avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT] pour enregistrer le point de cheminement modifié.
- Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.



Suppression d'un point de cheminement



- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner "DELETE", puis appuyez sur la touche [SELECT].
- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner le point de cheminement à supprimer, puis appuyez sur la touche [SELECT].
- Confirmez la suppression du point de cheminement, sélectionnez "OK" à l'aide de la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [ENTER].
- Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.



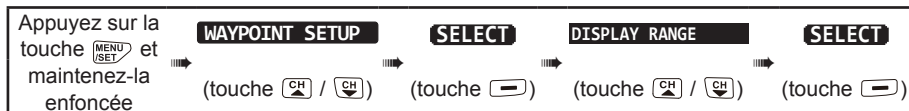
Enregistrement d'un appel de position ASN comme point de cheminement

Lorsqu'une position est reçue d'une autre radio ASN, le HX890E permet d'enregistrer la position comme point de cheminement.

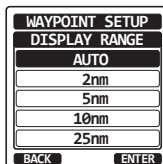
Voir la section "10.7.4 Enregistrement de la position signalée comme point de cheminement" pour plus de détails.

11.1.3 Sélection de la portée d'affichage

Utilisez cette option de menu pour configurer la portée sur l'afficheur du compas.

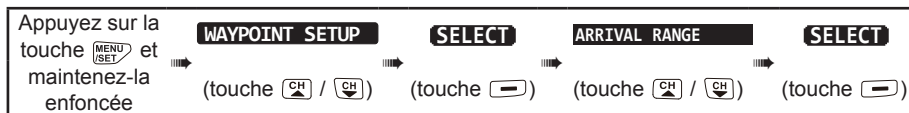


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner la portée désirée. (l'unité de mesure dépend des réglages dans le menu **GPS SETUP** (Configuration GPS)). Pour plus de détails, voir "16.8 UNITÉ DE MESURE".
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

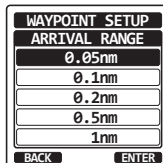


11.1.4 Sélection de la portée d'arrivée

Cette option de menu permet de configurer la portée dans laquelle le **HX890E** signale l'arrivée à destination.

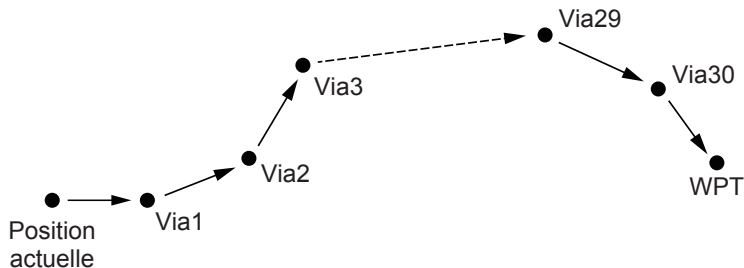


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner la portée désirée. (l'unité de mesure dépend des réglages dans le menu **GPS SETUP** (Configuration GPS)).
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



11.2 FONCTION ROUTE

Le **HX890E** permet de configurer de 1 à 30 points de cheminement pour créer une route.



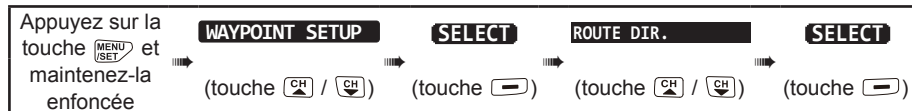
ROUTE VERS UN POINT DE CHEMINEMENT

11.2.1 Configuration du répertoire des routes

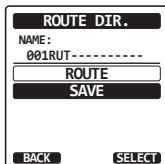
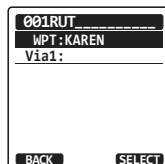
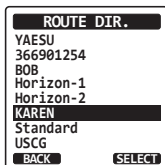
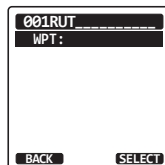
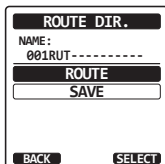
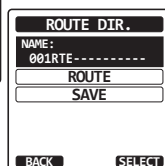
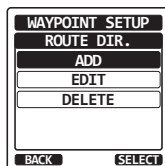
NOTE

Toutes les destinations et les points de passage doivent être programmés en tant que points de cheminement dans la mémoire du **HX890E**. Voir la section “**11.1.2 Configuration du répertoire de point de cheminement**”.

Ajout d'une route

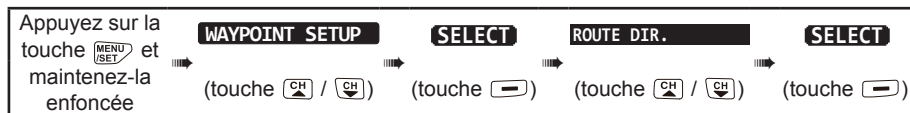


1. Sélectionnez “**ADD**” avec la touche [**CH▼**]/[**CH▲**], puis appuyez sur la touche [**SELECT**].
2. Sélectionnez “**NAME**” avec la touche [**CH▼**]/[**CH▲**], puis appuyez sur la touche [**SELECT**].
3. Entrez un nom pour la route en appuyant sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] et appuyez sur la touche [**SELECT**].
Une fois que le nom est entré, appuyez sur la touche [**FINISH**].
4. Sélectionnez “**ROUTE**” à l'aide de la touche [**CH▼**]/[**CH▲**], appuyez sur la touche [**SELECT**].
5. Sélectionnez “**WPT:**” avec de la touche [**CH▼**]/[**CH▲**], puis appuyez sur la touche [**SELECT**].
6. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner un point de cheminement, puis appuyez sur la touche [**SELECT**].
7. Sélectionnez “**Via1:**” avec la touche [**CH▼**]/[**CH▲**], puis appuyez sur la touche [**SELECT**].
8. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner un point de cheminement, puis appuyez sur la touche [**SELECT**].
9. Répétez les étapes 7 et 8 pour ajouter davantage de points de cheminement “**Via...**”.
10. Appuyez sur la touche [**BACK**].
11. Sélectionnez “**SAVE**” avec la touche [**CH▼**]/[**CH▲**], puis appuyez sur la touche [**SELECT**] pour enregistrer la route.
12. Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.

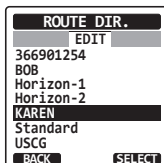
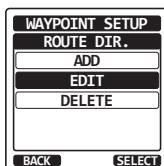


Modification d'une route

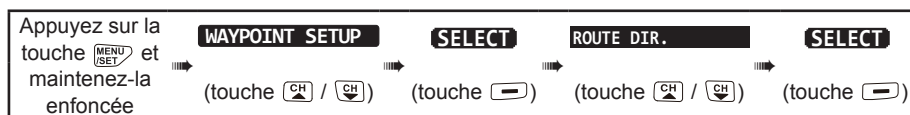
Cette fonction permet de modifier une route entrée précédemment.



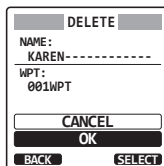
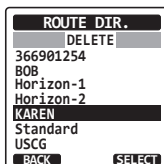
1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner **"EDIT"**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner la route à modifier, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour afficher la route entrée.
3. Effectuez les étapes de 2 à 10 de la page précédente jusqu'à ce que la route soit actualisée.
4. Sélectionnez **"SAVE"** avec la touche **[CH▼]/[CH▲]**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer la route modifiée.
5. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



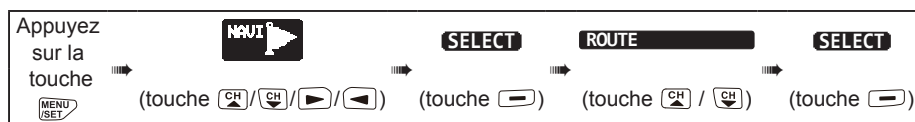
Suppression d'une route



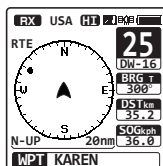
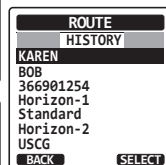
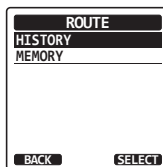
1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner **"DELETE"**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner la route à supprimer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Confirmez la route à supprimer, sélectionnez **"OK"** avec la touche **[CH▼]/[CH▲]**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
4. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



11.2.2 Démarrage et arrêt de la navigation de route

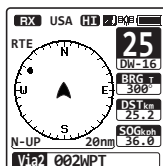
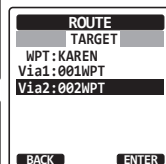
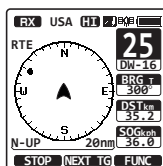


- Sélectionnez la catégorie voulue (“**HISTORY**” ou “**MEMORY**”), puis appuyez sur la touche [**SELECT**].
- Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner une route, puis appuyez sur la touche [**SELECT**]. L'écran navigateur avec l'indicateur “**RTE**” s'affiche.
- Un message “**ARRIVED**” s'affiche lorsque vous avez atteint le premier point cible. Pour démarrer la navigation vers le point suivant, appuyez sur la touche [**YES**].
- Pour arrêter la navigation, appuyez sur la touche [**◀**]/[**▶**], puis appuyez sur la touche [**STOP**].
- Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.



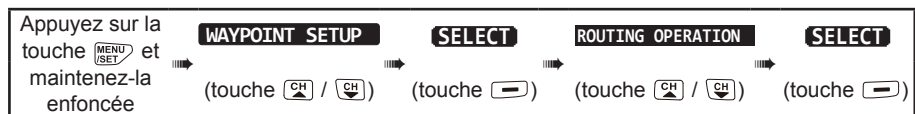
11.2.3 Modification de la destination

- Sur l'écran de navigation, appuyez sur l'une des touches, puis appuyez sur la touche [**NEXT TG**].
- Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner la destination désirée.
- Appuyez sur la touche [**ENTER**]. L'écran navigation avec une nouvelle destination apparaît.

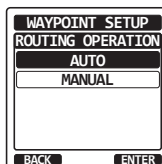


11.2.4 Sélection de route automatique ou manuelle

Utilisez cette sélection pour lancer la navigation vers la cible suivante automatiquement ou manuellement lorsque votre navire est arrivé à un point cible.



- Sélectionnez “**AUTO**” ou “**MANUAL**” avec la touche [**CH▼**]/[**CH▲**], puis appuyez sur la touche [**ENTER**].
- Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.



12. FONCTION GM

La fonction GM (Contrôle groupe) du **HX890E** utilise le même système que l'appel de groupe ASN et l'interrogation automatique de position pour afficher les positions des membres du groupe.

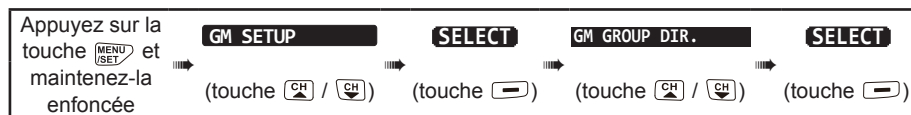
12.1 CONFIGURATION DE LA FONCTION GM

Le **HX890E** peut mémoriser jusqu'à 10 groupes comportant chacun de 1 à 9 membres.

12.1.1 Configuration du répertoire de groupe

NOTE

- Pour pouvoir utiliser cette fonction, le même MMSI groupe doit être programmé dans chaque émetteur-récepteur des membres du groupe à contrôler. Consultez la section "10.5.1 Configuration d'un appel de groupe" pour plus de détails.
- Les membres du groupe pour la fonction GM ne peuvent être sélectionnés qu'à partir du répertoire d'appel individuel / de position, par conséquent tous les membres que vous voulez contrôler doivent être enregistrés dans le répertoire. Voir la section "10.4.1 Configuration du répertoire d'appel individuel" pour plus de détails.



1. Sélectionnez "ADD" avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT].
2. Sélectionnez "NAME" avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT].
3. Entrez un nom pour la route en appuyant sur la touche [CH▼]/[CH▲] et appuyez sur la touche [SELECT].
Après avoir entré le nom, appuyez sur la touche [FINISH].
4. Sélectionnez "GM ID" avec la touche [CH▼]/[CH▲], appuyez sur la touche [SELECT], puis entrez le numéro MMSI du groupe.
Lorsque vous avez fini d'entrer le MMSI, appuyez sur la touche [FINISH].
5. Sélectionnez "MEMBERS" avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT].

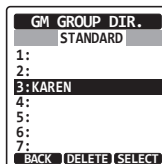
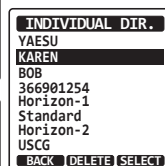
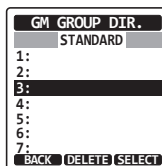
GM SETUP	
GM GROUP DIR.	
ADD	
EDIT	
DELETE	
BACK	SELECT

GM GROUP DIR.	
NAME:	

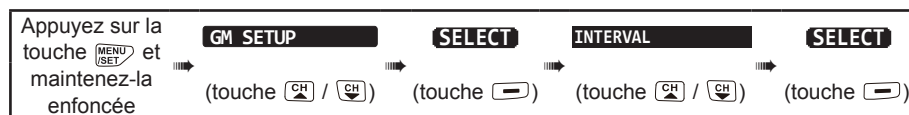
GM ID:	
0-----	
MEMBERS	
SAVE	
BACK	SELECT

GM GROUP DIR.	
NAME:	
STANDARD-----	
GM ID:	
087654321	
MEMBERS	
SAVE	
BACK	SELECT

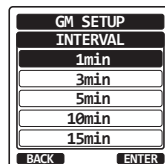
- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner un numéro de liste, puis appuyez sur la touche [SELECT].
- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner un membre dans le répertoire individuel, puis appuyez sur la touche [SELECT].
- Répétez les étapes 6 et 7 pour ajouter des membres dans le groupe.
- Appuyez sur la touche [BACK] pour revenir à l'écran "NAME" et "GM ID".
- Pour enregistrer les données, sélectionnez "SAVE" avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT].
- Pour accéder à d'autres répertoires de groupe, répétez les étapes de 5 à 10.
- Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.



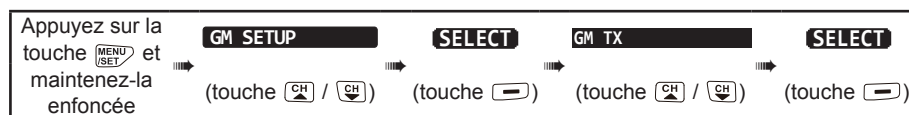
12.1.2 Configuration de l'intervalle d'interrogation



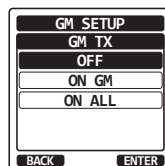
- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner l'intervalle de temps voulu, puis appuyez sur la touche [ENTER].
- Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.



12.1.3 Activation/désactivation de l'émission pendant le fonctionnement GM



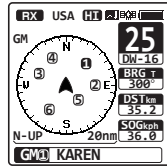
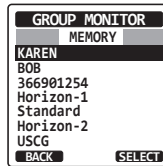
- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner le type de transmission souhaité, puis appuyez sur la touche [ENTER].
OFF: Désactive l'émission pendant le fonctionnement GM.
ON GM: Active l'émission pendant l'affichage de l'objectif GM.
ON ALL: Active l'émission pendant le fonctionnement GM.
- Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.



12.2 DÉMARRAGE DE LA FONCTION GM

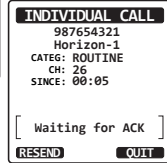
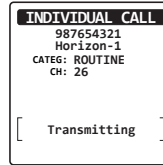
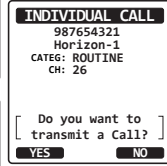
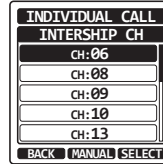
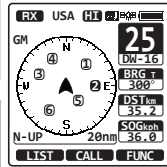
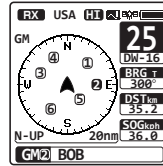
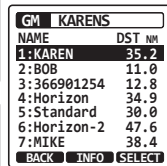
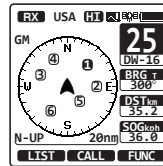


- Sélectionnez le groupe que vous souhaitez écouter avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [ENTER]. La fonction GM démarre et l'objectif GM est affiché.
- Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.



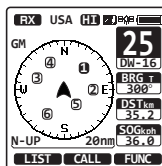
12.2.1 Émission d'un appel ASN à un membre du groupe

- Appuyez sur l'une des touches pendant l'affichage de l'objectif GM, puis appuyez sur la touche [LIST].
- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner un membre que vous souhaitez appeler, puis appuyez sur la touche [SELECT].
- Appuyez sur la touche [◀]/[▶], puis appuyez sur la touche [CALL] pour émettre un appel individuel ASN au membre sélectionné.
- Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner le canal actif sur lequel vous souhaitez communiquer, puis appuyez sur la touche [SELECT]. Pour sélectionner un canal actif parmi tous les canaux vocaux, appuyez sur la touche [MANUAL].
- Appuyez sur la touche [YES] pour émettre le signal ASN individuel.
- Lorsqu'un accusé de réception d'appel individuel est reçu, le canal établi passe automatiquement sur le canal qui a été sélectionné à l'étape 4 ci-dessus et une sonnerie retentit.
- Appuyez sur la touche [QUIT] pour écouter le canal et vous assurer qu'il n'est pas occupé, puis appuyez sur le bouton PTT et parlez dans le microphone à l'autre navire.



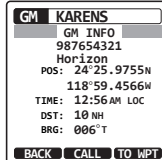
12.2.2 Démarrage de la navigation vers un membre du groupe

1. Appuyez sur l'une des touches pendant l'affichage de l'objectif GM, puis appuyez sur la touche **[LIST]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner un membre que vous souhaitez approcher, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **[TO WPT]** pour démarrer la navigation vers le membre sélectionné. (Appuyez deux fois sur la touche **[BACK]** pour annuler et revenir à l'affichage de l'objectif GM).



GM KARENS	
NAME	DST NM
1: KAREN	35.2
2: BOB	11.0
3: 366901254	12.8
4: Horizon	34.9
5: Standard	30.0
6: Horizon-2	47.6
7: MIKE	38.4

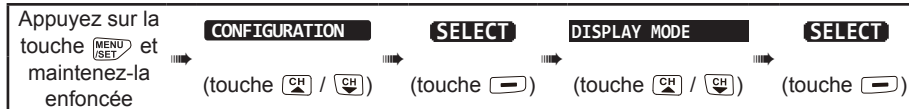
BACK INFO SELECT



13. CONFIGURATION

13.1 MODE D'AFFICHAGE

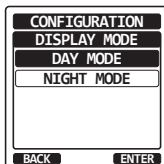
L'écran d'affichage peut être réglé pour l'utilisation de jour ou de nuit.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le réglage désiré de l'écran LCD:

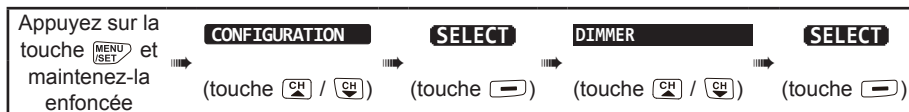
DAY MODE: Mode d'affichage normal

NIGHT MODE: Mode d'affichage de faible luminosité pour l'utilisation nocturne.

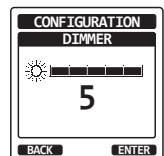


13.2 RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ

Cette sélection de menu permet de régler l'intensité du rétroéclairage.

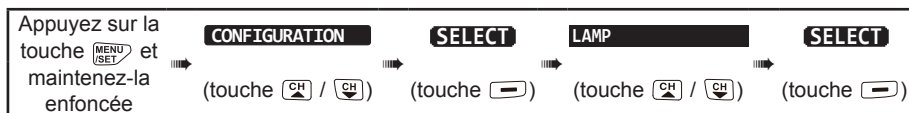


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le niveau de rétroéclairage ("5" est le réglage par défaut). Lorsque "OFF" est sélectionné, le rétroéclairage s'éteint.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer la sélection.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



13.3 LAMPE

Cette sélection de menu permet de configurer la durée d'éclairage de l'afficheur et du clavier.



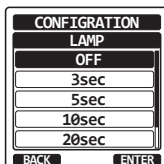
1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner la durée désirée ("3sec" est le réglage par défaut).

OFF: Éteint l'éclairage de l'afficheur/clavier.

3/5/10/20/30sec: Allume l'afficheur/clavier pendant la durée sélectionnée lorsqu'une touche est enfoncée (sauf l'interrupteur **PTT**).

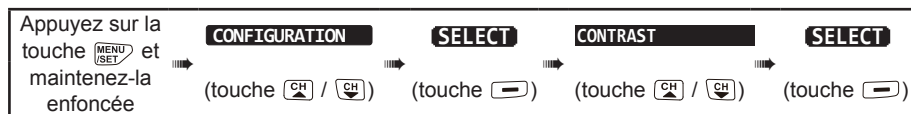
CONTINUOUS: Allume l'afficheur/clavier en continu.

2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

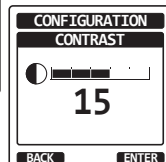
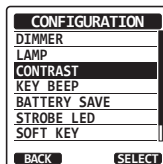


13.4 CONTRASTE DE L’AFFICHAGE

Le contraste de l’affichage peut être réglé en fonction de l’environnement opérationnel.

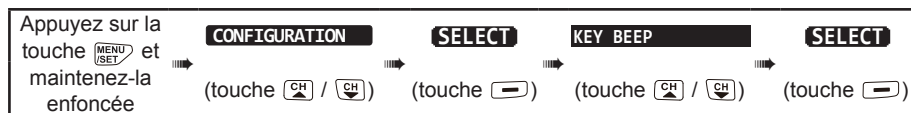


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le contraste désiré entre “0” et “30” (“15” est le réglage par défaut).
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le niveau sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

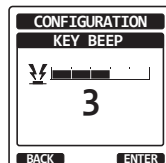


13.5 BIP DE TOUCHE

Utilisez cette sélection pour régler le volume du bip lorsqu’une touche est enfoncée.

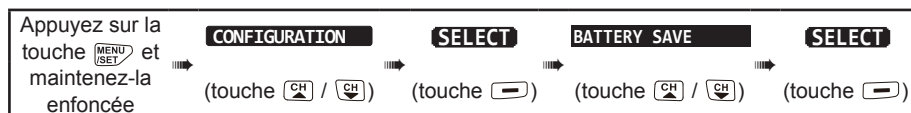


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le niveau désiré entre (“3” est le réglage par défaut): “1” à “5”, ou “OFF”.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le niveau sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

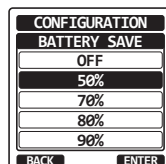


13.6 ÉCONOMISEUR DE BATTERIE

Cette fonction permet de modifier le réglage du mode d’économie de batterie.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le réglage d’économie de batterie parmi: “OFF”, “50%”, “70%”, “80%”, ou “90%”.
50% = ON pendant 0,1 sec / OFF pendant 0,1 sec. (réglage par défaut)
70% = ON pendant 0,1 sec / OFF pendant 0,25 sec.
80% = ON pendant 0,1 sec / OFF pendant 0,45 sec.
90% = ON pendant 0,1 sec / OFF pendant 0,9 sec.

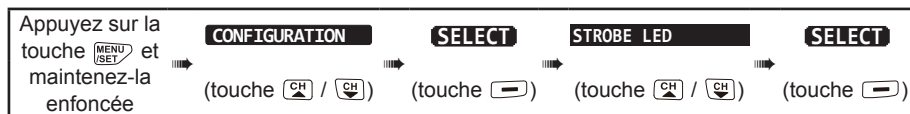


2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

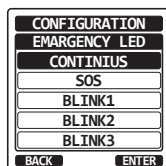
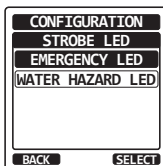
13.7 LED DE FEU À ÉCLATS

Utilisez cette sélection pour configurer le fonctionnement de la LED de feu à éclats d'urgence.

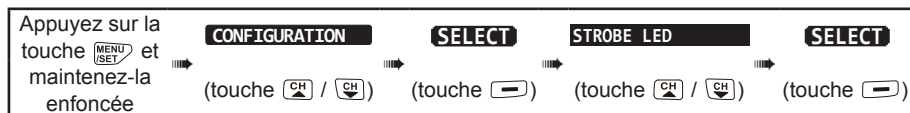
13.7.1 LED d'urgence



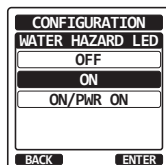
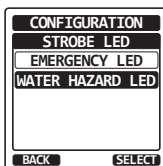
1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner “**EMERGENCY LED**” (réglage par défaut), puis appuyez sur la touche [SELECT].
2. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner le réglage voulu. Vous pouvez faire les sélections suivantes “**CONTINUOUS**” (réglage par défaut), “**SOS**”, “**BLINK 1**”, “**BLINK 2**”, ou “**BLINK 3**”.
3. Appuyez sur la touche [ENTER] pour enregistrer le réglage sélectionné.
4. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.



13.7.2 LED Danger lié à d'eau



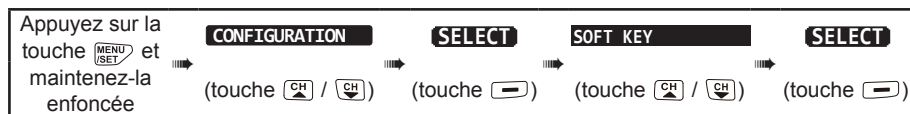
1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner “**WATER HAZARD LED**”, puis appuyez sur la touche [SELECT].
 2. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner le réglage voulu. Vous pouvez faire les sélections suivantes: “**OFF**”, “**ON**”, ou “**ON/PWR ON**”.
- OFF:** La LED ne s'allume pas.
ON: La LED s'allume. (Réglage par défaut)
ON/PWR ON: La LED s'allume et l'émetteur-récepteur s'allume même s'il est éteint.
3. Appuyez sur la touche [ENTER] pour enregistrer le réglage sélectionné.
 4. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.



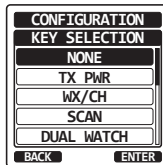
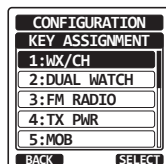
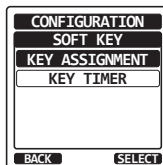
13.8 TOUCHES DE FONCTION

Utilisez ce menu pour attribuer les touches de fonction et pour régler la durée d'affichage de l'icône de touche après avoir appuyé sur une touche.

13.8.1 Attribution des touches

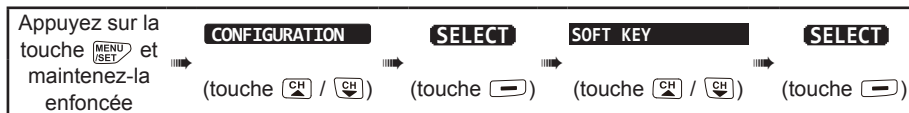


- Sélectionnez “**KEY ASSIGNMENT**” avec la touche **[CH▼]/[CH▲]**, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le numéro de touche à programmer, et appuyez sur la touche **[SELECT]**.
- Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner une nouvelle fonction à attribuer à la touche, et appuyez sur la touche **[ENTER]**. Les fonctions disponibles sont indiquées ci-dessous. En sélectionnant “**NONE**” l’attribution des touches est supprimée.
- Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les autres touches de fonction. Choisissez parmi les 18 fonctions qui peuvent être attribuées.
- Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

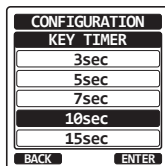
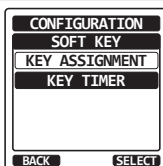


AFFICHAGE	FONCTION	NUMÉROS DES TOUCHES ATTRIBUÉS PAR DÉFAUT
NONE	—	
TX/PWR	Modifie la puissance d'émission.	4
WX/CH	Alterne les canaux entre météo et marine.	
SCAN	Active ou désactive la fonction de balayage.	7
DUAL WATCH	Active ou désactive la fonction de balayage de double ou triple veille.	2
WPT MARK	Marque la position actuelle d'un "Point de cheminement".	12
COMPASS	Active l'affichage "Compas".	
WAYPOINT	Active la navigation au point de cheminement.	8
MOB	Marque la position où une personne tombe par-dessus bord.	5
SCAN MEMORY	Ajoute ou supprime des canaux dans la mémoire de balayage des canaux.	6
PRESET	Programme ou supprime le canal mémoire pré-réglé.	1
STROBE	Active ou désactive le LED de feu à éclats.	10
CH NAME	Modifie les noms de canaux.	
LOGGER	Démarre et arrête l'enregistrement des positions.	11
NOISE CANCEL	Affiche l'écran des paramètres de suppression du bruit.	9
FM RADIO	Active le récepteur de radiodiffusion FM.	3
BACKLID	Active le mode d'affichage.	

13.8.2 Temporisateur de touches

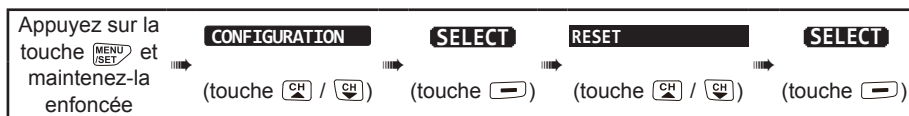


1. Sélectionnez “KEY TIMER” avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT].
2. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner la durée désirée (“10sec” est le réglage par défaut).
3. Appuyez sur la touche [ENTER] pour enregistrer le réglage sélectionné.
4. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.

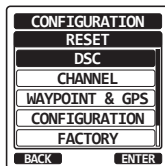


13.9 RESET

Les mémoires et les paramètres de chaque catégorie de configuration peuvent être initialisés indépendamment, ou l'émetteur-récepteur peut être réinitialisé aux réglages d'usine d'origine.



1. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner la catégorie désirée parmi: “DSC”, “CHANNEL”, “WAYPOINT & GPS”, “CONFIGURATION”, “FACTORY” (tous les paramètres*1 sauf “MMSI”, “ATIS”*2 et “Vessel Information” seront initialisés), “USER MMSI”, ou “ATIS CODE”*2.



*1(Le répertoire individuel et le journal GPS son aussi éliminés.)

*2(HX890E seulement)

2. Appuyez sur la touche [ENTER] pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.

13.10 RÉSUMÉ DE LA CONFIGURATION

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	VALEUR PAR DÉFAUT
DISPLAY MODE	Alterne le mode d'affichage de l'écran LCD entre le mode jour et le mode nuit	MODE JOUR
DIMMER	Règle le niveau de rétroéclairage de l'écran LCD et du clavier.	5
LAMP	Sélectionne le temps de rétroéclairage de l'écran LCD et du clavier.	3 sec.
CONTRAST	Règle le contraste de l'écran LCD.	15
KEY BEEP	Règle le volume sonore du bip lorsqu'on appuie sur une touche.	3
BATTERY SAVER	Sélectionne le mode économie de batterie.	50%
STROBE LED	Configure le fonctionnement de la LED D'URGENCE.	CONTINUOUS
	Configure le fonctionnement de la LED DANGER LIÉ À L'EAU.	ON
SOFT KEY	Configure l'attribution des touches de fonction.	-
	Configure la durée d'affichage des touches de fonction.	10 sec.
RESET	Initialise les mémoires et les réglages.	-

14. CONFIGURATION DE LA FONCTION DES CANAUX

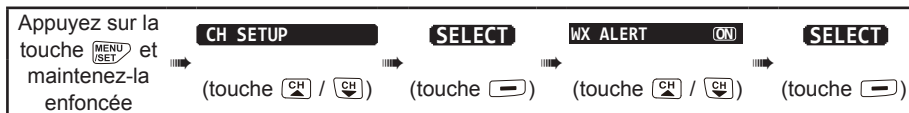
14.1 GROUPE DE CANAUX

Cette option de menu permet de configurer le groupe de canaux pour l'attribution des groupes de canaux maritimes américains, internationaux ou canadiens.

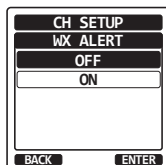
Voir la section "8.6 SÉLECTION DU GROUPE DE CANAUX" pour plus de détails.

14.2 ALERTE MÉTÉO (version américain HX890 seulement)

Active/désactive la fonction d'alerte météo NOAA. Le réglage par défaut est "OFF".



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "ON" ou "OFF".
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le niveau sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



14.3 MÉMOIRE DE BALAYAGE

Pour pouvoir balayer les canaux, la radio doit être programmée. Cette section décrit comment enregistrer les canaux dans la mémoire de balayage.

Voir la section "8.8.2 Programmation de la mémoire de balayage" pour plus de détails.

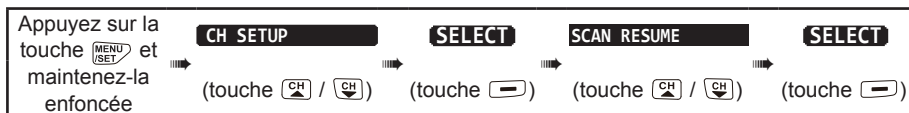
14.4 TYPE DE BALAYAGE

Le balayage peut être configuré sur "Balayage de mémoire" ou "Balayage prioritaire". Le réglage par défaut est le "balayage prioritaire".

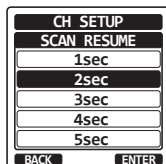
Voir la section "8.8.1 Sélection du type de balayage" pour plus de détails.

14.5 REPRIS DU BALAYAGE

Sélectionne le temps d'interruption du balayage après la fin de la réception d'un signal, avant que la radio reprenne le balayage des canaux. Le réglage par défaut est de 2 secondes.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le temps de reprise désiré, le réglage par défaut est de 2 secondes. Le temps de reprise peut être réglé de "1sec" à "5sec".
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



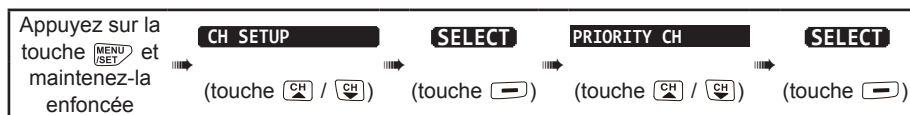
14.6 TYPE DE VEILLE

Cette fonction permet de sélectionner "Double veille" ou "Triple veille". Le réglage par défaut est "Double veille".

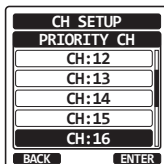
Voir la section "8.7 VEILLE MULTIPLE (VERS LE CANAL PRIORITAIRE)" pour plus de détails.

14.7 CANAL PRIORITAIRE

Cette procédure permet de configurer un canal prioritaire différent à utiliser pendant le balayage prioritaire. Par défaut, le canal prioritaire de la radio est réglé sur le canal 16.

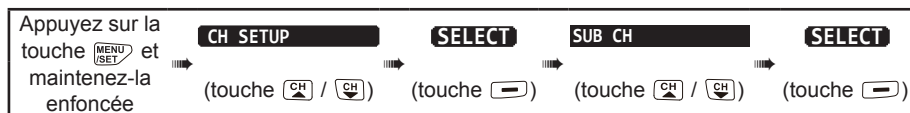


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le canal prioritaire désiré.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

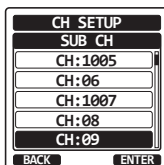


14.8 SOUS-CANAL

Par défaut, le sous-canal est réglé sur le canal 9. Cette procédure permet d'attribuer un sous-canal différent pour un accès instantané.



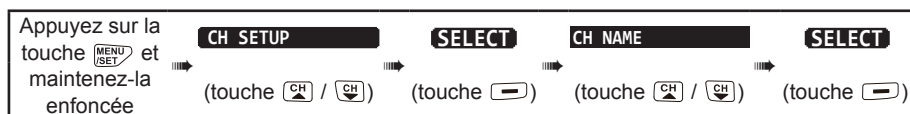
1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner à autre canal à désigner comme sous-canal.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



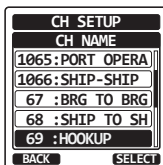
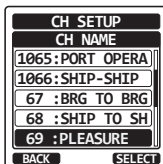
14.9 NOM DE CANAL

Lorsque le mode "Normal" du **HX890E** est sélectionné, l'écran affiche un nom sous le numéro du canal. Ce nom décrit l'utilisation du canal. Les noms des canaux peuvent être personnalisés en suivant la procédure ci-dessous.

Exemple: CH69 "PLEASURE" à "HOOKUP"



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le canal à renommer, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour faire défiler l'écran jusqu'à la première lettre du nouveau nom du canal.
3. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer la première lettre du nom et passer à la lettre suivante vers la droite.



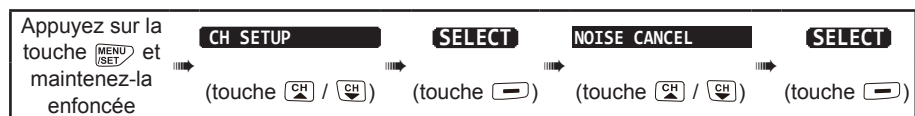
4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que le nom soit complet. Le nom peut comporter jusqu'à 15 caractères; si vous n'utilisez pas les 15 caractères, sélectionnez sur la touche "→" pour aller à l'espace suivant.
 Cette méthode permet également d'entrer un espace vide dans le nom.
 En cas d'erreur de saisie du nom du canal, appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] / [◀]/[▶] pour sélectionner "←" ou "→", appuyez sur la touche [SELECT] jusqu'à ce que le caractère erroné soit sélectionné, puis effectuez les étapes 2 et 3.
5. Appuyez sur la touche [FINISH] pour enregistrer le nom.
6. Pour entrer le nom d'un autre canal, répétez les étapes de 1 à 5.
7. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.

NOTE

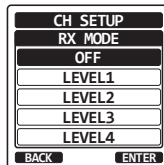
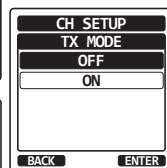
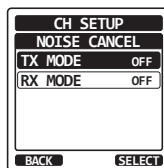
Lorsque "CHANNEL NAME" est attribué à une touche de fonction, le nom du canal peut être affiché directement appuyant sur la touche [NAME] pendant le fonctionnement de la radio.

14.10 SUPPRESSION DU BRUIT

Active /désactive indépendamment la fonction de suppression de bruit de l'émetteur et du récepteur.

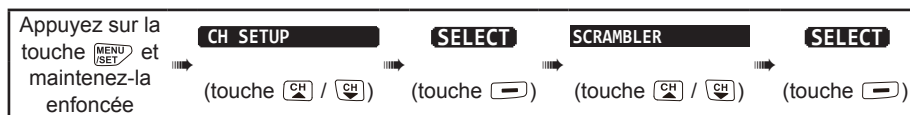


1. Sélectionnez "TX MODE" avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT].
2. Appuyez sur la touche [CH▼]/[CH▲] pour sélectionner "ON" ou "OFF", puis appuyez sur la touche [ENTER].
3. Sélectionnez "RX MODE" avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [SELECT].
4. Sélectionnez le niveau de suppression de bruit de "LEVEL 1" à "LEVEL 4" ou "OFF" avec la touche [CH▼]/[CH▲], puis appuyez sur la touche [ENTER].
5. Appuyez sur la touche [CLR] pour revenir au fonctionnement de la radio.

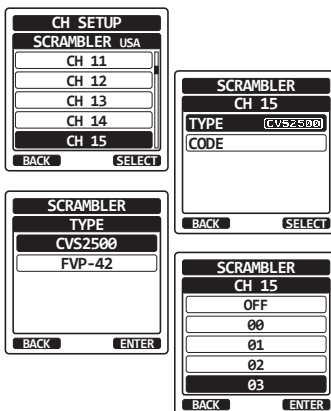


14.11 CONFIGURATION DU BROUILLEUR

Configurez le réglage du brouilleur vocal. Deux types de fonctions de brouilleur vocal sont disponibles: le type à 4 codes (compatible CVS2500A) et le type à 32 codes (compatible FVP-42 pour Furuno Electric FM-4721) (Le brouilleur n'est pas disponible pour CH16 et CH70).



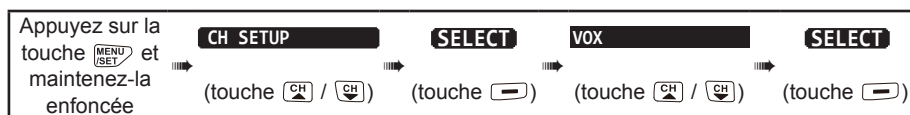
1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le canal à brouiller, puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]**.
3. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "CVS2500" ou "FVP-42", puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
4. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "CODE", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**.
5. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le code du brouilleur. Le code du brouilleur peut être configuré de "00" à "03" ou "OFF" (Lorsque "FVP-42" est sélectionné à l'étape 3, le code du brouilleur peut être configuré de "00" à "31" ou "OFF"). Lorsque "OFF" est sélectionné, le brouilleur vocal est désactivé.
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le code sélectionné.
7. Appuyez sur la touche **[ENTER]** puis répétez les étapes de 1 à 6 pour configurer d'autres canaux.
8. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



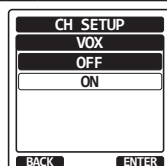
14.12 FONCTION VOX

Les procédures ci-dessous vous permettent de configurer la fonction VOX lorsque vous utilisez un casque VOX en option, acheté chez un fournisseur tiers.

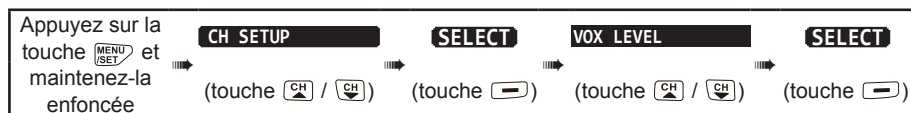
14.12.1 Activation de la fonction VOX



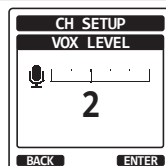
1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "ON" ou "OFF", puis appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le nouveau paramètre.
2. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



14.12.2 Réglage du niveau VOX



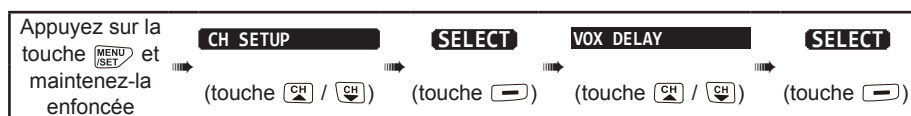
1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le niveau d'activation désiré.
Le niveau peut être réglé de "0" à "4" ("2" par défaut).
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



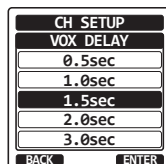
NOTE

Pendant la configuration, le niveau VOX peut être vu directement en parlant dans le micro pendant que la fonction VOX est activée.

14.12.3 Réglage du délai VOX

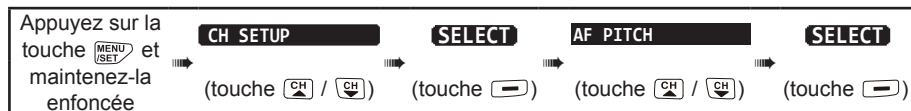


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le délai VOX désiré entre "0.5sec", "1.0sec", "1.5sec", "2.0sec" ou "3.0sec" ("1.5sec" est le réglage par défaut).
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



14.13 FONCTION FILTRE AUDIO

Cette option de menu permet de sélectionner le filtre audio interne pour une écoute plus confortable.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner la fonction de filtrage souhaitée.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



14.14 RÉSUMÉ DE LA CONFIGURATION DE LA FONCTION DES CANAUX

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	VALEUR PAR DÉFAUT
CH GROUP	Sélectionne le groupe de canaux	USA: Version américaine INTL: Version européenne
WX ALERT	Active ou désactive la fonction d'alerte météo	OFF
SCAN MEMORY	Ajoute ou supprime le balayage d'un canal mémoire	-
SCAN TYPE	Sélection du balayage prioritaire ou du balayage de mémoire	PRIORITY
SCAN RESUME	Configure le temps de reprise du balayage	2 sec.
MULTI WATCH	Sélectionne la double veille ou la triple veille	DUAL
PRIORITY CH	Sélectionne un canal prioritaire	CH16
SUB CH	Sélectionne un sous-canal	CH09
CH NAME	Modifie le nom des canaux mémoire	-
NOISE CANCEL	Activation ou désactivation de la fonction de suppression de bruit (réglée indépendamment pour l'émission et la réception)	OFF
SCRAMBLER	Configure les paramètres de communication secrets	TYPE: CVS2500 CODE: OFF
VOX	Active ou désactive la fonction VOX	OFF
VOX LEVEL	Sélectionne le gain VOX	2
VOX DELAY	Sélectionne le délai VOX	1,5 sec.
AF PITCH	Sélectionne la fonction de filtrage audio.	Normal

15. CONFIGURATION ASN

15.1 RÉPERTOIRE INDIVIDUEL

Le **HX890E** possède un répertoire ASN dans lequel les noms des navires ou des personnes et le numéro MMSI associé que vous souhaitez contacter par appel individuel, demande de position et émissions de signalement de position, peuvent être enregistrés en mémoire.

Pour émettre un appel individuel, ce répertoire doit être programmé avec les informations du navire qu vous souhaitez contacter, de la même manière que le répertoire d'un téléphone portable.

Consultez la section "**10.4.1 Configuration du répertoire d'appel individuel**" pour plus de détails.

15.2 RÉPONSE INDIVIDUELLE

La radio peut être configurée pour répondre automatiquement (par défaut) ou manuellement à un appel individuel ASN qui vous demande de passer sur un canal actif pour les communications vocales. Lorsque "**MANUAL**" est sélectionné, le numéro MMSI du navire appelant est affiché sur l'écran pour vous permettre de voir qui appelle et décider si vous souhaitez passer sur le canal actif et répondre. Cette fonction est identique à l'identification de l'appelant sur un téléphone portable.

Consultez la section "**10.4.2 Configuration de la réponse à un appel individuel**" pour plus de détails.

15.3 ACCUSÉ DE RÉCEPTION INDIVIDUEL

La fonction ASN de la radio peut être configurée pour émettre automatiquement (par défaut) une réponse, ou pour que la radio réponde automatiquement à un appel individuel.

Voir la section "**10.4.3 Activation de l'accusé de réception d'un appel individuel**" pour plus de détails.

15.4 SONNERIE INDIVIDUELLE

Une sonnerie de type téléphone peut être configurée pour vous alerter si la radio a reçu un appel individuel ASN. Le réglage par défaut est de 2 minutes, cependant il peut être réglé sur 5, 10 ou 15 secondes en suivant la procédure ci-dessous.

Pour le réglage, consultez la section "**10.4.6 Configuration de la sonnerie d'appel individuel**" pour plus de détails.

15.5 RÉPERTOIRE DE GROUPE

Pour que cette fonction soit active, le même numéro MMSI de groupe doit être programmé dans toutes les radios VHF ASN dans le groupe de navires qui utiliseront cette fonction.

Consultez la section "**10.5.1 Configuration d'un appel de groupe**" pour plus de détails.

15.6 RÉPONSE DE POSITION

Le **HX890E** peut être configuré pour envoyer automatiquement (réglage par défaut) ou manuellement votre position lorsqu'un autre navire la demande. Cette sélection est importante si vous ne souhaitez pas que quelqu'un vous demande la position de votre navire. En mode manuel, vous pouvez voir le MMSI (numéro d'identité pour le service mobile maritime) ou le nom des personnes indiqués sur l'écran pour vous permettre de choisir d'envoyer votre position au navire appelant.

Voir la section "**10.6.3 Configuration d'une réponse de position**" pour plus de détails.

15.7 INTERROGATION AUTOMATIQUE DE POSITION

Le **HX890E** permet de suivre automatiquement sept navires programmés dans le répertoire individuel.

Consultez la section "10.8 INTERROGATION AUTOMATIQUE DE POSITION" pour plus de détails.

15.8 INTERVALLE AUTOMATIQUE DE POSITION

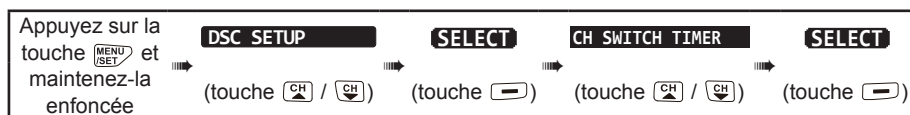
L'intervalle d'interrogation automatique de position entre les émissions de demandes de position, peut être programmée dans la configuration du répertoire individuel.

Voir la section "10.8.1 Configuration de l'intervalle d'interrogation" pour plus de détails.

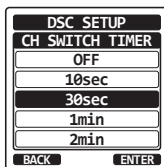
15.9 TEMPORISATEUR DE COMMUTATION DE CANAL

Lorsqu'un appel de détresse ASN ou un appel (d'urgence ou de sécurité) à tous les navires est reçu, le **HX890E** passe automatiquement sur le canal 16.

Cette sélection de menu permet de modifier le temps de commutation automatique. La sélection par défaut est de 30 secondes.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le temps souhaité, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
2. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

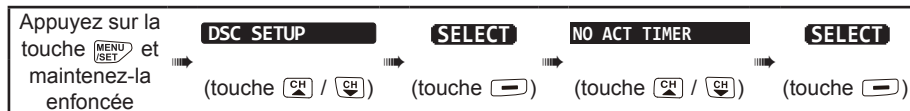


Lorsque "OFF" est sélectionné, l'icône "C" s'allume sur l'écran.



15.10 TEMPORISATEUR AUCUNE ACTION

Si aucune touche n'est enfoncée pendant l'affichage de l'écran de configuration "MENU" ou "DSC CALL", le **HX890E** revient automatiquement au fonctionnement de la radio. La sélection par défaut est de 15 minutes.



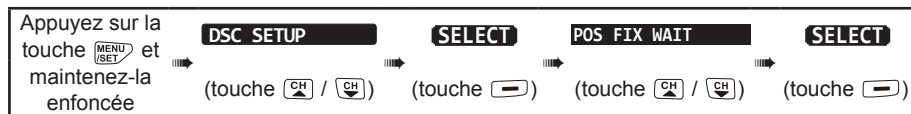
1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le temps souhaité, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
2. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



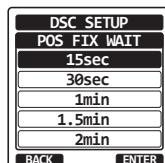
15.11 TEMPS D'ATTENTE POUR LA LOCALISATION

Ce menu permet de sélectionner le temps d'attente maximum pour obtenir les informations de position à la réception d'un appel de détresse, d'un appel de signalement de position ou un accusé de réception d'appel de demande de position.

La sélection par défaut est de 15 secondes.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le temps souhaité, puis appuyez sur la touche **[ENTER]**.
2. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



15.12 BIP ASN

Lorsqu'un appel ASN est reçu, les bips d'alarme peut être activés ou désactivés. Les appels ASN qui peuvent être personnalisés sont : individuel, groupe, tous les navires, demande de position et signalement de position.

Voir la section "10.5.4 Configuration de la sonnerie d'appel de groupe" pour plus de détails.

15.13 RÉSUMÉ DU MENU DE CONFIGURATION ASN

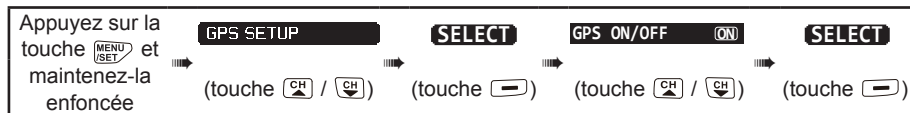
ÉLÉMENT	DESCRIPTION	VALEUR PAR DÉFAUT
INDIVIDUAL DIR.	Saisie ou modification des adresses utilisées pour les appels individuels	-
INDIVIDUAL REPLY	Sélectionne une réponse à un appel individuel	MANUAL
INDIVIDUAL ACK.	Sélectionne le message à envoyer automatiquement en tant qu'accusé de réception d'appel individuel	ENABLE
INDIVIDUAL RING	Sélectionne la durée de sonnerie à la réception d'un appel individuel ou d'une demande de position	2 min
POSITION REPLY	Sélectionne le mode de réponse à la réception d'un appel de position	AUTO
GROUP DIR.	Saisie ou modifie les adresses utilisées pour un appel de groupe.	-
AUTO POS POLLING	Sélectionne le type de fonctionnement INTERROGATION AUTOMATIQUE DE POSITION	AUTO POS REPORT
AUTO POS TIME	Sélectionne l'intervalle d'émission du signal INTERROGATION AUTOMATIQUE DE POSITION	30 sec.
CH SWITCH TIMER	Sélectionne le délai avant de passer automatiquement sur le canal demandé après la réception d'un appel de détresse, d'un appel à tous les navires, ou d'un appel de groupe	30 sec.
NO ACT (ACTION) TIMER	Sélectionne le délai pour revenir automatiquement au fonctionnement de la radio si aucune touche n'est enfoncée	15 min
POS FIX WAIT	Configure le temps d'attente maximum pour obtenir des informations de position à la réception d'un appel de détresse, d'un appel de signalement de position, ou d'un accusé de réception d'appel de demande de position	15 sec.
DSC BEEP	Active ou désactive l'alarme sonore à la réception d'un appel ASN	INDIVIDUEL: ON GROUPE: ON TOUS LES NAVIRES: ON DEMANDE DE POSITION: OFF SIGNALEMENT DE POSITION: ON GÉOGRAPHIQUE: ON INTERROGATION: OFF ESSAI: OFF

16. CONFIGURATION DU GPS

Le mode "Configuration du GPS" permet de personnaliser les paramètres du GPS interne du **HX890E** en fonction des exigences d'utilisation.

16.1 GPS ON/OFF

Cette sélection permet d'activer ou de désactiver le GPS interne pour économiser la batterie. Le réglage par défaut est "ON".

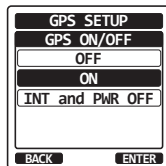


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "OFF", "ON", ou "INT and PWR OFF".

OFF: GPS ÉTEINET

ON: GPS ALLUMÉ

INT and PWR OFF: GPS activé, même lorsque l'émetteur-récepteur est éteint.



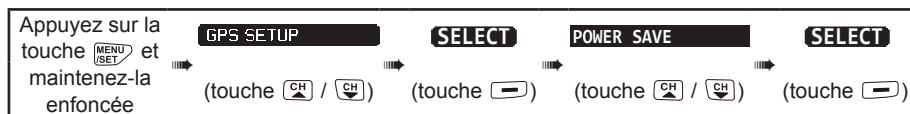
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le nouveau paramètre.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

NOTE

Lorsque "INT and PWR OFF" est configuré, la batterie s'épuise petit à petit car le GPS interne est activé. Lorsque l'émetteur-récepteur est éteint et que "INT and PWR OFF" est configuré, chargez la batterie en branchant le socle du chargeur.

16.2 ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

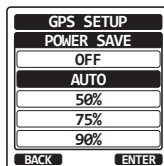
Cette option de menu sélectionne le mode économie de batterie pour le GPS interne. Le réglage par défaut pour le mode économie batterie est "AUTO".



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le niveau désiré.

OFF: Les signaux GPS sont toujours reçus.

AUTO: Active automatiquement le récepteur GPS lorsque des signaux GPS sont reçus.



50%: Active le récepteur GPS reçu pendant 3 secondes toutes les 3 secondes.

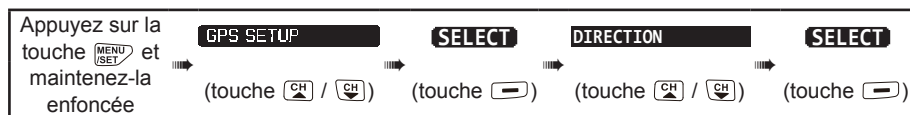
75%: Active le récepteur GPS reçu pendant 3 secondes toutes les 9 secondes.

90%: Active le récepteur GPS reçu pendant 3 secondes toutes les 27 secondes.

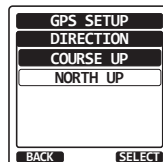
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

16.3 SENS D’AFFICHAGE

Cette option de menu permet de sélectionner la direction du compas à afficher sur l’écran du **HX890E**. Le réglage par défaut est “Nord en haut”.

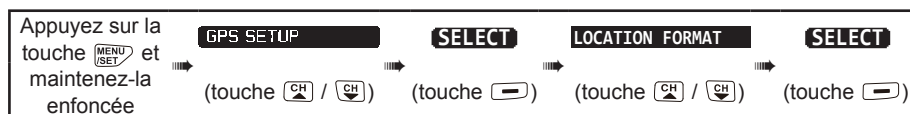


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner la direction souhaitée à partir de “**COURSE UP** (Route en haut)” et “**NORTH UP** (Nord en haut)”.
2. Appuyez sur la touche **[SELECT]** pour enregistrer le nouveau réglage.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

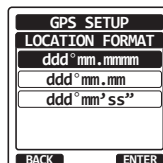


16.4 FORMAT DE LOCALISATION

Cet option sélectionne le système de coordonnées à afficher sur l’écran du **HX890E**. Le réglage par défaut est “ddd mm.mmmm”.



1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner le système de coordonnées souhaité. Le format de localisation peut être sélectionné entre “ddd°mm.mmmm”, “ddd°mm.mm”, et “ddd°mm’ss”.
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer le nouveau paramètre.
3. Appuyez sur la touche **[CLR]** pour revenir au fonctionnement de la radio.



16.5 DÉCALAGE HORAIRE

Règle le décalage horaire local entre l’heure UTC (Temps universel coordonné) et l’heure locale affichée sur l’écran. Le décalage est ajouté ou soustrait de l’heure reçue depuis le GPS.

Voir la section “**6.6 MODIFICATION DE L’HEURE GPS**” pour plus de détails.

16.6 FUSEAU HORAIRE

Cette option de menu permet de régler l’horloge pour afficher l’heure UTC ou l’heure locale avec le décalage.

Voir la section “**6.7 MODIFICATION DU FUSEAU HORAIRE**” pour plus de détails.

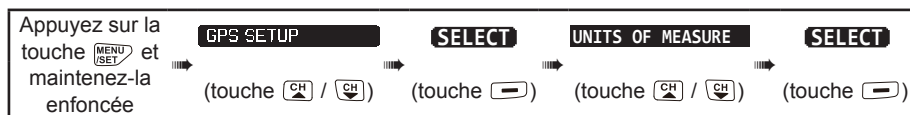
16.7 FORMAT DE L’HEURE

Cette option de menu permet de configurer l’affichage de l’heure au format 12 heures ou 24 heures.

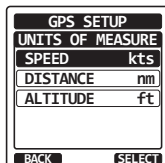
Voir la section “**6.8 MODIFICATION DU FORMAT D’HEURE**” pour plus de détails.

16.8 UNITÉ DE MESURE

Cette section permet de configurer les unités d'affichage de la vitesse, de la distance et de l'altitude.

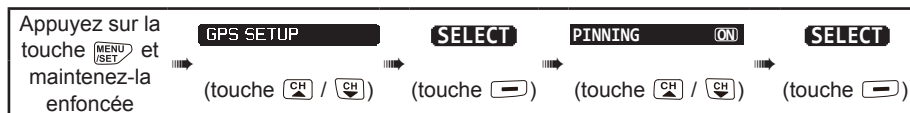


1. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner l'élément à configurer.
2. Appuyez sur la touche [**SELECT**].
3. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner l'unité.
4. Appuyez sur la touche [**ENTER**] pour enregistrer le réglage sélectionné.
5. Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.



16.9 PINNING

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver les mises à jour de position lorsque le navire n'est pas en route. Le réglage par défaut est "ON".

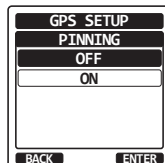


1. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

ON: Lorsque le pinning est activé, le **HX890E** ne met pas à jour sa position sauf si le navire se déplace à plus de 10 pi.

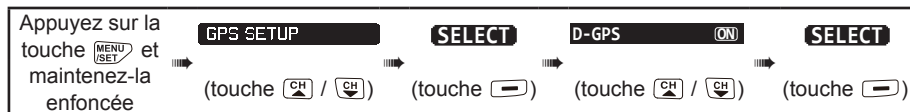
OFF: Lorsque le navire est en route ou arrêté, le **HX890E** met à jour sa position en permanence. Cela améliore la précision du relevé de position.

2. Appuyez sur la touche [**ENTER**] pour enregistrer le nouveau paramètre.
3. Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.

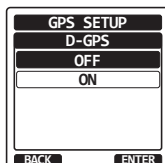


16.10 SBAS (Système de renforcement satellitaire)

Cette fonction active ou désactive les systèmes de renforcement satellitaires tels que WAAS, EGNOS et MSAS, dans la mesure où certaines zones (l'Australie par exemple) peuvent avoir des problèmes de réception GPS lorsque le SBAS est activé. Le réglage par défaut est "ON".

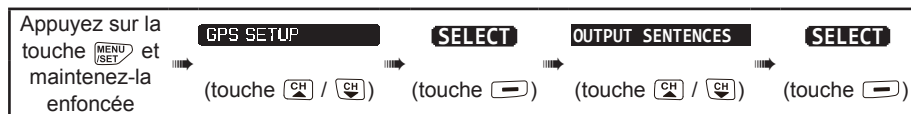


1. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner "ON" ou "OFF".
2. Appuyez sur la touche [**ENTER**] pour enregistrer le réglage sélectionné.
3. Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.

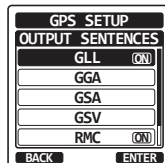


16.11 PHRASES D'ÉMISSION

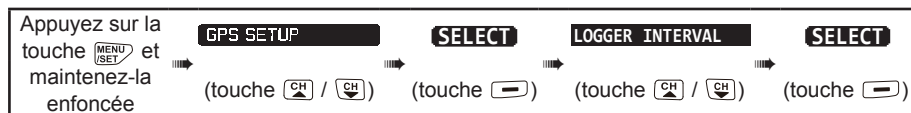
Cette sélection permet de configurer les phrases d'émission NMEA du HX890E. Par défaut, toutes les phrases NMEA sont désactivées.



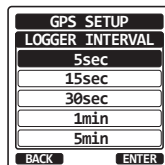
1. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner le type de phrase désiré, puis appuyez sur la touche [**SELECT**].
2. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner “**ON**” ou “**OFF**”.
3. Appuyez sur la touche [**ENTER**] pour enregistrer le nouveau paramètre.
4. Répétez les étapes de 1 à 3 pour configurer les autres phrases.
5. Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.



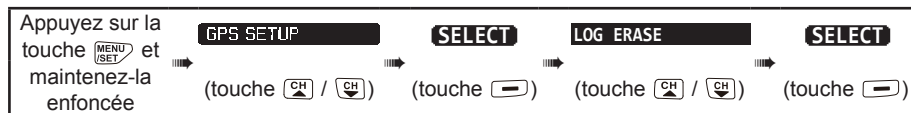
16.12 INTERVALLE D'ENREGISTREMENT



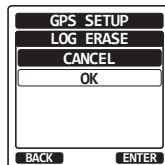
1. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner l'intervalle de temps souhaité et appuyez sur la touche [**ENTER**].
Note: Enregistrez le temps pour chaque intervalle de temps de l'enregistreur
5 sec: Environ 8 heures
15 sec: Environ 25 heures
30 sec: Environ 50 heures
1 min: Environ 100 heures (réglage par défaut)
5 min: Environ 500 heures
2. Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.



16.13 SUPPRESSION DU JOURNAL



1. Appuyez sur la touche [**CH▼**]/[**CH▲**] pour sélectionner “**CANCEL**” ou “**OK**”, puis appuyez sur la touche [**ENTER**].
2. Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.



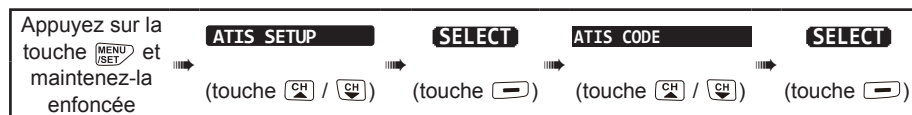
16.14 RÉSUMÉ DE LA CONFIGURATION GPS

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	VALEUR PAR DÉFAUT
GPS ON/OFF	Allumage ou extinction du récepteur GPS	ON
POWER SAVE	Sélectionne le mode économie d'énergie du GPS	AUTO
DIRECTION	Sélectionne la direction du compas à afficher	COURSE EN HAUT
LOCATION FORMAT	Sélectionne le système de coordonnées à afficher	ddd°mm.mmmm
TIME OFFSET	Configure le décalage horaire de UTC (disponible uniquement lorsque "LOCAL" est sélectionné dans l'option "TIME AREA" (Fuseau horaire))	00:00
TIME AREA	Sélectionne le fuseau horaire à afficher, UTC ou local	UTC
TIME FORMAT	Sélectionne le format d'horloge à afficher, 12 heures ou 24 heures (fixé à "24 heures" lorsque "UTC" est sélectionné dans l'option "TIME AREA" (Fuseau horaire))	24 heures
UNITS OF MEASURE	Sélectionne l'unité de mesure pour afficher la vitesse, la distance et l'altitude	VITESSE: kts (nœuds) DISTANCE: nm (mile nautique) ALTITUDE: pi
PINNING	Active ou désactive les mises à jour de position GPS pour un navire qui n'est pas en route	ON
D-GPS	Active l'utilisation de SBAS	ON
OUTPUT SENTENCES	Sélectionne une phrase à émettre vers le terminal USB	OFF
LOGGER INTERVAL	Sélectionne l'intervalle d'enregistrement	1 min
LOG ERASE	Efface les données du journal	-

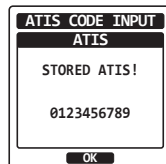
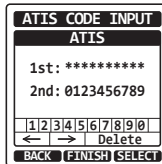
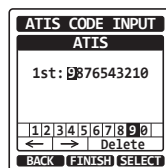
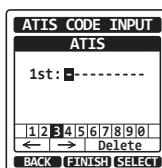
17. CONFIGURATION ATIS

Le **HX890E** supporte le ATIS (système d'identification automatique de l'émetteur) utilisé sur les cours d'eau intérieurs en Europe. Lorsqu'il est activé, le mode ATIS transmet un code ATIS unique chaque fois que le bouton PTT est relâché à la fin de la transmission. Les utilisateurs doivent s'adresser aux autorités maritimes de leur pays pour connaître les procédures d'obtention d'un code ATIS.

17.1 PROGRAMMATION DES CODES ATIS



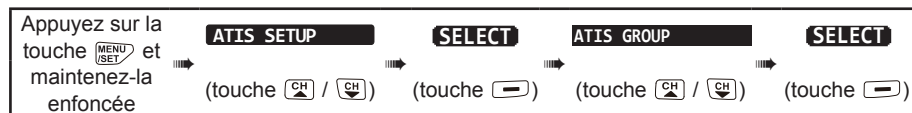
1. Appuyez sur la touche []/[] pour sélectionner le premier chiffre de votre numéro ATIS, puis appuyez sur la touche **[SELECT]** pour passer au chiffre suivant.
2. Si le numéro ATIS a été entré deux fois, allez à l'étape 1 pour configurer le numéro ATIS (dix chiffres).
3. En cas d'erreur dans la saisie de ATIS, appuyez sur la touche []/[]/[]/[] pour sélectionner “←” ou “→”, appuyez sur la touche **[SELECT]** jusqu'à ce que le mauvais chiffre soit sélectionné, puis exécutez l'étape 1.
4. A la fin de la programmation du numéro, appuyez sur la touche **[FINISH]**. La radio vous demande d'entrer à nouveau le numéro ATIS. Effectuez les étapes de 1 à 3 ci-dessus.



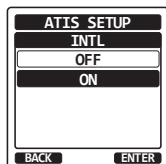
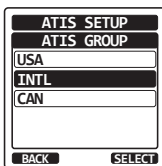
5. Après avoir entré le chiffre une deuxième fois, appuyez sur la touche **[FINISH]** pour enregistrer le numéro ATIS dans la mémoire.
6. Appuyez sur la touche **[OK]** pour revenir au fonctionnement de la radio.

17.2 GROUPE CH ATIS

La fonction ATIS du **HX890E** peut être activée ou désactivée pour chaque groupe de canaux.



1. Appuyez sur la touche []/[] pour sélectionner le groupe de canaux (international, canadien* ou américain) dont vous souhaitez modifier le réglage, et appuyez sur la touche **[SELECT]**.
2. Appuyez sur la touche []/[] pour sélectionner “ON” ou “OFF”.



*(Pendant la configuration de la région, le groupe de canaux européen s'affiche à la place de "CANADA". Pour plus de détails, consultez la Note dans la section Configuration de la région dans l'encart jaune séparé.)

3. Appuyez sur la touche [**SELECT**] pour enregistrer le nouveau réglage.
4. Si vous souhaitez régler la fonction ATIS sur un autre groupe de canaux, répétez les étapes de 1 à 3.
5. Appuyez sur la touche [**CLR**] pour revenir au fonctionnement de la radio.



18. ENTRETIEN

18.1 GÉNÉRALITÉS

La qualité intrinsèque des composants à semi-conducteurs des radios STANDARD HORIZON garantit de nombreuses années d'utilisation continue. Prenez les précautions suivantes pour éviter d'endommager la radio:

- Ne codez pas le micro sauf si une antenne ou une charge fictive adéquate est reliée à l'émetteur-récepteur
- Utilisez exclusivement des accessoires et des pièces de rechange homologuées par STANDARD HORIZON.

18.2 SERVICE D'USINE

Dans l'éventualité peu probable où la radio ne fonctionne pas ou ait besoin d'être réparée, veuillez contacter l'un des centres suivants:

Aux États-Unis et au Canada

Standard Horizon

À l'attention du service de réparation marine

6125 Phyllis Drive, Cypress, California 90630, U.S.A.

Téléphone (800) 366-4566

En Europe

Yaesu (UK) Ltd

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close

Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

Téléphone +44 (0)1962 866667

Dans les autres pays

Contactez le concessionnaire ou le distributeur.

18.3 Réinitialisation de USER MMSI et ATIS CODE

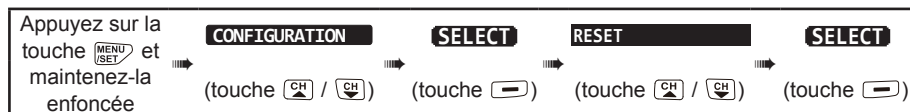
Si le numéro MMSI et le code ATIS (HX890E seulement) doit être réinitialisé. Veuillez contacter Standard Horizon pour obtenir les codes de réinitialisation nécessaires.

18.3.1 Pour demander le code de réinitialisation

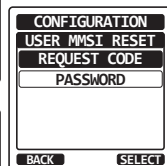
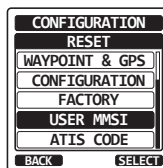
Contactez Standard Horizon et confirmez les informations suivantes.

- Les informations nécessaires pour obtenir le code de réinitialisation
 - Nom du modèle
 - Numéro de série
 - Numéro MMSI et/ou code ATIS actuel
(Pour vérifier le numéro MMSI et le code ATIS, voir "6.4 IDENTITÉ DANS LE SERVICE MOBILE MARITIME (MMSI)" ou "17 CONFIGURATION ATIS (HX890E only)".
 - Codes de demande pour le numéro MMSI et/ou le code ATIS
(voir "18.3.2 Vérification du code de demande" ci-dessous).
- Coordonnées
 - États-Unis/Canada**
E-mail : marinetech@yaesu.com
Téléphone : (800) 767-2450
 - Europe**
E-mail : service@yaesu.co.uk
Téléphone : +44 (0)1962 866667

18.3.2 Vérification du code de demande

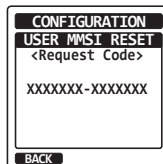


1. Appuyez sur la touche **[CH▼]/[CH▲]** pour sélectionner "USER MMSI" ou "ATIS CODE", puis appuyez sur la touche **[SELECT]**. L'écran RESET s'affichera.
2. Appuyez à nouveau sur la touche **[SELECT]**. Le code de demande s'affichera.



NOTE

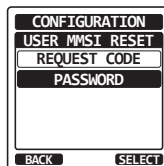
Pour réinitialiser "USER MMSI" et "ATIS CODE", les deux codes de demande sont nécessaires.



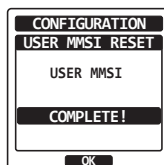
18.3.3 Réinitialisation des codes USER MMSI et ATIS

Voici la procédure à suivre pour réinitialiser les codes USER MMSI et ATIS après avoir obtenu les codes de réinitialisation.

1. L'écran RESET s'affiche à l'étape 1 dans "**Vérification du code de demande**".
2. Appuyez sur la touche [CH ▼]/[CH ▲] pour sélectionner "**PASSWORD**", puis appuyez sur la touche [SELECT].
L'écran de saisie de mot de passe s'affiche.



3. Entrez le code de réinitialisation obtenu.
 - Sélectionnez le caractère avec les touches [CH ▼]/[CH ▲]/[◀]/[▶]
 - Appuyez sur la touche [SELECT] pour entrer le caractère
 - Appuyez sur la touche [SELECT] pour sélectionner "←" ou "→" sur l'écran pour déplacer le curseur.
 - Appuyez sur la touche [SELECT] pour sélectionner "Delete" sur l'écran pour supprimer le caractère sélectionné
4. Appuyez sur la touche [FINISH].
Si la réinitialisation est réussie, "**COMPLETE!**" s'affiche sur l'écran.
Si le message d'erreur s'affiche, entrez à nouveau le code de réinitialisation.



5. Appuyez sur la touche [OK] pour revenir à l'écran de configuration.

NOTE

Le code de réinitialisation reçu n'est valable qu'une seule fois.

18.4 TABLEAU DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE PROBABLE	REMÈDE
Les modes USA/INTL/CAN ne fonctionnent pas.	Utilisation incorrecte.	Spécifiez le numéro d'option "SETUP MENU" – "CH SETUP" – "CH GROUP".
Impossible d'émettre un son en appuyant sur la touche [SQL] et en la maintenant enfoncée.	Batterie faible.	Chargez la batterie. Voir la section 6 de ce manuel.
	Niveau insuffisant du volume sonore.	Appuyez sur la touche [VOL+] jusqu'à ce que le bruit de fond soit émis.
Impossible d'émettre un appel ASN.	Le numéro MMSI n'est pas programmé.	Programmez le numéro MMSI. Voir la section "6.4.2 Programmation du MMSI".
Impossible de localiser les satellites GPS.	Le récepteur GPS interne est éteint.	Le récepteur GPS est allumé. Voir "16.1 GPS ON/OFF".
	Mauvais emplacement pour la réception du satellite GPS.	Déplacez-vous vers une position avec moins d'obstacles.
L'indicateur de charge n'apparaît pas sur l'afficheur pendant la charge de la batterie.	Batterie SBR-13LI défectueuse.	Contactez le concessionnaire Standard Horizon.
	L'émetteur-récepteur n'est pas placé correctement sur le socle de chargeur SBH-32.	Placez correctement l'émetteur-récepteur sur le socle de chargeur SBH-32.
	L'alimentation n'est pas fournie au socle de chargeur SBH-32.	Branchez le SAD-25 ou E-DC-19A au socle de chargeur SBH-32 pour les alimentations CA/CC.

19. ATTRIBUTION DES CANAUX MARITIMES VHF

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	SIMPLEX/ DUPLEX	ALIMENTATION FAIBLE	UTILISATION DES CANAUX	
					Tous les pays (sauf l'Allemagne)	Allemagne
01	156.050	160.650	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	NAUTIK
02	156.100	160.700	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	NAUTIK
03	156.150	160.750	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	NAUTIK
04	156.200	160.800	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
05	156.250	160.850	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
06	156.300		SIMPLEX	BAS*4	SECURITE	NAVIRE-NAVIRE
07	156.350	160.950	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
08	156.400		SIMPLEX	BAS*4	COMMERCIAL	NAVIRE-NAVIRE
09	156.450		SIMPLEX	–	APPEL	NAUTIK
10	156.500		SIMPLEX	BAS*4	COMMERCIAL	NAVIRE-NAVIRE
11	156.550		SIMPLEX	BAS*4	STM	NAVIRE-PORT
12	156.600		SIMPLEX	BAS*4	STM	NAVIRE-PORT
13	156.650		SIMPLEX	BAS*4	PONT/PONT	NAVIRE-NAVIRE
14	156.700		SIMPLEX	BAS*4	STM	NAVIRE-PORT
15	156.750		SIMPLEX	BAS	COMMERCIAL	À BORD
16	156.800		SIMPLEX	–	DÉTRESSE	
17	156.850		SIMPLEX	BAS	SAR	À BORD
18	156.900	161.500	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
19	156.950	161.550	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
1019	156.950		SIMPLEX	–	–	–
2019	161.550		SIMPLEX	–	–	–
20	157.000	161.600	DUPLEX	BAS*6	OPER PORTUAIRE	NAUTIK
1020	157.000		SIMPLEX	–	–	–
2020	161.600		SIMPLEX	–	–	–
21	157.050	161.650	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
22	157.100	161.700	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
23	157.150	161.750	DUPLEX	–	INTL	
24	157.200	161.800	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	
25	157.250	161.850	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	
26	157.300	161.900	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	
27	157.350	161.950	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	
28	157.400	162.000	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	
31*1	157.550	162.150	DUPLEX	BAS	NED JACHTHAV	–
37*2	157.850		SIMPLEX	BAS	YACHTING UK	–
60	156.025	160.625	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	NAUTIK
61	156.075	160.675	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
62	156.125	160.725	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
63	156.175	160.775	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
64	156.225	160.825	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	NAUTIK
65	156.275	160.875	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
66	156.325	160.925	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
67	156.375		SIMPLEX	–	PONT/PONT	NAUTIK
68	156.425		SIMPLEX	–	NAVIRE-NAVIRE	
69	156.475		SIMPLEX	–	PLAISANCE	
70	–	156.525	SIMPLEX	–	DSC (ASN)	
71	156.575		SIMPLEX	BAS*4	PLAISANCE	NAVIRE-PORT
72	156.625		SIMPLEX	BAS*4	NAVIRE-NAVIRE	
73	156.675		SIMPLEX	–	OPER PORTUAIRE	NAUTIK
74	156.725		SIMPLEX	BAS*4	OPER PORTUAIRE	NAVIRE-PORT
75	156.775		SIMPLEX	BAS	–	NAVIRE-PORT

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	SIMPLEX/DUPLEX	ALIMENTATION FAIBLE	UTILISATION DES CANAUX	
					Tous les pays (sauf l'Allemagne)	Allemagne
76	156.825		SIMPLEX	BAS	–	NAUTIK
77	156.875		SIMPLEX	BAS*4	OPER PORTUAIRE	NAVIRE-NAVIRE
78	156.925	161.525	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
1078	156.925		SIMPLEX	–	–	–
2078	161.525		SIMPLEX	–	–	–
79	156.975	161.575	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
1079	156.975		SIMPLEX	–	–	–
2079	161.575		SIMPLEX	–	–	–
80	157.025	161.625	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
81	157.075	161.675	DUPLEX	–	INTL	NAUTIK
82	157.125	161.725	DUPLEX	–	INTL	TÉLÉPHONE
83	157.175	161.775	DUPLEX	–	INTL	TÉLÉPHONE
84	157.225	161.825	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	
85	157.275	161.875	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	
86	157.325	161.925	DUPLEX	–	TÉLÉPHONE	
87	157.375		SIMPLEX	–	OPER PORTUAIRE	
88	157.425		SIMPLEX	–	OPER PORTUAIRE	
M*3	157.850		SIMPLEX	–	YACHTING UK	–
M2*3	161.425		SIMPLEX	–	YACHTING UK	–
L1*5	155.500		SIMPLEX	–	PLAISANCE	–
L2*5	155.525		SIMPLEX	–	PLAISANCE	–
L3*5	155.650		SIMPLEX	–	PLAISANCE	–
F1*5	155.625		SIMPLEX	–	PÊCHE	–
F2*5	155.775		SIMPLEX	–	PÊCHE	–
F3*5	155.825		SIMPLEX	–	PÊCHE	–

NOTE: L'attribution des canaux des pays est différente en fonction de la région.

*1: Le canal 31 est seulement attribué à la BELGIQUE et aux PAYS-BAS.

*2: Le canal 37 est seulement attribué aux PAYS-BAS.

*3: Les canaux M et M2 sont seulement attribués au ROYAUME-UNI.

*4: Réglage BASSE puissance pour la BELGIQUE, LES PAYS-BAS et l'ALLEMAGNE.

*5: Les canaux L1, L2, L3, F1, F2 et F3 sont seulement attribués à la SUÈDE.

*6: Réglage BASSE puissance pour l'ALLEMAGNE.

20. SPÉCIFICATIONS

Sauf indication contraire, les spécifications fonctionnelles sont nominales et sont sujettes à modification sans préavis. Les mesures sont conformes à TIA/EIA-603 (U.S.A.) et EN301 178 (EXP).

● GÉNÉRALITÉS

Plage de fréquence	TX: 156.025 MHz - 161.600 MHz
(la fréquence est différente dans certaines régions)	RX: 156.050 MHz - 163.275 MHz
	(USA/International, y compris les canaux WX)
Espacement des canaux	25 kHz
Stabilité de fréquence	±3 ppm (- 20°C à + 60°C)
Type d'émission	16K0G3E pour Voix, 16K0G2B pour ASN
Impédance de l'antenne	50 Ω
Tension d'alimentation	7,4V DC, Terre négative (Borne de batterie)
Consommation de courant	380 mA (réception)
	130 mA (Veille, GPS allumé)
	110 mA (Veille, GPS éteint)
	1.6 A / 1.0 A / 0.7 A
	(TX: 6 W (5 W)* / 2 W / 1 W)
Température de fonctionnement	-20 °C à +60 °C
Répertoire individuel ASN	Enregistre jusqu'à 100 identités
Répertoire de groupe ASN	Enregistre jusqu'à 30 groupes
Format ASN	ITU-R M.493-14
Sortie NMEA	DSC, DSE, GLL, GGA, GSA, GSV, et RMC
Dimensions du boîtier	
(L × X H × P)	66 mm x 138 mm x 38 mm
	(sans bouton et antenne)
Poids	310 g
	(y compris: SBR-13LI, dragonne, clip de ceinture et antenne)
*(TX 5 Watts nécessaire dans certains pays)	

● ÉMETTEUR

Puissance de sortie RF	6 W (5 W)* (HAUTE) / 2 W (MOYENNE) / 1 W (BASSE)
	(à 7,4 V)
Type de modulation	Réactance variable
Déviation maximum	±5 kHz
Rayonnement parasite	Moins de 0,25 µW
Impédance de microphone	2 kΩ
*(TX 5 Watts nécessaire dans certains pays)	

● RÉCEPTEUR (pour Voix et ASN)

Type de circuit Superhétérodyne à double changement de fréquence
Fréquences intermédiaires pour Voix 1er: 38.85 MHz
2ème: 450 kHz
Pour ASN 1er: 30.4 MHz
2ème: 450 kHz
Sensibilité pour Voix 0,25 μ V pour 12 dB SINAD (U.S.A.)
-5 dB μ pour 20 dB SINAD (EXP)
pour ASN 0,5 μ V pour 12 dB SINAD (U.S.A.)
0 dB μ pour 20 dB SINAD (EXP)
Sélectivité de canaux adjacents 70 dB type
Intermodulation 70 dB type
Taux de ronflement et de bruit 45 dB type
Sélectivité 12 kHz / 25 kHz (-6 dB / -60 dB)
Sortie AF (SP interne) 700 mW à 16 Ω pour 10 % THD (@7,4 V)

● GPS

Canaux de réception 66 canaux
Sensibilité Moins de -147 dBm
Temps d'acquisition de la première position Normalement 1 min. (au démarrage à froid)
Normalement 5 sec. (au démarrage à chaud)
Système de référence géodésique WGS84

● RÉCEPTEUR DE RADIODIFFUSION FM

Plage de fréquence: 65MHz - 108MHz
Pas de fréquence: 100 kHz
Sensibilité: 1,0 μ V pour 12 dB SINAD

Symboles situés sur l'appareil

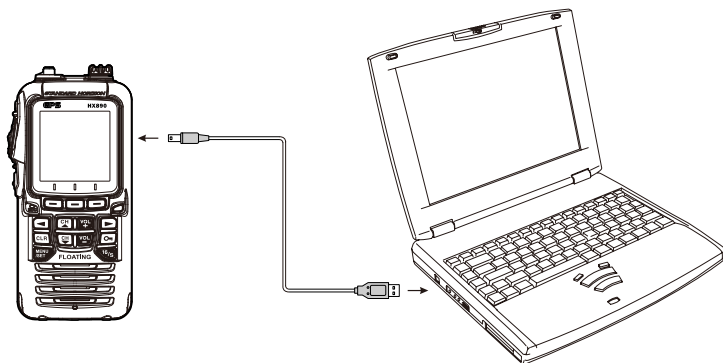
 Courant continu

21. CONNEXION D'UN TERMINAL DE DONNEES USB AU PC

Le **HX890E** émet les phrases NMEA 0183 9600 suivantes: GLL, GGA, GSA, GSV, RMC, DSC et DSE.

Vous pouvez aussi télécharger les données enregistrées à partir de la radio en utilisant le logiciel de programmation PC pouvant être téléchargé à partir du site web Standard Horizon. Le logiciel de programmation PC est compatible avec Windows 7, Windows 8, et Windows 10.

Pour connecter un PC, branchez le câble USB fourni dans la prise jack **DATA (Données)** du **HX890E**.



ATTENTION

La prise jack **DATA** n'est PAS conçue pour être étanche lorsque le couvercle est ouvert. Branchez la radio et l'ordinateur dans un endroit sec.

Garantie limitée STANDARD HORIZON

La garantie limitée n'est valable que dans le pays/la région où ce produit a été initialement acheté.

Enregistrement de la garantie en ligne:

Merci d'avoir acheté des produits STANDARD HORIZON! Nous sommes convaincus que votre nouvelle radio répondra à toutes vos exigences pendant de nombreuses années! Veuillez enregistrer votre produit à www.standardhorizon.com - Coin des Propriétaires

Conditions de garantie:

Sous réserve des Limitations de la garantie et des Procédures de garantie décrites ci-dessous, YAESU MUSEN garantit ce produit contre les défauts de matière et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale pendant la "Période de garantie". (la "Garantie limitée")

Limitations de la garantie:

- A. YAESU MUSEN n'est pas responsable d'éventuelles garanties expresses à l'exception de la Garantie limitée décrite ci-dessus.
- B. La Garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur initial ou à la personne qui reçoit ce produit en cadeau, et ne doit pas être étendue ou transférer à une autre personne.
- C. Sauf si une période de garantie différente est fournie avec ce produit YAESU, la période de garantie est de trois ans à compter de la date de vente au détail à l'acheteur initial.
- D. La Garantie limitée n'est valable que dans le pays / la région où ce produit a été initialement acheté.
- E. Pendant la période de garantie, YAESU MUSEN devra, à sa seule discrétion, réparer ou remplacer les éventuelles pièces défectueuses (par des pièces neuves ou des pièces de rechange rénovées), dans un délai raisonnable et gratuitement.
- F. La Garantie limitée ne couvre pas les frais d'expédition (y compris le transport et l'assurance) de votre part, ou les éventuels frais, droits ou taxes d'importation.
- G. La Garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par des altérations, des abus, le non-respect des instructions fournies avec le produit, des modifications non autorisées ou des détériorations du produit pour une raison quelconque, y compris: accident; humidité excessive; foudre; surtension, branchement à une tension d'alimentation incorrecte; dommages causés par un emballage ou des procédures d'expédition inappropriées; perte, détérioration ou corruption de données stockées; modification du produit pour permettre son utilisation dans un autre pays/des fins différentes de celles pour lesquelles il a été conçu, fabriqué, homologué et / ou autorisé; ou la réparation de produits endommagés par ces modifications.
- H. La Garantie limitée s'applique uniquement au produit tel qu'il existait au moment de l'achat initial, par l'acheteur initial, et n'empêche pas YAESU MUSEN d'apporter des modifications ultérieures à sa conception, en ajoutant ou en améliorant des versions ultérieures de ce produit, ou n'impose pas à YAESU MUSEN une quelconque obligation de modifier ou d'altérer ce produit pour qu'il soit conforme à ces modifications ou améliorations.
- I. YAESU MUSEN décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs causés par ou résultant de défauts de matière ou de fabrication.
- J. DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, YAESU MUSEN NE SERA PAS TENU RESPONSABLE D'ÉVENTUELLES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À CE PRODUIT.
- K. Si l'acheteur initial se conforme aux Procédures de garantie décrites ci-dessous dans le délai prévu, et si YAESU MUSEN décide d'envoyer à l'acheteur un produit de remplacement plutôt que de réparer le "produit d'origine", la Garantie limitée s'appliquera au produit de remplacement uniquement pendant le reste de la période de garantie du produit d'origine.
- L. Les lois en matière de garantie varient d'un état à l'autre ou d'un pays à l'autre, par conséquent il est possible que certaines des limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas à votre pays.

Procédures de garantie:

1. Pour trouver le Centre de service agréé STANDARD HORIZON dans votre pays/région, visitez www.standardhorizon.com. Contactez le Centre de service STANDARD HORIZON pour obtenir des instructions spécifiques de retour et d'expédition, ou contactez un concessionnaire/distributeur agréé STANDARD HORIZON chez qui le produit a été initialement acheté.
2. Joignez une preuve de l'achat initial délivrée par le concessionnaire/distributeur agréé STANDARD HORIZON et envoyez le produit en port payé à l'adresse fournie par le Centre de service STANDARD HORIZON de votre pays/ région.
3. À la réception de ce produit, retourné conformément aux procédures décrites plus haut par le Centre de service agréé STANDARD HORIZON, tous les efforts raisonnables seront faits par YAESU MUSEN pour assurer la conformité de ce produit à ses spécifications d'origine. YAESU MUSEN renverra le produit réparé (ou un produit de remplacement) à l'acheteur initial gratuitement. La décision de réparer ou de remplacer ce produit est à la seule discrétion de YAESU MUSEN.

Autres conditions:

LA GARANTIE MAXIMUM DE YAESU MUSEN NE DOIT PAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT RÉEL PAYÉ POUR LE PRODUIT. EN AUCUNE CIRCONSTANCE YAESU MUSEN NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE EN CAS DE PERTE, DE DOMMAGE OU DE CORRUPTION DE DONNÉES STOCKÉES, OU DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE; Y COMPRIS, SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LE REMPLACEMENT D'ÉQUIPEMENTS ET DE BIENS, ET LES ÉVENTUELS COÛTS DE RÉCUPÉRATION, PROGRAMMATION OU REPRODUCTION DE PROGRAMMES OU DE DONNÉES STOCKÉES OU UTILISÉES AVEC LE PRODUIT YAESU.

Certains pays européens et certains états américains n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs, ou la limitation de la durée de la garantie implicite, par conséquent il est possible que les limitations ou les exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas. Cette garantie accorde des droits spécifiques; il peut exister d'autres droits qui peuvent varier d'un pays européen à l'autre ou d'un état américain à l'autre.

La garantie limitée est annulée si l'étiquette indiquant le numéro de série a été retirée ou effacée.

Déclaration de conformité UE

Nous soussignés, Yaesu Musen Co. Ltd de Tokyo, Japon, déclarons par la présente que cet équipement radio HX890E est pleinement conforme à la Directive européenne relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE. Le texte intégral de la Déclaration de conformité de ce produit est disponible sur <http://www.yaesu.com/jp/red>

ATTENTION – Conditions d'utilisation

L'émetteur-récepteur fonctionne sur des fréquences qui sont réglementées et qui ne doivent pas être utilisées sans autorisation dans les pays de l'UE indiqués dans ce tableau. Les utilisateurs de cet équipement doivent vérifier auprès de l'autorité locale chargée de la gestion du spectre, les conditions d'octroi de licence relatives à cet équipement.



AT	BE	BG	CY	CZ	DE
DK	ES	EE	FI	FR	UK
GR	HR	HU	IE	IT	LT
LU	LV	MT	NL	PL	PT
RO	SK	SI	SE	CH	IS
LI	NO	-	-	-	-

Élimination des équipements électroniques et électriques

Les produits portant le symbole (poubelle barrée d'une croix) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Les équipements électroniques et électriques doivent être recyclés par une installation capable de traiter ces produits et leurs déchets résiduels. Veuillez contacter le représentant ou le service d'assistance du fournisseur local d'équipements pour toute information sur le système de collecte des déchets dans votre pays.



STANDARD HORIZON

Nothing takes to water like Standard Horizon

Copyright 2018
YAESU MUSEN CO., LTD.
Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut être
reproduite sans l'autorisation de
YAESU MUSEN CO., LTD.

YAESU MUSEN CO., LTD.
Tennozu Parkside Building
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

YAESU USA
6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK
Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

1809L-A



E M O 6 3 N 3 7 0